3

■ CEILING FAN



GB IE CY **CEILING FAN**
Operating instructions

FI **KATTOVENTILAATTORI**
Käyttöohje

SE FI **TAKFLÄKT**
Bruksanvisning

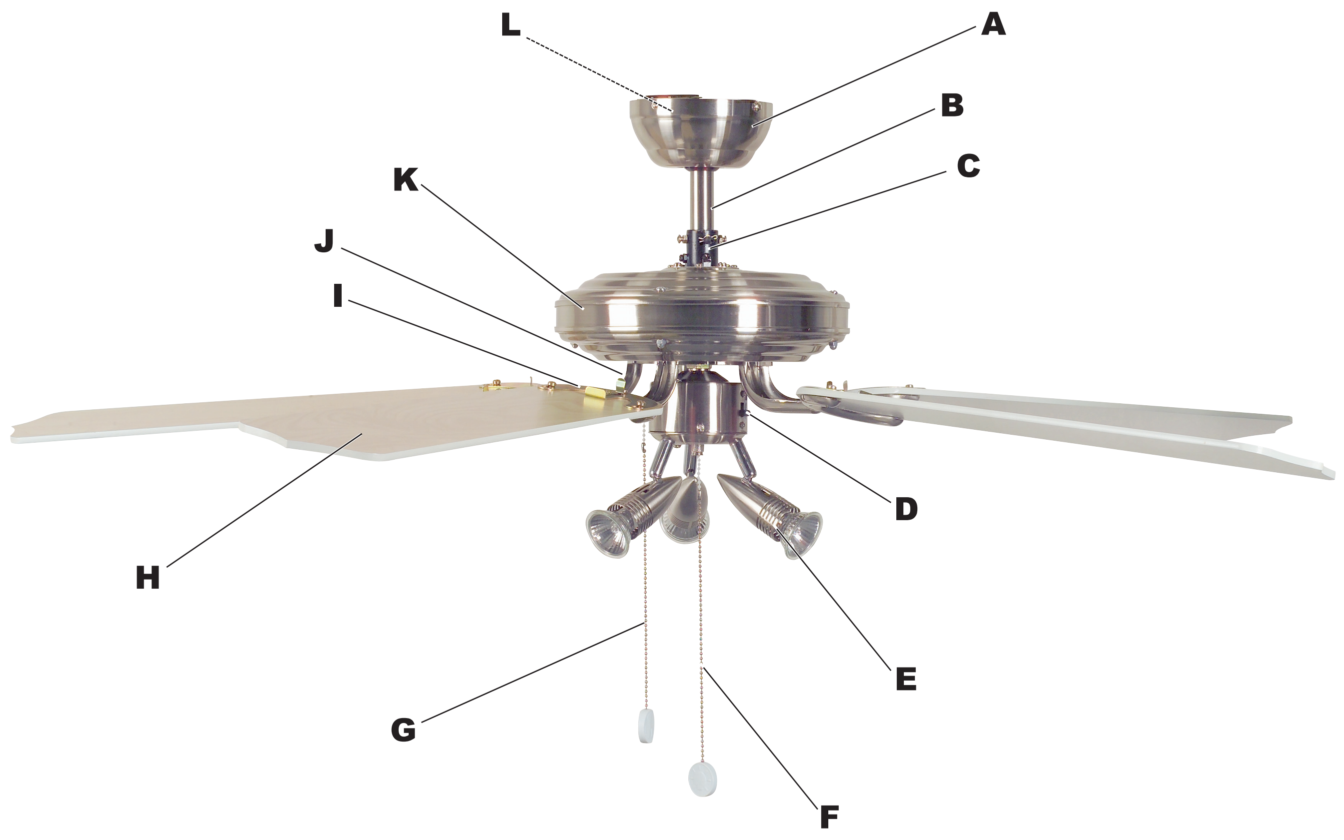
DK **LOFTSVENTILATOR**
Betjeningsvejledning

NO **TAKVIFTE**
Bruksanvisning

GR CY **ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΟΡΟΦΗΣ**
Οδηγίες χρήσης

DE AT **DECKEN-VENTILATOR**
Bedienungsanleitung

KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH1150-01/08-V1


L
A
B
C
K
J
I
D
H
E
G
F

INDEX PAGE

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for future reference. Pass this booklet on to whoever might acquire the appliance at a later date.

IMPORTANT:

Always comply with the safety instructions!
Study the instructions for installation and use before starting to work with the fan.

1 Safety Instructions

⚠ *Danger:*
Always comply with the safety instructions detailed below.
Otherwise, there is a significant risk of accidents.

⚠ *Danger of electric shock*
- Only a qualified electrician may connect the device to a properly installed and earthed power line with a mains voltage from 220 to 240 V~ at 50 Hz.

Never submerge the appliance in liquid, never subject it to moisture and never use it outdoors. Should liquid nevertheless enter the device housing, disconnect the device from the power source, for instance by removing the associated building fuse or switching the corresponding circuit breaker (off position) in the fuse box.

- Do not kink or crush the power cable.
- If the power cable or the device housing are damaged, you must have the device repaired by a specialist before using it again. You may not open the device housing. If you do, the device is no longer safe and the warranty is voided.

⚠ *Risk of fire*
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Never hang the device in the vicinity of heat sources.
- Do not connect the ceiling fan through a dimmer switch. Use only the pull chain provided for changing the rotation speed.

⚠ *Injury hazard*
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiences in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The minimum distance from the tips of the blades to the floor must be 2.30 m when installed. The distance between the blades and the ceiling must be at least 0.30 m. The side distance to room walls or obstructions must be at least 0.60 m (see Fig. 1).

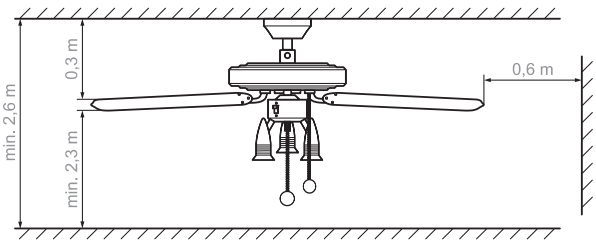


Fig. 1: Minimum distances for the ceiling fan

- No obstructions may be located within the rotation range of the device.
- The device must be securely fastened to the room ceiling. The ceiling, pins and screws must be capable of supporting the additional load produced by the rotation of the device. If necessary, seek advice at a building supplies store regarding the mounting of the ceiling fan.

⚠ *Risk of choking*
- The device may not be operated in combination with an oil or gas oven or heater. Exception: the smoke outlet has been inspected and approved by an expert in consideration of the fan operation.

2 Proper Use

The ceiling fan serves exclusively for promoting circulation. This ceiling fan is intended exclusively for use in private households. Observe all information in this installation and operating manual, in particular the safety instructions. Any other use is considered improper use.

3 Product Overview

A Casing
B Extension rod (2 variants)
C Connector
D Sliding switch for changing the direction
E Light module with 3 bulbs (incl. 3 halogen light bulbs)
F Pull chain for the light
G Pull chain for changing the speed
H Blades (5 pcs.)
I Blade attachment (5 pcs.)
J Blade mount (5 pcs.)
K Motor housing
L Installation plate

4 Product Description

The Kompernaß KH 1150 ceiling fan has three speed levels that are controlled with the pull chain. The direction can be changed with a switch, allowing the fan to blow air downward or draw it up. In addition, the fan is equipped with a light with 3 halogen bulbs; the light is switched on and off with a separate pull chain.

5 Guide

Section 6 describes the installation and Section 7 describes the basic operation of the KH 1150 ceiling fan.
Read these sections carefully in order to perform the installation quickly and properly and to understand all the functions of the fan.

The following signal words and symbols are used:

⚠ *DANGER*
Warns against possibly serious or fatal injuries

⚠ *Warning!*
Warns against possible minor injuries or possible material damage

⚠ *Caution*
Warns against possible defects or destruction of the product

ⓘ *IMPORTANT / NOTE*
Provides important or useful information

6 Installing the Ceiling Fan

⚠ *Warning:*

Follow the safety instructions (see Section 1) to avoid injuries or damage as a result of installation errors. Do not use the fan if it is damaged.

ⓘ *NOTE:*

The letters in parentheses refer to the figure in Section 3 "Product Overview".

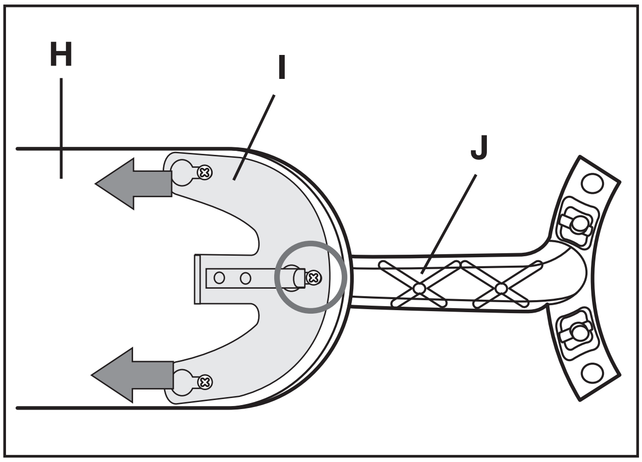
Required Tools

Phillips head screwdriver
Open-jawed spanner 8 mm

6.1 Assembling the blade holders (J)

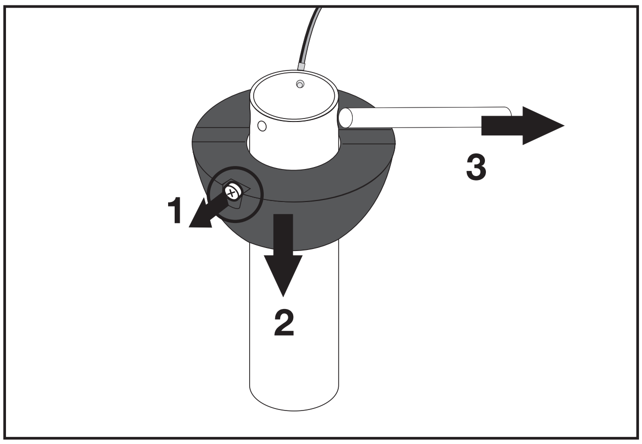
1 Select the desired decor: wood grain or white surface. Lay out the blades so that the desired decor faces down.

2 Run the lock pins of a blade mount (J) through the 3 openings of a blade (H) from below. Position the blade attachment (I) and push in the direction of the arrow (see Fig.). The spring clip must snap in and secure the middle pin (see Fig.: circle). Mount all blades in the same way.

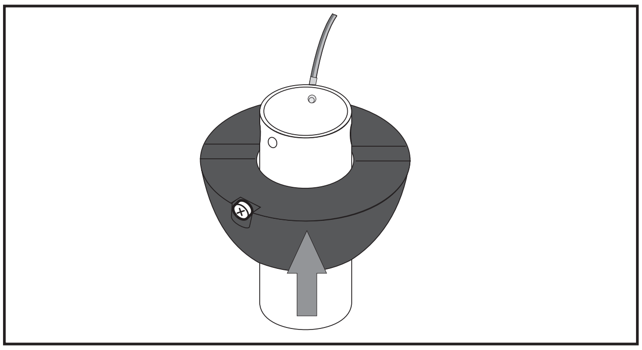


6.2 Installing the Extension Rod (B)

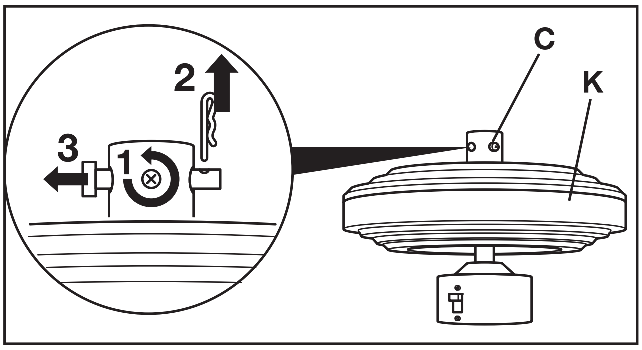
1a Long rod with plastic mount:
Step 1: Loosen the side locking pin on the extension rod (see Fig., circle).
Step 2: Slide the mount downward until the lock pin is exposed.
Step 3: Pull out the lock pin.



1b If you would like to use the short extension rod, pull the mount entirely off the long rod and slide it about halfway onto the short rod, as shown.



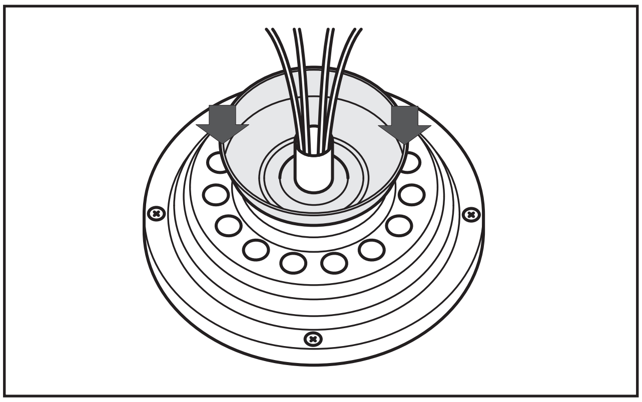
2 Step 1: Loosen the side screws of the connector (C) so that the extension rod can be inserted.
Step 2: Remove the pins of the connector: Pull out the linch pin.
Step 3: Remove the pin.



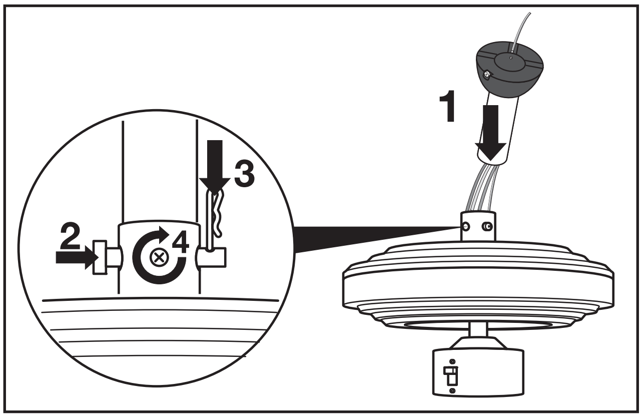
⚠ *DANGER:*

Damaged cables lead to short-circuits. In such cases, touching the fan could be life-threatening!
During the following insertion do not damage the bolts in the extension rods and the cable connection piece!

3 Pull the cable through the casing and place the casing onto the motor housing over the connector.



4a Step 1: Longer extension rod: Pull the cable through, then insert the extension rod into the connection piece.
Step 2: Install the safety bolt on the connecting piece.
Step 3: Insert the linch pin.
Step 4: First tighten both screws evenly at the same time until hand-tight, then screw them in tightly with the screwdriver. Turn the nuts firmly against the connecting piece (counter).



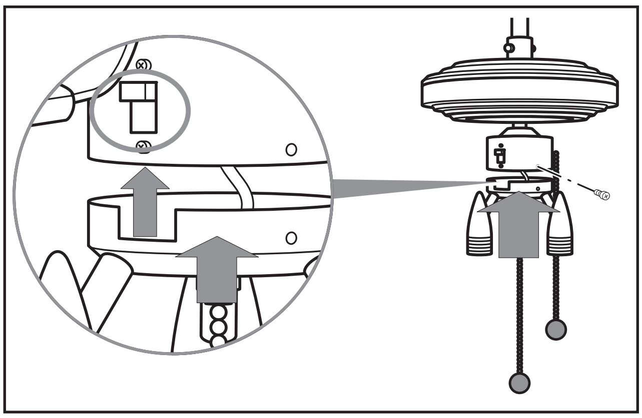
4b Installing the short Extension Rod: After pulling the cable through (s. 4a, part-step 1) you must first carry out the following assembly step 5. Afterwards, carry out the part-steps 2 to 4 under 4a.

5 Guide the bolts through the upper openings of the extension rod and align them in the middle.
Push the support upwards over the bolts, thereby ensure that the safety screw fits into the appropriate recess. (cf. Fig. Step 1a). Screw the safety screw into the thread of the extension rod.

6.3 Installing the Light Module (E)

⚠ ***DANGER***:
Damaged cables lead to short-circuits. In such cases, touching the fan could be life-threatening!
Position the cable in the housing such that it will not be squeezed when inserting the light module!

1 Remove the three screws with lock washers from the light module (E).
2 Connect the cable plug for the light modul to the socket on the fan.
3 Insert the light module into the motor housing, making certain that the recess is located under the direction switch (see Fig., circle).
4 Firmly screw in the light module with the three screws and lock washers.

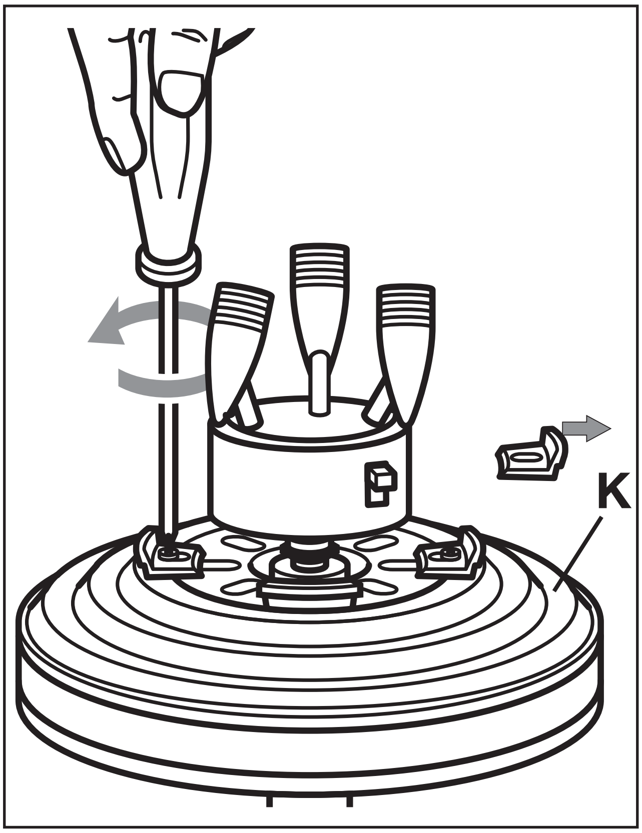


6.4 Removing the Transport Protection

1 Loosen the 3 transport securing screws on the motor housing (K).

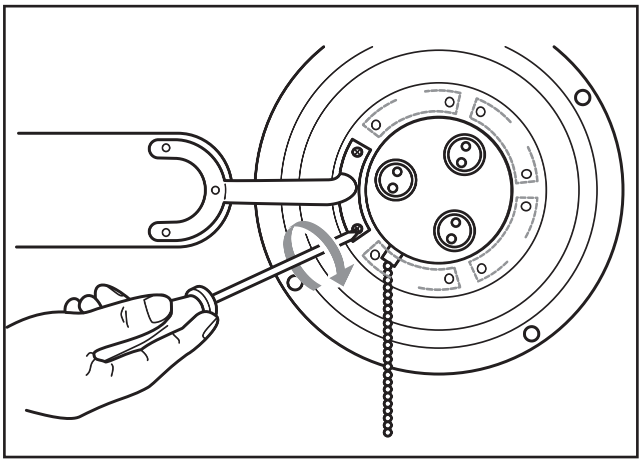
2 Remove the screws with the lock washers as well as the transport protection elements.

3 Store the transport protection elements with the screws and lock washers for any future transports.



6.5 Installing the Blades (H)

1 Screw the blades firmly to the motor housing with 2 screws and washers each (see Fig.).



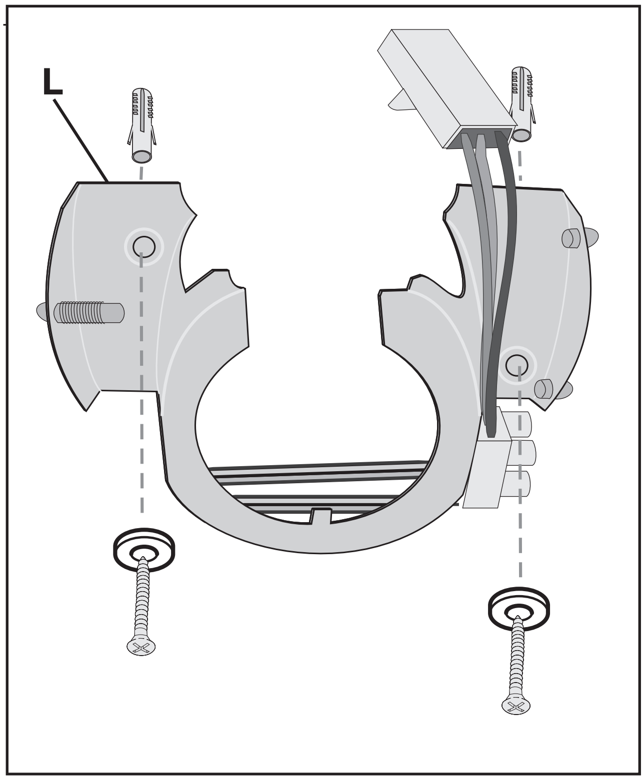
2 Slowly turn the fan for a few complete turns in order to check whether the blades are correctly installed. If the rotation is not smooth and easy, check the screw attachment of the blades.

6.6 Hanging the Fan

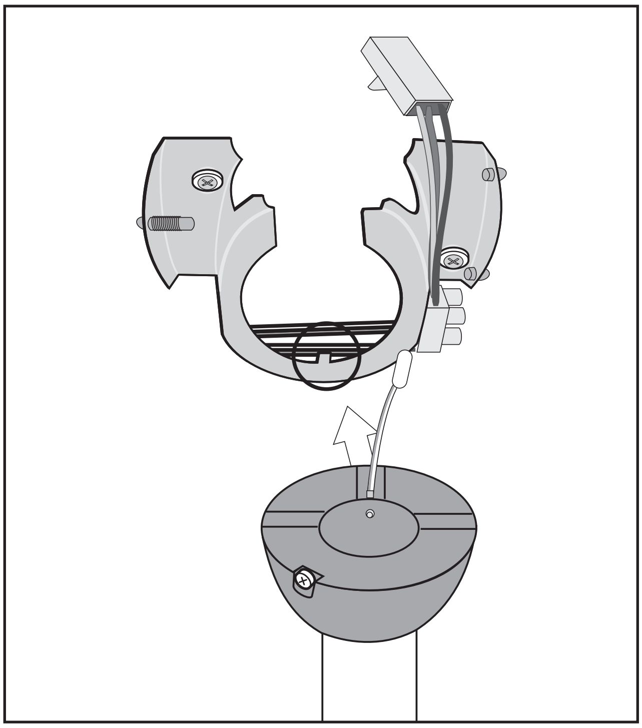
⚠ ***Danger:***
You must make certain that the electrical connection wire is not under power.

⚠ ***Warning:***
The room ceiling and the screw connection must be capable of bearing a weight of at least 28 kg.
Use 8 x 50 mm screws with pegs.
For fastening to subceilings (e.g. Rigips), use special cavity pegs. Alternatively, you can determine whether the installation plate can be fastened to the lower structure of the subceiling (squared beam, girder) which is capable of bearing more weight, use wood screws.

1 Fasten the installation plate (L) to the ceiling with 2 screws and, using the pegs if necessary.



2 Hang the fan in the installation plate, making sure that the mount lines up properly with the notch (see Fig., circle).



3 Electrical connection.

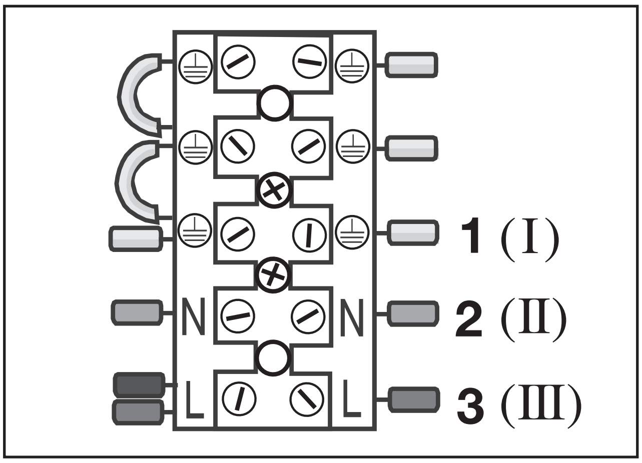
> ⚠ ***DANGER:***
> The electrical connection may only be performed by a qualified electrician!
> Failure to follow these instructions presents a life-threatening risk of electric shock!

Colour coding:

Green-yellow (I): PE conductor
Blue (II): Neutral conductor
Brown (III): Current-carrying wire (also: black)

Connect the electrical wires

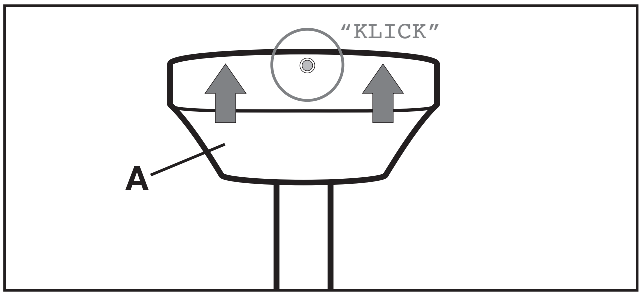
Step 1: Connect the PE conductor to the lamp-wire connector (I).
Step 2: Connect the blue wire (N) (II).
Step 3: Connect the brown wire (L) (III).



Connect the cable plug

Connect the cable plugs of the two PE conductors of the fan with the sockets on the installation plate.
Then connect the wide cable plug of the fan to the socket on the installation plate.

4 Snap the casing (A) onto the installation plate: insert it into the two adjacent bearings and snap it into the opposing spring-loaded bearing (click!).



> ⓘ ***NOTE:***
> Avoid touching the halogen bulbs with your fingers. Use a clean cloth or cloth gloves when inserting the bulbs.

5 Insert the halogen bulbs into the lamp holders: Place the bulbs with light pressure into the round recesses and then turn them clockwise until securely fitted.

6 Switch on the power supply.

7 Operation

7.1 Setting the Speed

Adjust the speed level with the pull chain (G) on the motor housing. Each pull changes the speed in the following sequence:
Fast - medium - slow - OFF
Switch the lamps on and off with the middle pull chain (F).
If the fan is also to be switched on and off with a switch or a circuit breaker, it will start at the last speed set, unless it was switched off using the pull chain.

7.2 Setting the Direction

INFO: Direction

The fan turns counterclockwise:
Classic fan function. The downward air flow creates a cooling effect. Typically used during warm times of the year.

The fan turns clockwise:
The air flow is directed toward the ceiling. The heated room air is distributed better throughout the room and the accumulation of warm air near the ceiling is prevented.

Caution:
To prevent damage to the fan motor, only operate the direction switch when the fan is stopped.

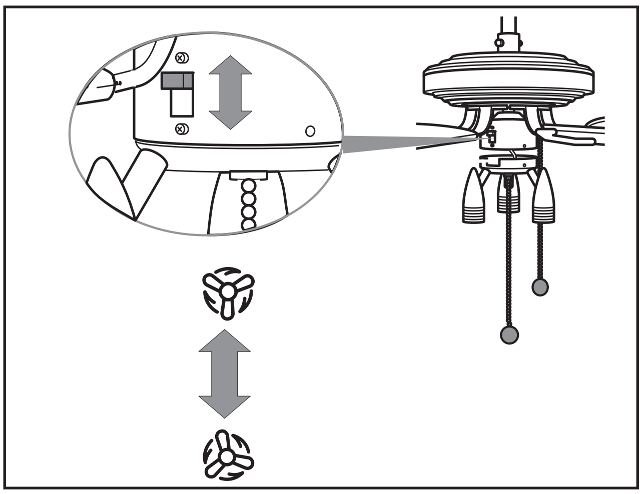
Change the direction with the sliding switch.
Switch positions:

Up: The fan turns clockwise.



Down: The fan turns counterclockwise. (as viewed from below)





8 Cleaning

Danger:
Disconnect the fan from the mains network before cleaning it: switch off the corresponding building fuse or circuit breaker. Touching cables or components under power presents a life-threatening risk!

Wipe the fan off with a soft cloth, which may be slightly moistened for stubborn dirt. Do not use any solvents, abrasive cleansers or sharp objects, e.g. rough sponges or brushes, to avoid scratching the fan.

9 Technical data

Product	Ceiling Fan KH 1150
Mains voltage	220 - 240 V~, 50 Hz
Rated power for fan	60 W
Lights	3 x max. 50 W GU10
Materials	Metal and MDF
Dimensions	131 x 40 cm (35 cm with the short extension rod)
Weight (incl.)	6,750 g
Labeled with testing certification	CE, GS

10 Items supplied

1x Motor in the motor housing
1x Light module with bulb holders
5x Blades
5x Blade holders
1x Ceiling attachment with covering
1x Extension rod
3x Bulbs 50 W GU10
Plugs and screws
Assembly video (SVCD)
Operating instructions

11 Troubleshooting

Problem/Fault	Possible Cause(s)	Remedy
The fastening screws cannot be screwed tightly or were turned too far during installation.		Replace the screws and nuts Only use screws that match the original screws; contact the manufacturer or retailer for information.
The fan does not start.	Building fuse or circuit breaker defective.	Check the building fuse or circuit breaker and replace if necessary.
	The direction switch is positioned in the middle.	Set the direction switch to the up or down position.
	Set the pull chain switch to the "OFF" setting.	Pull the pull chain once.
	Loose cable plug.	⚠ ***DANGER*:** Disconnect the fan from the mains network before checking the cable plug. Check the cable plug.
	Fan defective.	Have the ventilator checked by specialists or send it to Customer Services (Address - see Chapter "Warranty and Service").
Fan runs loudly or sways significantly.	Blade mounts not firmly connected.	Check the screw connection of the blade mounts.
	Blade damaged.	Check the blades, replace if necessary.
	Blade not balanced out.	Change the positionings of the blades amongst themselves.
	Loosen blade attachment(s).	Check the blade attachments.
	Fan is not hung correctly.	⚠ ***DANGER*:** Disconnect the fan from the mains network before checking whether it is hung correctly. Check the fastening of the installation plate and extension rod, and correct any improper fastening.
Light does not function.	Bulb defective.	Check the halogen bulbs and replace defective bulbs.
	Loose cable plug.	⚠ ***DANGER*:** Disconnect the fan from the mains network before checking the cable plug. Check the cable plug.

Do not perform any modifications or repairs on the product!
Safety-relevant parts may only be repaired by a specialist.

12 Garantie und Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.
The warranty covers only claims for material and maufacturing defects, not for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. The appliance is intended for domestic use only, NOT for commercial purposes.
If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty will be considered void. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

GB **DES Ltd**
Units 14-15
Bilston Industrial Estate
Oxford Street
Bilston
WV14 7EG
Tel.: 0870/787-6177
Fax: 0870/787-6168
e-mail: support.uk@kompernass.com

IE **Irish Connection**
Harbour view
Howth
Co. Dublin
Tel: 00353 (0) 87 99 62 077
Fax: 00353 18398056
e-mail: support.ie@kompernass.com

13 Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

14 Disposal

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This appliance is subject to the European Guidelines 2002/96/EG.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility.
Observe the currently applicable regulations.
In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

SISÄLLYSLUETTELO SIVU

Lue käyttöohje ennen ensimmäistä käyttökertaa huolellisesti läpi ja pidä sitä lähettyvillä myös myöhemmissä käytöissä. Jos myyt laitteen, anna ohje myös seuraavalle omistajalle.

TÄRKEÄÄ:

Muista noudattaa laitteen turvaohjeita.
Perehdy ventilaattorin asentamiseen ja käyttötapoihin ennen kuin otat sen käyttöön.

1 Turvaohjeet

⚠ VAARA:

Muista noudattaa alla kuvattuja turvaohjeita.
Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tapaturman.

⚠ Sähköiskun aiheuttama vaara

- Vain sähköasentaja saa kytkeä laitteen määräysten mukaisesti asennettuun ja maadoitettuun virtajohtoon (käyttöjännite 220–240 V~, 50 Hz).

Laitetta ei saa upottaa nesteeseen eikä saattaa alttiiksi nesteiden vaikutukselle. Laitetta ei saa käyttää ulkotiloissa. Jos laitteen kotelon sisälle kuitenkin pääsee nestettä, kytke laitteesta virta pois poistamalla sulake tai kääntämällä sulakekaapissa oleva pääkytkin nolla-asentoon.

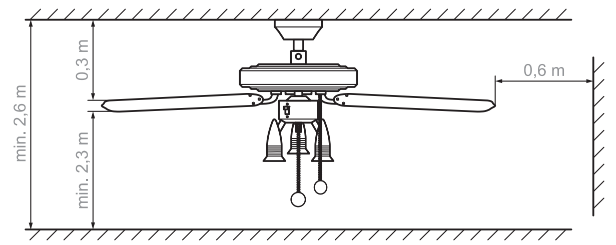
- Älä taivuta tai purista verkkojohtoa.
- Jos verkkojohto tai laitteen kotelo on vahingoittunut, laite on vietävä huoltoon korjattavaksi, ennen kuin sitä käytetään uudelleen. Laitteen koteloa ei saa avata itse. Jos laitteen kotelon avaa itse, turvallisuus ei ole taattu eikä takuu ole voimassa.

⚠ Tulipalon vaara

- Älä jätä laitetta käytön aikana ilman valvontaa.
- Älä koskaan aseta laitetta lämmönlähteiden lähelle.
- Älä liitä kattoventilaattoria himmentimeen. Käytä pyörimisnopeuden muuttamiseen ainoastaan sitä varten tarkoitettua vetokytkintä.

⚠ Loukkaantumisvaara

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden rajoitetut, fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja/tai tiedon puute estävät käytön, lukuun ottamatta tilanteita, joissa heitä valvoo turvallisuudesta vastaava henkilö tai joissa he ovat saaneet tältä ohjeita laitteen käytöstä.
- Lapsia on valvottava ja on varmistettava, etteivät he leiki laitteella.
- Siipien kärkien etäisyyden lattiaan tulee olla vähintään 2,30 m. Siipien tulee olla vähintään 0,30 m:n etäisyydellä katosta. Sivuttaisen etäisyyden huoneen seiniin tai esteisiin tulee olla vähintään 0,60 m (ks. kuva 1).



Kuva 1: Kattoventilaattorin vähimmäisetäisyydet

- Laitteen pyörimisalueella ei saa olla esteitä.
- Laitteen tulee olla kunnolla kiinni katossa. Katon, tulppien ja ruuvien tulee kestää myös laitteen pyörimisestä aiheutuva lisärasitus. Kysy tarvittaessa kattoventilaattorin kiinnitysohjeita rautakaupasta.

⚠ Tukehtumisvaara

- Laitetta ei saa käyttää huoneessa, jossa on öljy- tai kaasulämmitteinen uuni tai lämmityslaite. Poikkeus: Ammattimies on tarkistanut ja hyväksynyt hormin ventilaattorin käyttöä varten.

2 Määräysten mukainen käyttö

Kattoventilaattori on tarkoitettu ainoastaan ilman sekoittamiseen suljetuissa tiloissa. Ventilaattori on tarkoitettu vain yksityisten kotitalouksien käyttöön. Ota huomioon kaikki tämän asennus- ja käyttöohjeen ohjeet, erityisesti turvaohjeet. Muu kuin käyttöohjeen mukainen käyttö ei ole määräysten mukaista.

3 Tuotteen yleiskatsaus

A Suojus
B Pidennystanko (2 vaihtoehtoa)
C Liitoskappale
D Liukukytkin pyörimissuunnan muuttamista varten
E Valomoduuli, jossa on 3 lamppua (sis. 3 halogeenivalaisinta)
F Vetokytkin valaistusta varten
G Vetokytkin pyörimisnopeuden muuttamiseen
H Siipi (5 kpl)
I Kiinnityslevy (5 kpl)
J Siipien kiinnike (5 kpl)
K Moottorinsuojus
L Asennuslevy

4 Tuotekuvaus

KH 1150 -kattoventilaattorissa on kolme pyörimisnopeutta, joita säädellään vetokytkimen avulla. Pyörimissuuntaa voidaan muuttaa vaihtokytkimen avulla, jolloin ilma suuntautuu joko alas- tai ylöspäin. Ventilaattorissa on lisäksi kolme halogeenivalaisinta, jotka sytytetään ja sammutetaan erillisen vetokytkimen avulla.

5 Tietoja käyttöohjeesta

Luvussa 6 kuvataan KH 1150 ventilaattorin asentaminen ja luvussa 7 ventilaattorin käytön perusteet.
Lue nämä luvut huolellisesti, jotta asentaminen sujuu virheettömästi ja jotta ymmärrät eri toiminnot ja osaat hyödyntää niitä myös käytännössä.

Tässä ohjeessa käytetään seuraavia varoitustekstejä ja symboleja:

⚠ VAARA

Varoittaa mahdollisista vaikeista tai jopa hengenvaarallisista vammoista ja loukkaantumisista.

⚠ VAROITUS

Varoittaa mahdollisista lievistä vammoista tai mahdollisista aineellisista vahingoista.

⚠ HUOMIO

Varoittaa tuotteen mahdollisista vioista tai rikkoutumisesta.

ⓘ TÄRKEÄÄ/OHJE

Tässä kohdassa annetaan tärkeä tai hyödyllinen ohje.

6 Kattoventilaattorin asentaminen

⚠ *VAROITUS:*
Noudata turvaohjeita (ks. luku 1) välttääksesi asentamisvirheiden seurauksena mahdollisesti syntyvät vammat ja vauriot! Älä käytä ventilaattoria, jos se on vaurioitunut!

ⓘ *OHJE:*
Sulkeissa olevat kirjaimet viittaavat luvun 3 "Tuotteen yleiskatsaus" kuvaan.

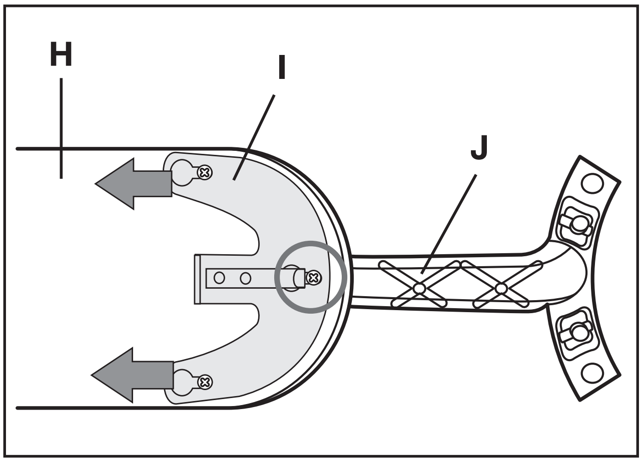
Tarvittavat työkalut

Ruuvimeisseli
Kiintoavain (8 mm)

6.1 Siipien kiinnikkeiden (J) asentaminen

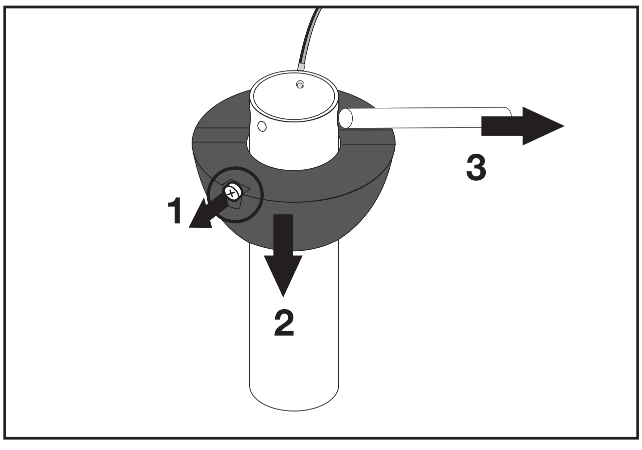
1 Valitse, kumpi puoli siivistä tulee ylöspäin: puinen vai valkoinen puoli. Valmistele siivet siten, että haluamasi puoli on alapuolella.

2 Työnnä siiven kiinnikkeen (J) lukkotapit alakautta siiven (H) kolmen aukon läpi. Laita kiinnityslevy (I) paikalleen ja työnnä sitä nuolen osoittamaan suuntaan (ks. kuva). Jousipinteen on lukkiuduttava, jolloin myös keskimmäinen tappi pysyy paikallaan (ks. kuva: ympyröity kohta). Muut siivet asennetaan samalla tavalla.

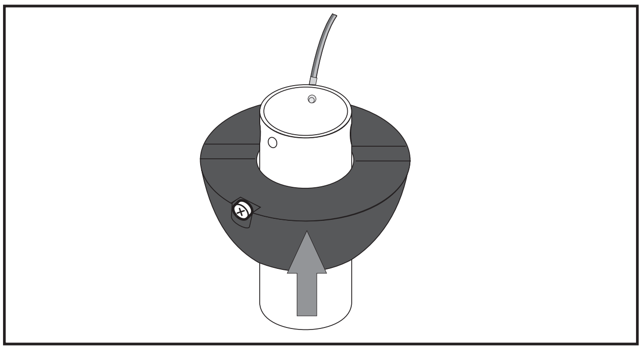


6.2 Pidennystangon (B) asentaminen

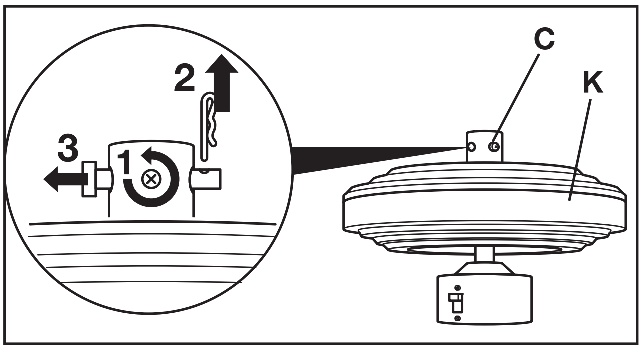
1a Pitkä tanko, jossa on muovikiinnike:
Vaihe 1: Irrota pidennystangon sivuosan lukkoruuvi (ks. kuva, ympyröity kohta).
Vaihe 2: Työnnä kiinnikettä alaspäin, kunnes lukkotappi vapautuu.
Vaihe 3: Vedä lukkotappi ulos.



1b Jos haluat käyttää lyhyttä pidennystankoa, vedä kiinnike ensin kokonaan irti pitkästä tangosta ja työnnä kiinnike kuvassa esitetyllä tavalla suunnilleen lyhyen tangon puoliväliin.

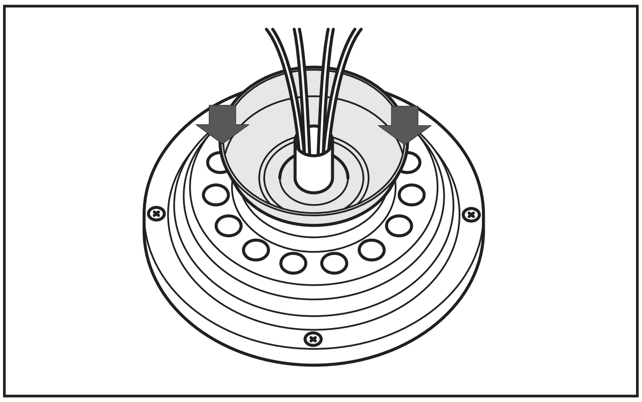


2 Vaihe 1: Löysää liitoskappaleen (C) sivuruuveja, jotta pidennystangon voi asettaa paikalleen.
Vaihe 2: Irrota liitoskappaleen tapit: Vedä saksisokka ulos.
Vaihe 3: Poista tapit.

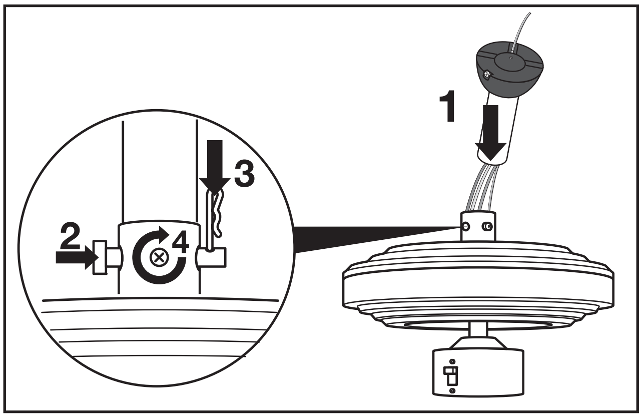


⚠ *VAARA:*
Vahingoittuneet johdot aiheuttavat oikosulkuja. Ventilaatoria koskettaessa on tällaisissa tapauksissa olemassa hengenvaara! Varo seuraavassa tappia pidennystankoon ja liitoskappaleeseen asettaessasi vaurioittamasta johtoa!

3 Vedä johdot suojuksen läpi ja aseta suojus liitoskappaleen yli moottorinsuojuksen päälle.



4a Vaihe 1: Pitkä pidennystanko: Vedä johto läpi, aseta sitten pidennystanko liitoskappaleeseen.
Vaihe 2: Asenna liitoskappaleen varmistustappi paikoilleen.
Vaihe 3: Kiinnitä saksisokka paikalleen.
Vaihe 4: Kierrä molemmat ruuvit ensin käsin samaan aikaan tasaisesti ja kiinnitä ne sitten tiukemmin ruuvimeisselillä. Kierrä mutterit liitoskappaletta vasten (vastakkain).



4b Lyhyt pidennystanko: Johdon läpivetämisen jälkeen (ks. 4a, osavaihe 1) on ensin suoritettava seuraava asennusvaihe 5. Suorita sitten kohdasta 4a osavaiheet 2 - 4.

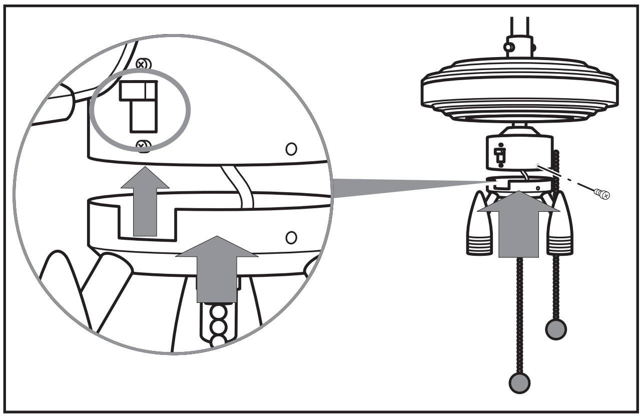
5 Vie tapit pidennystangon ylempien aukkojen läpi ja kohdista ne keskitetysti. Työnnä kiinnike ylös tapin päälle, varmista, että varmistusruuvi sopii vastaavaan syvennykseen. (vrt. kuva vaihe 1a). Kierrä varmistusruuvi pidennystangon kierteeseen.

6.3 Valomoduulin (E) asentaminen

⚠ *VAARA:*

Vahingoittuneet johdot aiheuttavat oikosulkuja. Ventilaatoria kosketettaessa on tällaisissa tapauksissa olemassa hengenvaara! Vedä johto kotelossa niin, ettei se jää puristuksiin valomoduulia asennettaessa!

1 Poista kolme ruuvia aluslaattoineen valomoduulista (E).
2 Liitä valomoduulin johtopistokkeet ventilaattoriin liitosholkin avulla.
3 Aseta valomoduuli moottorinsuojukseen ja tarkista, että lovi on pyörimissuunnan kytkimen (ks. kuva, ympyröity kohta) alla.
4 Ruuvaa valomoduuli kiinni 3 ruuvilla ja aluslaatoilla.

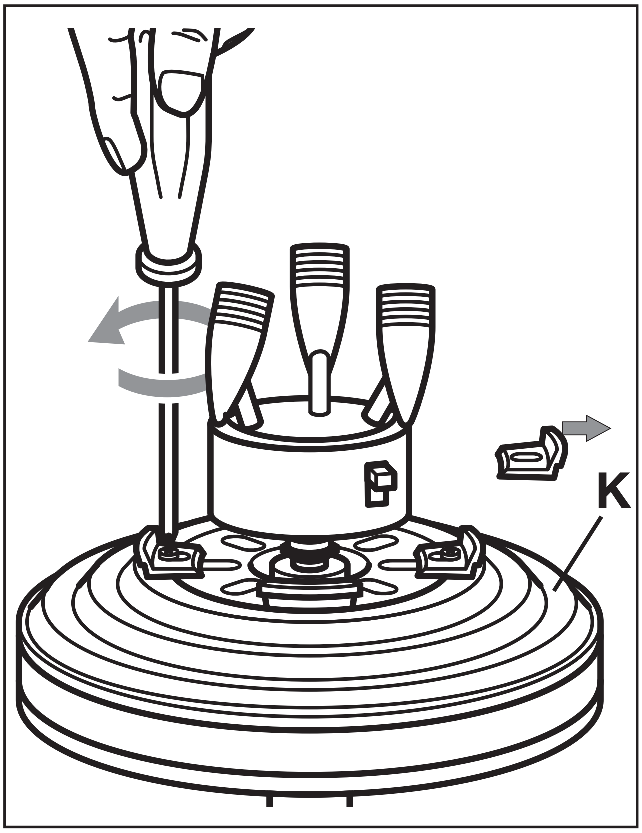


6.4 Kuljetusvarmistinten poistaminen

1 Avaa kuljetusvarmistinten 3 ruuvia moottorikotelosta (K).

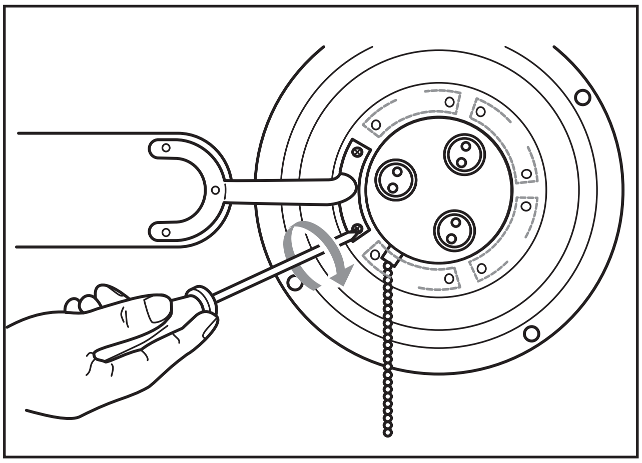
2 Poista ruuvit aluslaattoineen ja kuljetusvarmistimet.

3 Säilytä kuljetusvarmistimet sekä ruuvit aluslaattoineen mahdollista tulevaa kuljetusta varten.



6.5 Siipien (H) asentaminen

1 Kierrä kukin siipi kahdella ruuvilla ja aluslaatoilla kiinni moottorinsuojukseen (ks. kuva).



2 Pyöritä ventilaattoria hitaasti ympäri muutaman kerran tarkistaaksesi, onko siivet asennettu oikein. Jos ventilaattori ei pyöri vapaasti, tarkista siipien ruuviliitos.

6.6 Ventilaattorin kiinnittäminen kattoon

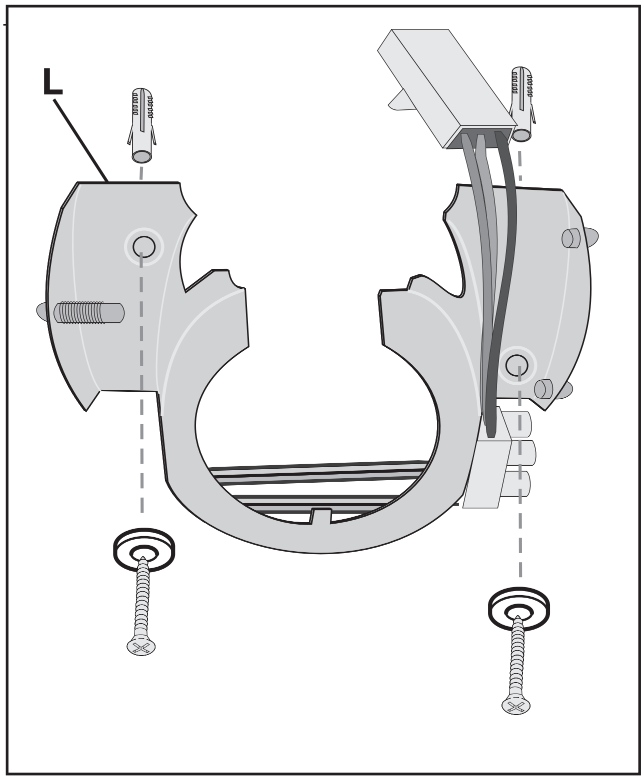
⚠ *VAARA:*

Varmista, että sähkövirta on kytketty pois päältä.

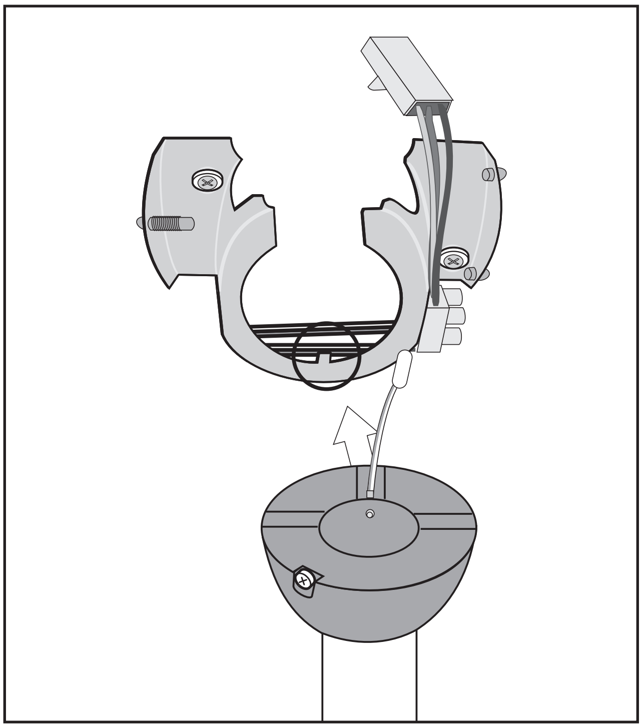
⚠ *VAROITUS:*

Katon ja kiinnitystarvikkeiden tulee kestää vähintään 28 kg:n paino.
Käytä 8 x 50 mm:n ruuveja sekä tulppia.
Käytä sisäkattoon (esim. Rigips) kiinnittämiseen erityisiä sisäkattotulppia.
Voit myös tarkistaa, voiko asennuslevyn kiinnittää (kantokyvyltään parempaan) kattorakenteeseen (esim. höylähirsi), käytä puuruuveja.

1 Kiinnitä asennuslevy (L) kattoon kahdella ruuvilla ja tarvittaessa myös tulpilla.



2 Kiinnitä ventilaattori asennuslevyyn kiinnikkeen urituksen mukaisesti (ks. kuva, ympyröity kohta).



3 Suorita sähköliitäntä.

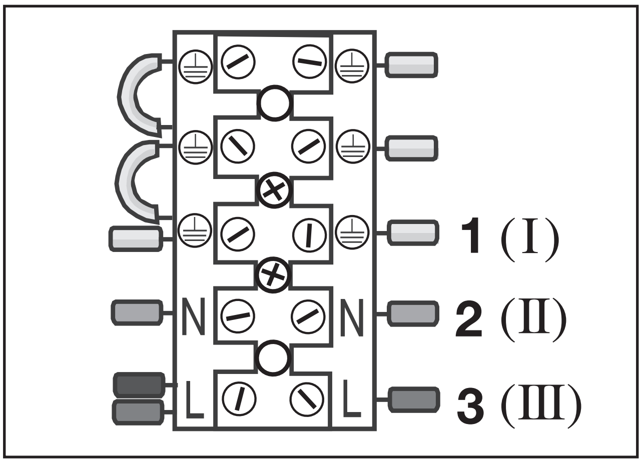
⚠ VAARA:
Sähköliitännän saa suorittaa vain pätevä sähköasentaja.
Jos ohjetta ei noudateta, sähkövirta voi aiheuttaa hengenvaaran.

Tunnusvärit:

Vihreä-keltainen (I):	suojamaadoitusjohdin
Sininen (II):	nollajohdin
Ruskea (III):	virtajohto (myös: musta)

Virransyöttöjohdon kytkeminen

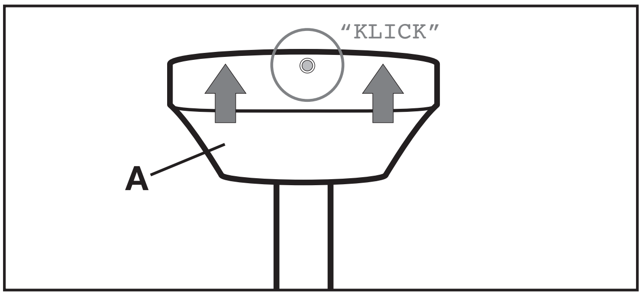
Vaihe 1: Kytke suojamaadoitusjohdin sokeripalaan (I).
Vaihe 2: Kytke sininen johto (N) (II).
Vaihe 3: Kytke ruskea johto (L) (III).



Johtopistokkeiden kytkeminen

Kytke ventilaattorin molempien suojamaadoitusjohdinten johtopistokkeet liitosholkkien avulla asennuslevyyn.
Kytke sitten ventilaattorin leveä johtopistoke liitosholkin avulla asennuslevyyn.

4 Suojuksen napsauttaminen (A) kiinni asennuslevyyn: Aseta suojus molempien allekkain sijaitsevien kuulien päälle ja lukitse vastakkaisella puolella oleva jousikuula, jolloin kuuluu napsahdus.



ⓘ OHJE:
Halogeenilamppujen koskemista sormin tulee välttää. Käytä lamppujen asentamisessa apuna puhdasta liinaa tai esim. kankaisia käsineitä.

5 Aseta halogeenilamppu lampun istukkaan: Aseta halogeenilamput kevyesti painamalla pyöreisiin koloihin ja kiinnitä ne sitten kiertämällä myötäpäivään.

6 Kytke virta päälle.

7 Käyttö

7.1 Pyörimisnopeuden säätäminen

Säädä nopeusporras moottorikotelon vetokytkimellä (G). Nopeus muuttuu jokaisella vedolla seuraavassa järjestyksessä:

Nopea – keskinopea – hidas – POIS

Kytke valo päälle keskimmäisellä vetokytkimellä (F).

Jos ventilaattori on sammutettu lisäksi kytkimellä tai kun sulake kytketään päälle tai pois päältä, ventilaattori käynnistyy viimeksi säädetyllä nopeudella, ellei sitä ole sammutettu vetokytkimellä.

7.2 Pyörimissuunnan valitseminen

ⓘ ***TIETOJA: Pyörimissuunta***

Ventilaattori pyörii vastapäivään:

Ventilaattorin perinteinen toiminto. Alaspäin suunnattu ilmavirta vaikuttaa viilentävästi. Käyttökelpoinen erityisesti lämpimänä vuodenaikana.

Ventilaattori pyörii myötäpäivään:

Ilmavirta suuntautuu kattoa kohti. Lämmitetty ilma leviää huoneeseen paremmin ja lämmön kasaantuminen katon alle pystytään välttämään.

⚠ ***VAARA:***

Käytä pyörimissuunnan kytkintä ainoastaan ventilaattorin seistessä, jotta ventilaattori ei vahingoittuisi.

Muuta pyörimissuuntaa liukukytkimellä.

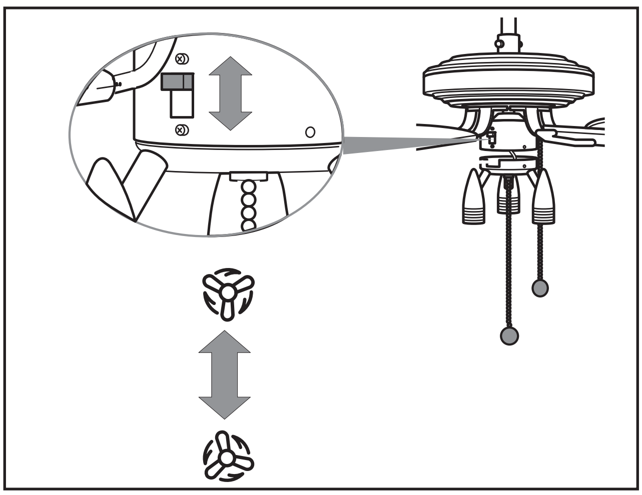
Kytkimen käyttö:

Kytkin ylhäällä: Ventilaattori pyörii myötäpäivään.



Kytkin alhaalla: Ventilaattori pyörii vastapäivään. (alhaalta katsottuna)





8 Puhdistus

⚠ ***VAARA:***

Kytke ventilaattori irti sähköverkosta ennen puhdistamista: Poista vastaava sulake. Jos kosket virtaajohtaviin johtoihin tai osiin, joudut hengenvaaraan.

Pyyhi ventilaattori pehmeällä liinalla, jonka saa kostuttaa kevyesti vedellä, jos lika on pinttynyttä. Älä käytä liuotusaineita, voimakkaita puhdistusaineita tai teräviä työvälineitä, esim. karkeita sieniä tai harjoja, jotta et naarmuttaisi ventilaattorin pintaa.

9 Tekniset tiedot

Tuote	Kattoventilaattori KH 1150
Verkkojännite	220 - 240 V~, 50 Hz
Nimellisteho ventilaattori	60 W
Valaisimet	3 x kork. 50 W GU10
Materiaalit	Metalli ja MDF-levy
Mitat:	131 x 40 cm (35 cm lyhyemmällä pidennystangolla)
Paino (ml.)	6750 g
Merkitty tarkastusmerkinnällä	CE- ja GS-merkintä

10 Toimituslaajuus

1x moottori moottorikotelossa
1x valomoduuli lampun istukoineen
5x siipeä
5x siipien kiinnikettä
1x kattokiinnitys ja suojus
1x pidennystanko
3x lamppua 50 W GU10
Ruuvit ja tulpat
Asennusvideo (SVCD)
Käyttöohje

11 Luettelo mahdollisista vioista

Ongelma/Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kiinnitysruuveja ei voi kiertää kiinni tai niitä on kierretty asennuksen yhteydessä liikaa.		Vaihda ruuvit ja mutterit. Käytä ainoastaan alkuperäisiä ruuveja vastaavia ruuveja tai pyydä lisätietoja tuotteen valmistajalta tai kauppiaalta.
Ventilaattori ei käynnisty.	Sulake on viallinen.	Tarkasta sulake ja vaihda tarvittaessa.
	Pyörimissuunnan kytkin on keskiasennossa.	Aseta pyörimissuunnan kytkin ylempään tai alempaan asentoon.
	Vetokytkin on kytketty pois päältä.	Vedä vetokytkintä kerran.
	Johtopistoke on liian löysällä.	⚠ ***VAARA:*** Kytke ventilaattori irti sähköverkosta, ennen kuin tarkastat johtopistokkeen. Tarkasta johtopistoke.
	Ventilaattori on viallinen.	Anna ammattilaisten tarkistaa ventilaattori tai lähetä se valtuutettuun huoltoliikkeeseen (katso osoite luvusta "Takuu ja huolto").
Ventilaattori pitää kovaa ääntä tai keikkuu oudosti.	Siipien kiinnikkeet eivät pysy kiinni.	Tarkasta siipien kiinnikkeiden ruuviliitokset.
	Siipi on vahigoittunut.	Tarkasta siivet ja vaihda tarvittaessa.
	Siivet eivät ole tasapainossa.	Vaihda siipien järjestystä keskenään.
	Kiinnityslevy(t) on/ovat liian löysällä.	Tarkasta kiinnityslevyt.
	Kiinnitys on vääränlainen.	⚠ ***VAARA:*** Kytke ventilaattori irti sähköverkosta ennen kuin tarkastat sen kiinnityksen. Tarkasta asennuslevyn ja pidennystangon kiinnitykset ja korjaa mahdolliset virheelliset kiinnitykset.
Lamppu ei toimi.	Valaisin on viallinen.	Tarkasta halogeenilamput ja vaihda vialliset lamput.
	Johtopistoke on liian löysällä.	⚠ ***VAARA:*** Kytke ventilaattori irti sähköverkosta ennen kuin tarkastat johtopistokkeen. Tarkasta johtopistoke.

Älä yritä muuttaa tuotetta itse.
Turvallisuuden kannalta tärkeät osat saa korjata ainoastaan koulutettu ammattilainen.

12 Takuu ja huolto

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi ostosta.
Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseen. Vain näin voidaan taata tuotteen maksuton lähettäminen huoltoon.
Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita.
Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön. Tuotetta ei siten saa käyttää ammatillisiin tarkoituksiin.
Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

(FI) **Kompernass Service Suomi**
Petäjäksentie 19
FIN - 26100 Rauma
Tel.: 02 822 28 87
Fax: 010 293 02 63
e-mail: support.fi@kompernass.com

13 Maahantuoja

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

14 Hävittäminen

Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana. Tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY alainen.

Anna laite hyväksytyn jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätelaitoksen hävitettäväksi.
Noudata ajankohtaisia voimassa olevia määräyksiä.
Ota epävarmoissa tilanteissa yhteyttä jätelaitokseen.

Hävitä kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävällisellä tavalla.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING SIDAN

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten och spara den för senare bruk. Lämna över bruksanvisningen tillsammans med apparaten om du överlåter den till någon annan person.

VIKTIGT:

Läs och följ säkerhetsanvisningarna!
Lär dig hur du ska montera och använda fläkten innan du tar den i drift.

1 Säkerhetsanvisningar

⚠ *Fara:*
Läs och följ säkerhetsanvisningarna nedan!
Annars finns stor risk för olyckor.

⚠ *Risk för elektrisk chock!*
- Takfläkten får endast anslutas av en behörig elektriker till en jordad ledning som anslutits enligt gällande regler med en nätspänning på 220 till 240 V~ med 50 Hz.

Du får aldrig doppa ner apparaten i vätska, inte utsätta den för fukt och inte använda den utomhus. Skulle det ändå hända att det kommer in fukt innanför höljet ska du bryta strömtillförseln till apparaten genom att t ex skruva ut säkringen eller slå av motsvarande brytare i säkringsskåpet (genom att sätta den på 0).

- Bocka eller kläm inte ledningen.
- Om ledningen eller höljet skadas ska du låta en yrkesman reparera dem innan du använder fläkten igen Du får inte själv öppna höljet. Gör du det kan vi inte garantera säkerheten och garantin förlorar sin giltighet.

⚠ *Brandrisk*
- Lämna aldrig apparaten helt utan uppsikt när den används.
- Häng inte upp apparaten i närheten av värmekällor.
- Anslut inte takfläkten via en dimmer. Använd bara den kedja som är avsedd till detta för att ändra varvtalet.

⚠ *Skaderisk*
- Låt aldrig personer (inklusive barn) som av fysiska, sensoriska eller mentala skäl eller på grund av bristande erfarenhet och kunskap inte kan använda apparater på ett säkert sätt använda den här apparaten utan att de först övervakats eller instruerats av någon ansvarig person.
- Se noga till så att barnen inte leker med apparaten.
- Minsta avstånd från bladens spetsar till golvet måste vara 2,30 m i monterat tillstånd. Avståndet mellan blad och tak ska vara minst 0,30 m. Avståndet i sidled till väggar eller andra föremål ska vara minst 0,60 m (se bild 1).

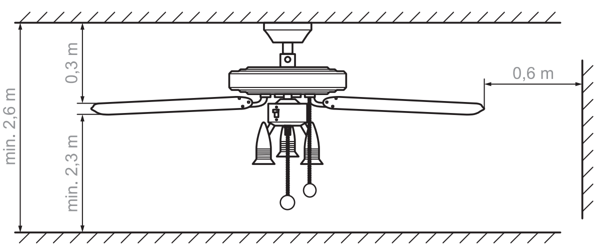


Bild 1: Angivelser för minsta avstånd till fläkten

- Det får inte finnas några hinder inom det område där fläkten roterar.
- Fläkten måste fästas ordentligt i innertaket. Innertak, dybelplugg och skruvar måste även tåla den extra belastning som uppkommer genom rotationen. Rådgör vid behov med någon specialhandel om hur fläkten ska fästas i taket.

⚠ *Kvävningsrisk*
- Du får inte använda fläkten i samma rum som en olje- eller gaskamin eller element. Undantag: rökutsuget har kontrollerats och godkänts av en fackman med hänsyn tagen till fläkten.

2 Föreskriven användning

Takfläkten är endast avsedd för att få luften i rörelse i stängda rum Den är endast avsedd att användas i privata hushåll. Läs igenom all information i denna monterings- och bruksanvisning, i synnerhet säkerhetsanvisningarna. All annan form av användning räknas som ej föreskriven

3 Produktöversikt

A Takkopp
B Förlängningsstång (2 varianter)
C Skarvstycke
D Rotationsväljare
E Belysningsmodul med 3 lampor (inkl. 3 halogenlampor)
F Kedja för belysning
G Kedja för inställning av hastighet
H Blad (5 st)
I Fixeringsplattor (5 st)
J Bladhållare (5 st)
K Motorhus
L Monteringsplatta

4 Produktbeskrivning

Takfläkt KH 1150 har tre hastighetslägen som ställs in med strömbrytarens dragband. En omkopplare gör det möjligt att ändra rotationsriktning så att luften strömmar antingen uppåt eller neråt. Fläkten är dessutom utrustad med en belysning med tre halogenlampor som kan tändas och släckas med en separat kedja.

5 Snabbguide

I kapitel 6 beskrivs montering och i kapitel 7 användning av takfläkt KH 1150. Läs noga igenom dessa kapitel så att du kan montera och sätta dig in i fläktens funktioner så att du kan använda den på rätt sätt.

Följande signalord och symboler förekommer:

⚠ *FARA*
Varning för allvarliga resp. livshotande personskador

⚠ *Varning*
Varning för eventuella skador på person eller material

⚠ *Varning*
Varning för att fel kan uppstå eller produkten förstöras

ⓘ *VIKTIGT/OBS*
Här får du viktig information eller användbara tips

6 Montera takfläkten

⚠ *Varning:*

Följ säkerhetsanvisningarna (se kap. 1) så minskas risken för olyckor och skador på grund av felaktig montering! Använd inte fläkten om den här skadad!

ⓘ *OBS:*

De bokstäver som står inom parentes syftar på bilden i kapitel 3 "Produktöversikt".

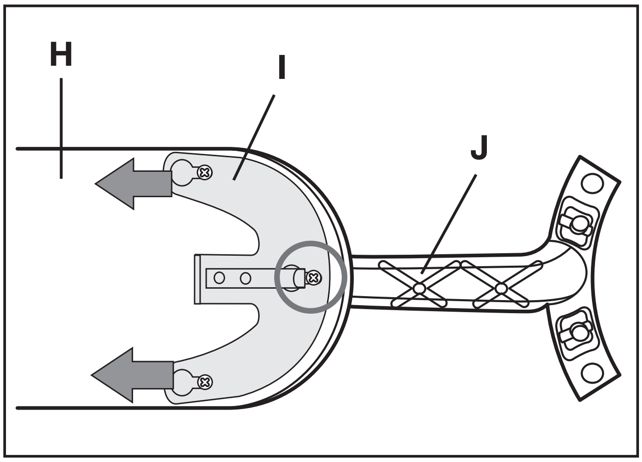
Verktyg som krävs

Stjärnskruvmejsel
Skruvnyckel 8 mm

6.1 Montera bladhållare (J)

1 Välj önskat utförande: trä eller vit yta. Lägg bladen med den överdragna sidan neråt.

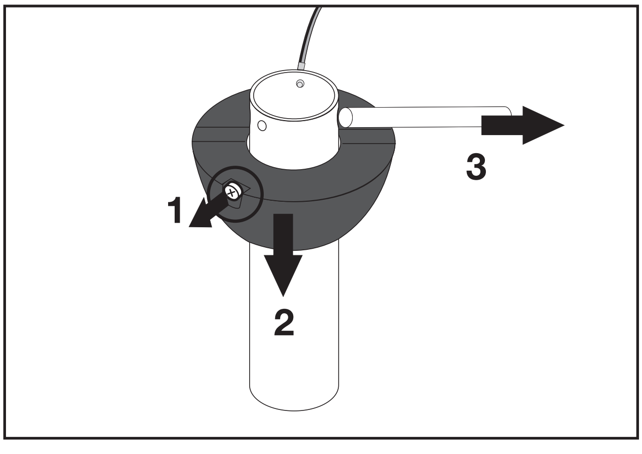
2 För in säkringsbultarna till en av bladhållarna (J) underifrån genom bladets tre hål (H). Sätt dit fixeringsplattan (I) och skjut den i pilens riktning (se bild). Fjäderklämman ska då snäppa fast och spärra den mittersta bulten (inringat på bilden). Montera de övriga bladen på samma sätt.



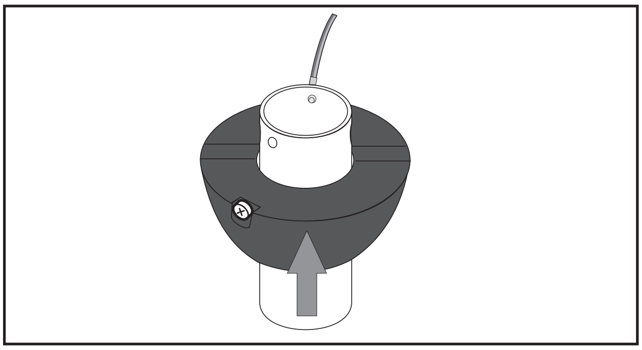
6.2 Montera förlängningsstång (B)

1a Lång stång med plastfäste:

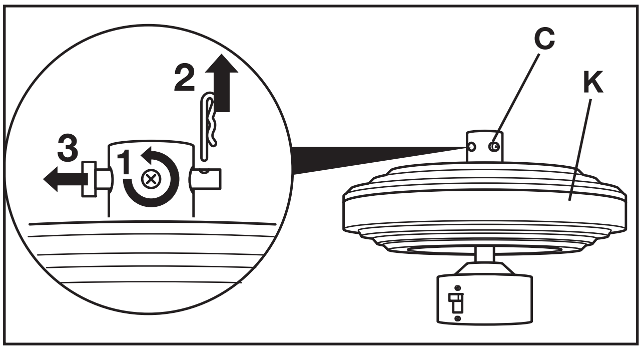
Steg 1: Lossa den låsskruv som sitter på sidan av förlängningsstången (inringat på bilden).
Steg 2: Skjut fästet neråt tills säkringsbulten går fri.
Steg 3: Dra ut bulten.



1b Om du tänker använda den korta förlängningsstången drar du av fästet helt från den långa stången och skjuter den på den korta ungefär till hälften, så som visas på bilden.

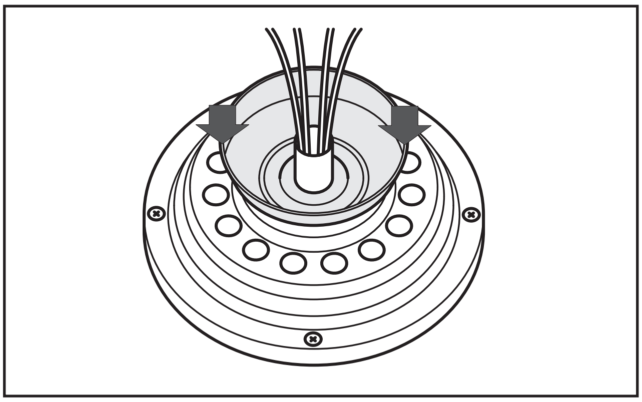


2 Steg 1: Lossa skruvarna på sidan av skarvstycket (C) så att förlängningsstången kan sättas på.
Steg 2: Demontera bulten på skarvstycket: Dra ut låssprinten.
Steg 3: Ta ut bulten.

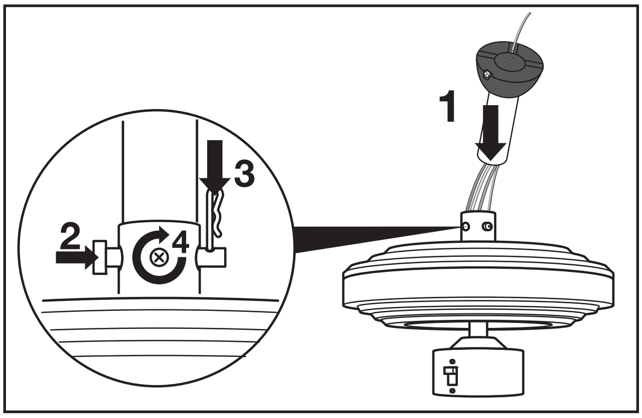


> ⚠ ***FARA:***
> Skadade kablar leder till kortslutning. Om det uppstår en kortslutning är det livsfarligt att röra vid fläkten!
> Akta så att kablarna inte skadas när du senare under monteringen sätter in bultarna i förlängningsstången och förlängningsstångens skarvstycke!

3 Dra kabeln genom takkoppen och lägg takkoppen via skarvstycket på motorhuset.



4a Steg 1: Lång förlängningsstång: Dra kabeln genom stången och sätt sedan stången i skarvstycket.
Steg 2: Montera säkringsbultarna till skarvstycket.
Steg 3: Sätt i låssprinten.
Steg 4: Skruva först åt båda skruvarna lika mycket för hand samtidigt och spänn dem sedan med skruvmejseln. Skruva åt muttern mot skarvstycket (kontra).



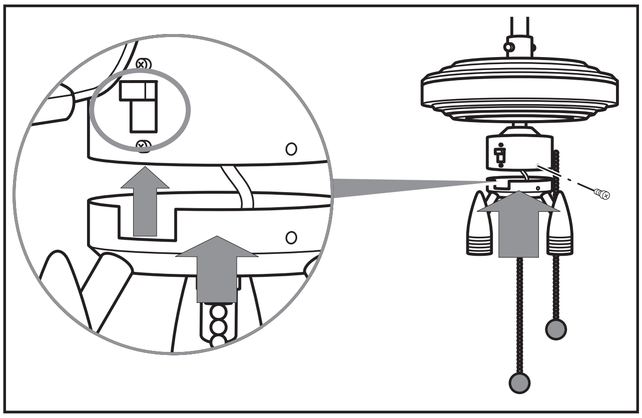
4b Kort förlängningsstång: När kablarna dragits genom stången (se 4a, delmoment 1) måste man först gå igenom steg 5. Därefter följer man beskrivningen i delmoment 2 - 4 i punkt 4a.

5 För in bultarna genom de övre hålen i förlängningsstången och justera dem så att de hamnar i mitten.
För upp hållaren över bultarna och se till att låsskruven går in i motsvarande öppning (jämför bild, Steg 1a). Skruva in låsskruven i förlängningsstångens gänga.

6.3 Montera belysningsmodul (E)

⚠ ***FARA:***
Skadade kablar ger upphov till kortslutning. Om det uppstår en kortslutning är det livsfarligt att röra vid fläkten!
Lägg kablarna så att de inte kläms när belysningsmodulen sätts in i höljet!

1 Ta bort de tre skruvarna med fjäderbrickor på belysningsmodulen (E).
2 Koppla belysningsmodulens kontakt till uttaget på fläkten.
3 Sätt in belysningsmodulen i motorhuset och se till att öppningen hamnar under rotationsväljaren (inringat på bilden).
4 Skruva fast belysningsmodulen med de tre skruvarna och fjäderbrickor.

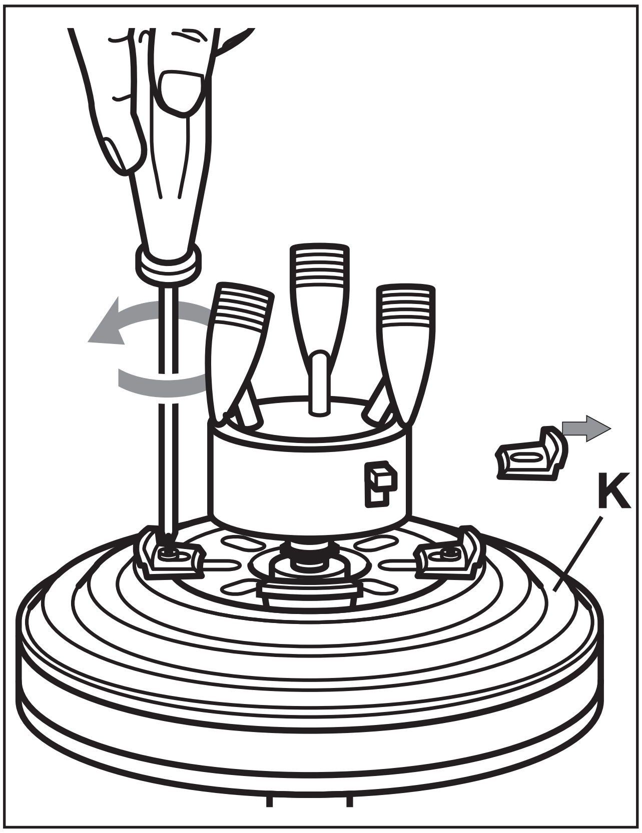


6.4 Ta bort transportskydden

1 Lossa de tre skruvarna till transportskyddet på motorhuset (K).

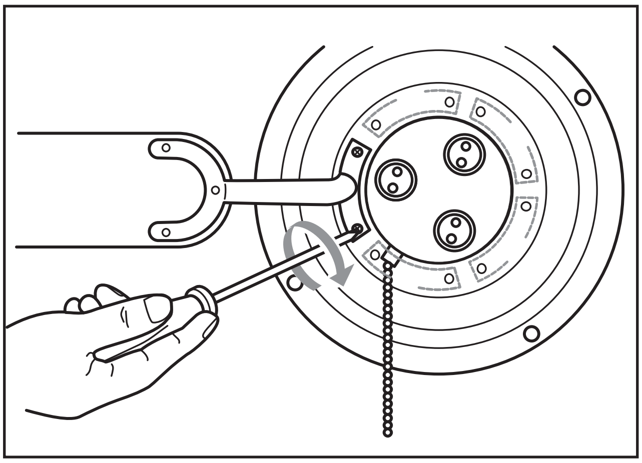
2 Ta bort skruvar, fjäderbrickor och transportskydd.

3 Spara transportskydd, skruvar och fjäderbrickor om du skulle behöva transportera fläkten någon gång i framtiden.



6.5 Montera fläktblad (H)

1 Skruva fast bladen i motorhuset med två skruvar och mellanläggsbrickor till varje blad (se bild).



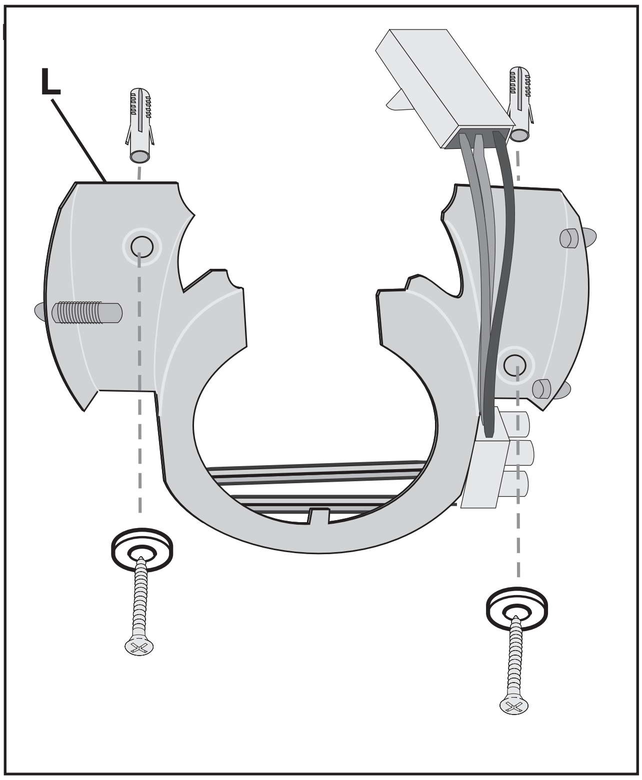
2 Snurra fläkten långsamt några varv för att se så att bladen är rätt monterade. Om det går trögt att vrida ska du kontrollera skruvarna på bladen.

6.6 Hänga upp fläkten

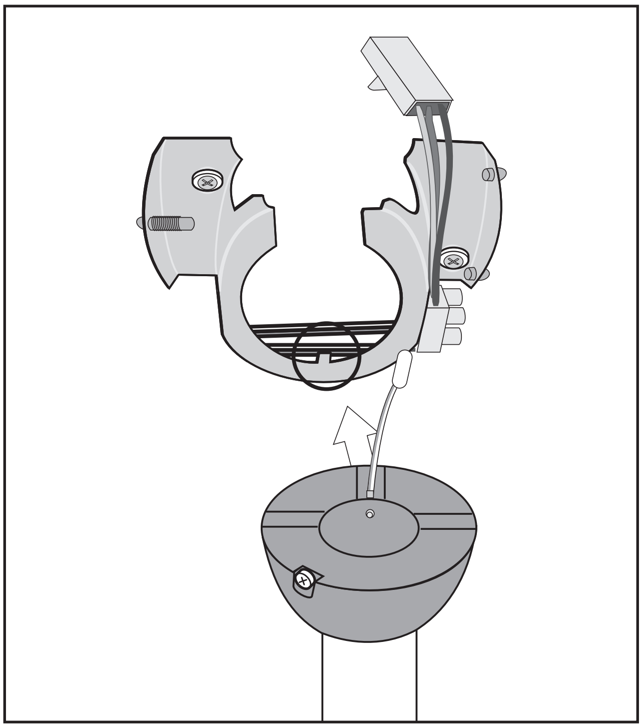
⚠ ***Fara:***
Du måste försäkra dig om att elanslutningsledningen är strömfri.

⚠ ***Varning:***
Innertak och skruvar måste tåla en vikt på minst 28 kg.
Använd 8 x 50 mm skruvar med pluggar.
För att fästa fläkten i tak med hålrum innanför (t ex gips) används speciella pluggar. Alternativt kan monteringsplattan fästas med träskruv i en (bärkraftig) underkonstruktion (bjälkar, balkar).

1 Fäst monteringsplattan (L) i taket med två skruvar och pluggar, om det behövs.



2 Sätt upp fläkten i monteringsplattan och kontrollera att den passar i spåren på fästet (inringat på bilden).



3 Strömanslutning.

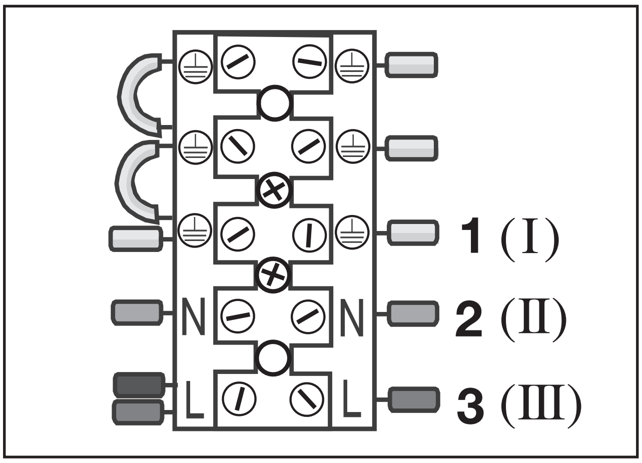
> ⚠ ***FARA:***
> Strömmen får endast anslutas av en behörig elektriker!
> Om så inte sker finns risk för livsfarliga elchocker!

Färgkodning:

Grön-Gul (I):	Skyddsledare
Blå (II):	Neutralledare
Brun (III):	Strömförande kabel (även: svart)

Ansluta tilledning

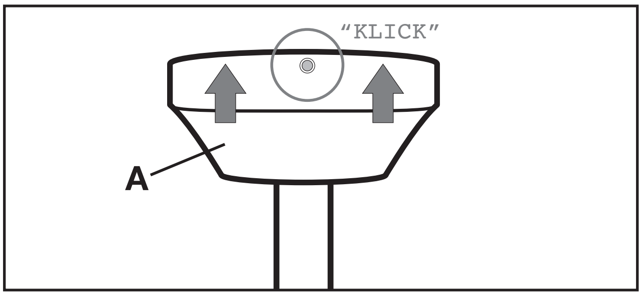
Steg 1: Anslut skyddsledaren till belysningsmodulens klämanslutning (I).
Steg 2: Anslut den blå ledaren (N) (II).
Steg 3: Anslut den bruna ledaren (L) (III).



Koppla kabelkontakter

Sätt i kontakterna till fläktens båda skyddsledare i uttagen på monteringsplattan.
Sätt sedan fläktens breda kabelkontakt i uttaget på monteringsplattan.

4 Sätt fast takkoppen (A) på monteringsplattan: sätt i de två kulor som sitter bredvid varandra och låt de fjädrande kulorna mitt emot "klicka" fast.



> ⓘ ***OBS:***
> Man bör helst inte röra vid halogenlampor med bara händerna.
> Använd en ren duk eller t ex tyghandskar när du sätter i dem.

5 Sätt in halogenlampor i fattningarna: Tryck först in lamporna försiktigt i de runda hålen och skruva sedan fast dem genom att vrida medsols.

6 Koppla på strömmen.

7 Användning

7.1 Ställa in hastighet

Ställ in hastigheten med dragbandet (G) på motorhuset. Varje gång du drar i kedjan ändras hastigheten på följande sätt:

Snabb - medel - långsam - AV

Tänd lamporna med mittkedjan (F).

Om fläkten också stängs av och sätts på med en brytare eller en säkring startar den på den senast inställda hastigheten om du inte stängt av den med dragbandet.

7.2 Välja rotationsriktning

ⓘ *INFO: Rotationsriktning*

Fläkten snurrar motsols:

Det kan kallas fläktens "klassiska" funktion. Den nedåtriktade luftströmmen har en kylande verkan. Den här funktionen passar bäst under den varma årstiden.

Fläkten snurrar medsols:

Luftströmmen riktas mot taket. Den varma luften fördelas bättre i rummet och man undviker att all värme stannar uppe under taket.

⚠ *Varning:*

Rör aldrig rotationsväljaren när fläkten snurrar, då kan den skadas.

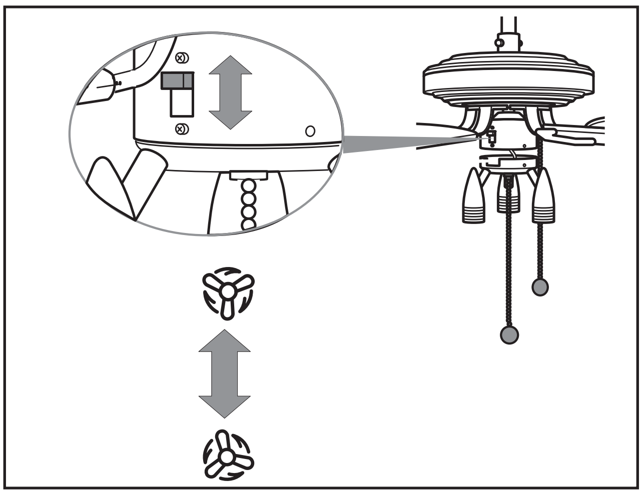
Ändra rotationsriktning med rotationsväljaren.
Det innebär:

Knappen uppe: Fläkten snurrar medsols.



Knappen nere: Fläkten snurrar motsols. (sett underifrån)





8 Rengöring

⚠ *Fara:*

Bryt strömtillförseln till fläkten innan du rengör den: Skruva ur motsvarande säkring. Det finns risk för livshotande skador om man kommer i kontakt med strömförande kablar eller delar!

Torka av fläkten utvändigt med en mjuk trasa som kan fuktas lätt om så krävs. Använd inte lösningsmedel, starka rengöringsmedel eller hjälpmedel som t ex kökssvampar eller borstar som kan repa ytan.

9 Tekniska data

Produkt	Takfläkt KH 1150
Nätspänning	220 - 240 V~, 50 Hz
Nominell fläkteffekt	60 W
Lampor	3 st. max. 50 W GU10
Material	Metall och MDF
Mått	131 x 40 cm (35 cm med kort förlängningsstång)
Vikt (inkl.)	6750 g
Kontrollmärkning	CE, GS

10 Leveransens omfattning

1 st. motor i motorhuset
1 st. belysningsmodul med fattningar
5 st. blad
5 st. bladhållare
1 st. takfäste med takkopp
1 st. förlängningsstång
3 st. lampor 50 W GU10
Skruvar och pluggar
Monteringsvideo (SVCD)
Bruksanvisning

11 Lista över fel

Problem/Fel	Möjliga orsaker	Åtgärd
Fästskruvarna går inte att dra åt ordentligt eller har skruvats åt för mycket vid monteringen.		Byt skruvar och muttrar Använd endast skruvar av samma typ som originalskruvarna eller fråga tillverkaren eller försäljaren om råd.
Fläkten startar inte.	Defekt säkring.	Kontrollera säkringen och byt ut den om det behövs.
	Rotationsväljaren står i mittläget.	Sätt rotationsväljaren i det övre eller det undre läget.
	Sätt dragbandets brytare på läge AV.	Dra i kedjan en gång.
	Lös kabelkontakt.	⚠ ***FARA:*** Bryt strömtillförseln till fläkten innan du kontrollerar kabelns kontakt. Kontrollera kabelns kontakt.
	Fläkten är defekt.	Låt en yrkesman kontrollera fläkten eller lämna in den till Kundtjänst (adressen finns i kapitel "Garanti och Service").
Fläkten bullrar eller gungar kraftigt.	Bladhållarna sitter inte fast.	Kontrollera bladhållarnas skruvar.
	Skadat blad.	Kontrollera bladen och byt blad vid behov.
	Bladen är obalanserade.	Byt plats på fläktbladen.
	Fixeringsplattan/plattorna är lösa.	Kontrollera fixeringsplattan.
	Felaktig upphängning.	⚠ ***FARA:*** Bryt strömtillförseln till fläkten innan du kontrollerar upphängningsanordningen. Kontrollera att monteringsplatta och förlängningsstång är ordentligt fastsatta och rätta till ev. fel.
Ljuset fungerar inte.	Defekt belysning.	Kontrollera halogenlamporna och ersätt de som är trasiga.
	Lös kabelkontakt.	⚠ ***FARA:*** Bryt strömtillförseln till fläkten innan du kontrollerar kabelns kontakt. Kontrollera kabelns kontakt.

Du får inte göra några som helst förändringar på fläkten!
Reparation av delar som har med säkerheten att göra får endast utföras av yrkesmän.

12 Garanti och service

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig kontakta vår kundtjänst per telefon vid garantifall. Bara då kan du skicka in produkten utan kostnad.
Garantin gäller endast för material- eller fabrikationsfel. Den täcker inte förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar, som t ex knappar och batterier. Produkten är endast avsedd för privat och inte för yrkesmässigt bruk. Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.

SE **Kompernass Service Sverige**
EA Rosengrensgata 22
42131 Västra Frölunda
Tel.: 031-491080
Fax: 031-497490
e-mail: support.sv@kompernass.com

FI **Kompernass Service Suomi**
Petäjäksentie 19
FIN - 26100 Rauma
Tel.: 02 822 28 87
Fax: 010 293 02 63
e-mail: support.fi@kompernass.com

13 Importör

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

14 Kassering

Apparaten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under bestämmelserna i EU-direktiv 2002/96/EG.

Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om den här typen av uttjänta apparater eller till din kommunala avfallsanläggning.
Följ gällande föreskrifter.
Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.

INDHOLDSFORTEGNELSE SIDE

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, før du bruger ventilatoren første gang, og gem vejledningen til senere brug. Hvis du giver ventilatoren videre til andre, skal betjeningsvejledningen følge med.

VIGTIGT:

Læs og følg sikkerhedsanvisningerne!
Bliv fortrolig med montering og betjening, før du bruger ventilatoren.

1 Sikkerhedsanvisninger

⚠ *Fare:*

Læs og følg de efterfølgende sikkerhedsanvisninger!
Gør du ikke det, er der stor fare for uheld.

⚠ *Fare på grund af elektrisk stød !*

- Kun elektrikere må slutte ventilatoren til en korrekt installeret og jordet el-ledning med en netspænding på 220 til 240 V~ med 50 Hz.

- Du må aldrig komme ventilatoren ned i væske, ikke udsætte den for fugt og ikke bruge den udendørs. Hvis der alligevel kommer væske ind i ventilatorens hus, skal du afbryde strømmen til den ved f.eks. at fjerne sikringen i ventilatorens sikringsgruppe eller ved at trykke på den tilhørende afbryder (nulstilling) i sikringsskabet.

- Undgå at bøje eller klemme el-tilførselsledningen.
- Hvis el-tilførselsledningen eller ventilatorens hus er beskadiget, skal du lade en reparatør reparere ventilatoren, før du bruger den igen. Du må ikke åbne ventilatorens hus. Gør du det, er ventilatoren ikke sikker, og garantien bortfalder.

⚠ *Brandfare*

- Hold altid ventilatoren under opsyn, når den er i brug.
- Hæng aldrig ventilatoren i nærheden af varmekilder.
- Tilslut ikke ventilatoren via en lysdæmper. Brug kun trækkæden, som er beregnet til at ændre omdrejningstallet.

⚠ *Fare for kvæstelser*

- Denne loftsventilator må ikke benyttes af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med manglende erfaringer og/eller manglende viden, medmindre en ansvarlig person holder opsyn med dem og giver dem anvisninger til, hvordan ventilatoren anvendes.
- Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med ventilatoren.
- Vingespidsernes minimumafstand til gulvet skal være på 2,30 m i monteret tilstand. Afstanden mellem vinger og loft skal være på mindst 0,30 m. Afstanden til siderne til vægge eller forhindringer skal være på mindst 0,60 m (se fig. 1).

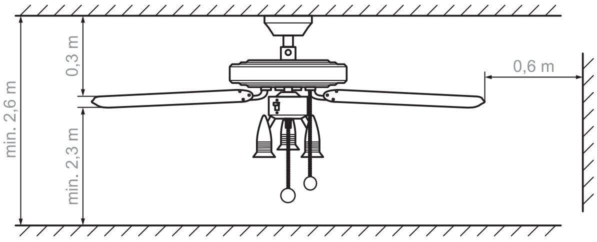


Fig. 1: Minimumafstande til loftsventilatoren

- Der må ikke være forhindringer i ventilatorens rotationsområde.
- Ventilatoren skal være fastgjort sikkert til loftet. Loftet, dyvler og skruer skal også kunne holde til den ekstra belastning, som opstår på grund af ventilatorens rotation. Spørg eventuelt om råd i et byggemarked vedrørende fastgørelse af loftsventilatoren.

⚠ *Fare for kvælning*

- Du må ikke anvende loftsventilatoren i et rum med en oliefyret ovn eller et gasfyret varmeapparat. Undtagelse: Hvis røgaftrækket er kontrolleret og godkendt af en faguddannet person med hensyn til ventilatordriften.

2 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Loftsventilatoren er kun beregnet til rotation af luft i lukkede rum. Denne loftsventilator er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger. Følg alle oplysninger i denne monterings- og betjeningsvejledning. Det gælder især sikkerhedsanvisningerne. Enhver anden anvendelse er ikke bestemmelsesmæssig.

3 Produktoversigt

A Beklædning
B Forlængerstang (2 udgaver)
C Samlestykke
D Skydekontakt til ændring af omdrejningsretning
E Lysmodul med 3 lamper (inkl. 3 halogenpærer)
F Trækkæde til belysning
G Trækkæde til ændring af hastighed
H Vinger (5 stk.)
I Fastspændingsplader (5 stk.)
J Vingeholdere (5 stk.)
K Motorhus
L Monteringsplade

4 Produktbeskrivelse

Loftsventilatoren KH 1150 har tre hastighedstrin, som reguleres ved hjælp af trækkæden. En omskifter gør det muligt at ændre omdrejningsretningen, så luften enten sendes nedad eller opad. Desuden er ventilatoren udstyret med belysning med 3 halogenlamper, som tændes og slukkes med en separat trækkæde.

5 Forklaring til symboler

I kapitel 6 beskrives monteringen og i kapitel 7 den grundlæggende betjening af loftsventilatoren KH 1150.
Læs kapitlerne grundigt igennem, så monteringen kan udføres hurtigt og fejlfrit, og funktionerne kan forstås og anvendes.

Der anvendes følgende signalord og symboler:

⚠ *Fare*

Advarsel mod fare for alvorlige personskader og dødsulykker

⚠ *ADVARSEL*

Advarsel mod fare for lettere personskader eller eventuelle materielle skader

⚠ *Forsigtig!*

Advarsel mod fare for defekter eller ødelæggelse af produktet

ⓘ *VIGTIGT / BEMÆRK*

Her gives en vigtig eller nyttig information

6 Montering af loftsventilator

⚠ *Advarsel:*

Følg sikkerhedsanvisningerne (se kap. 1) for at undgå personskader eller andre skader som følge af monteringsfejl! Brug ikke ventilatoren, hvis den er beskadiget!

ⓘ *BEMÆRK:*

Bogstaverne i parentes henviser til figuren i kap. 3 "Produktoversigt".

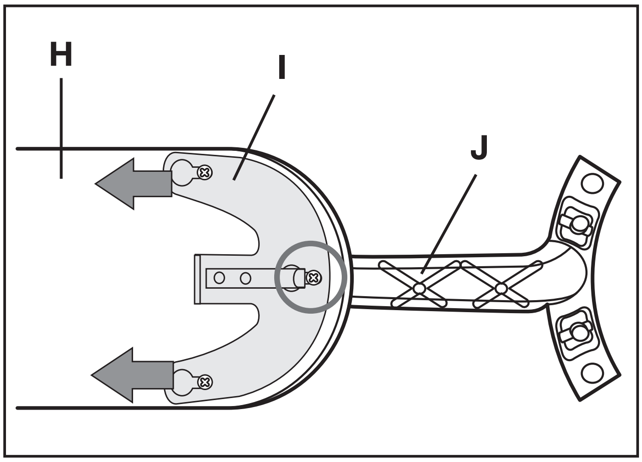
Nødvendigt værktøj

Stjerneskruetrækker
Gaffelnøgle på 8 mm

6.1 Montering af vingeholderne (J)

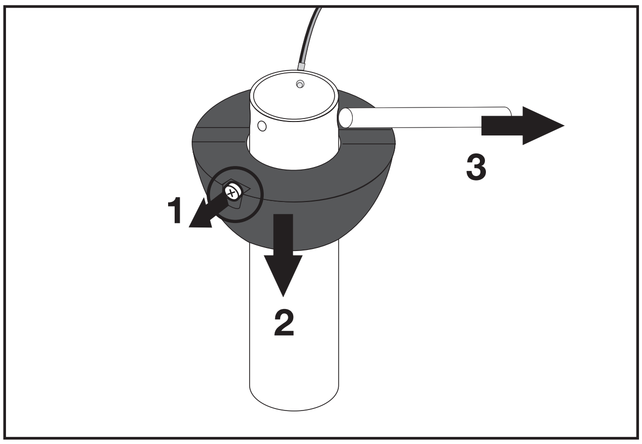
1 Vælg den ønskede dekoration: Træ eller hvid overflade. Læg vingerne, så den ønskede dekoration vender nedad.

2 Sæt låseboltene nedefra gennem en vingeholder (J) gennem de 3 åbninger i en af vingerne (H). Sæt en fastspændingsplade (I) på, og skub den i pilens retning (se fig.). Fjederklemmen skal gå i indgreb og sikre den midterste bolt (se fig.: cirkel). Monter alle vinger på samme måde.

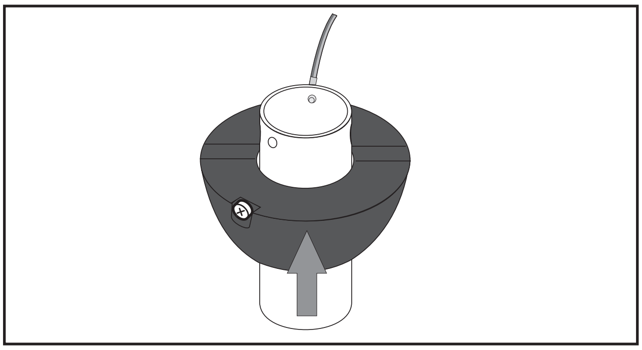


6.2 Montering af forlængerstang (B)

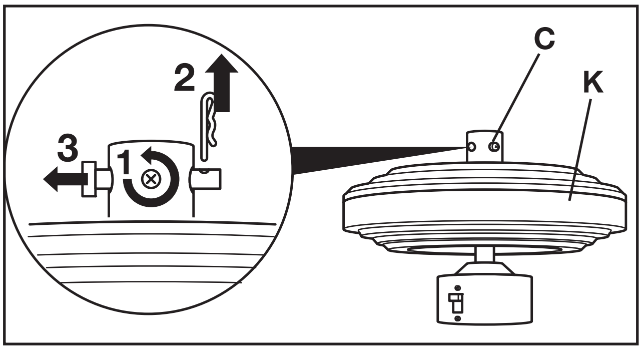
1a Lang stang med kunststofholder:
Trin 1: Løsn låseskruen på siden af forlængerstangen (se fig.: cirkel).
Trin 2: Skub holderen nedad, indtil låsebolten er fri.
Trin 3: Træk låsebolten ud.



1b Hvis du vil bruge den korte forlængerstang, skal du trække holderen helt af den lange stang og skubbe den ca. halvvejs ind på den korte stang.



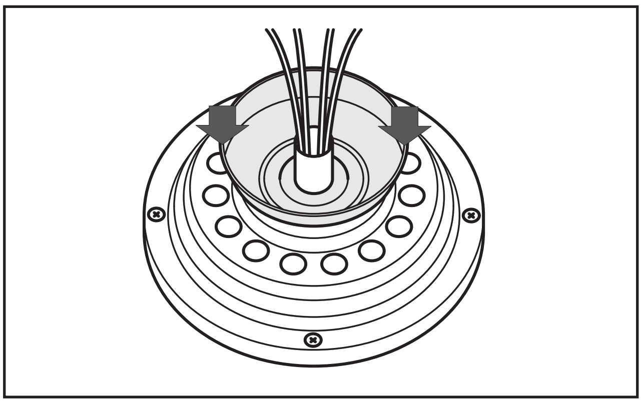
2 Trin 1: Løsn skruerne på siden af samlestykket (C), så forlængerstangen kan sættes i.
Trin 2: Afmonter bolten på samlestykket: Træk låsesplitten ud.
Trin 3: Fjern bolten.



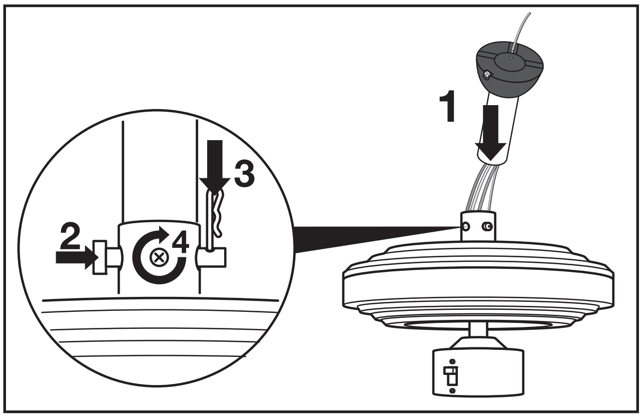
⚠ *FARE:*

Beskadigede ledninger fører til kortslutninger. Det er livsfarligt at røre ved ventilatoren, hvis ledningen er defekt!
Sørg for, at ledningen ikke ødelægges, når boltene sættes ind i forlængerstangen og samlestykket!

3 Træk ledningen gennem beklædningen, og læg beklædningen over samlestykket hen til motorhuset.



4a Trin 1: Lang forlængerstang: Træk ledningen igennem, og sæt derefter forlængerstangen ind i samlestykket.
Trin 2: Sæt samlestykkets låsebolt i.
Trin 3: Monter låsesplitten.
Trin 4: Skru først de to skruer i med hånden, og spænd dem derefter fast med skruetrækkeren. Skru møtrikkerne fast imod samlestykket (kontra).



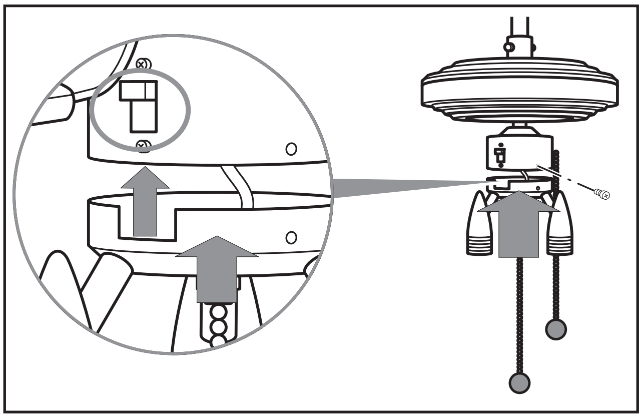
Når ledningen er trukket igennem (se 4a, trin 1) skal det følgende monteringstrin 5 først udføres. Derefter udføres trin 2 til 4 under 4a.

5 Sæt bolten gennem forlængerstangens øverste åbninger, og justér den i midten.
Skub holderen op over bolten, og sørg for, at låsebolten sidder i den rigtige udsparing. (se fig. trin 1a). Skru låsebolten ind i forlængerstangens gevind.

6.3 Montering af lysmodul (E)

⚠ ***FARE:***
Beskadigede ledninger fører til kortslutninger. Det er livsfarligt at røre ved ventilatoren, hvis ledningen er defekt!
Læg ledningen i kabinettet, så den ikke klemmes fast, når lysmodulet sættes ind!

1 Fjern de tre skruer med fjederringe på lysmodulet (E).
2 Slut lysmodulets ledningsstik til bøsningen på ventilatoren.
3 Sæt lysmodulet ind i motorhuset, og sørg for, at udsparingen sidder under kontakten for omdrejningsretning (se fig., cirkel).
4 Skru lysmodulet fast med de 3 skruer og fjederringe.

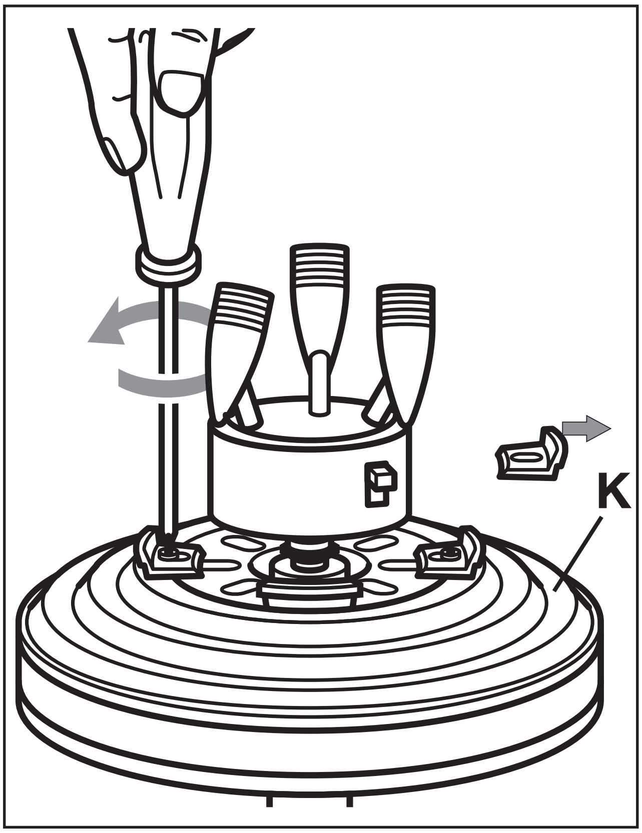


6.4 Fjernelse af transportsikringer

1 Løsn de 3 skruer på transportsikringerne på motorhuset (K).

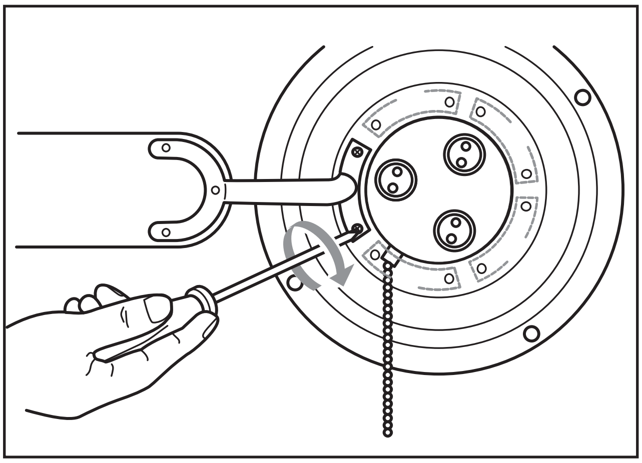
2 Fjern skruerne med fjederringe samt transportsikringerne.

3 Opbevar transportsikringerne med skruer og fjederringe til eventuel senere transport.



6.5 Montering af vinger (H)

1 Skru vingerne fast på motorhuset med 2 skruer med spændeskiver i hver (se fig.).



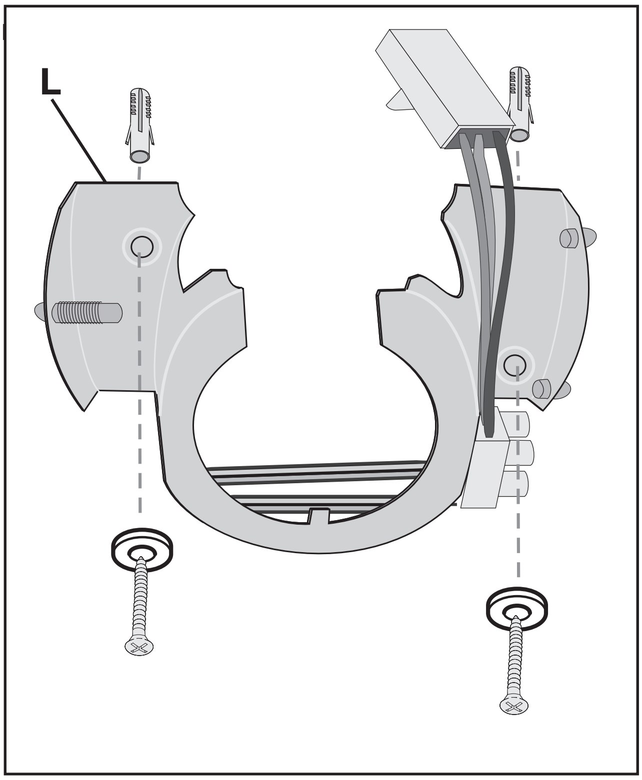
2 Drej langsomt ventilatoren nogle omgange for at kontrollere, om vingerne er monteret korrekt. Hvis ventilatoren ikke roterer let, skal du kontrollere fastskruningen af vingerne.

6.6 Ophængning af ventilator

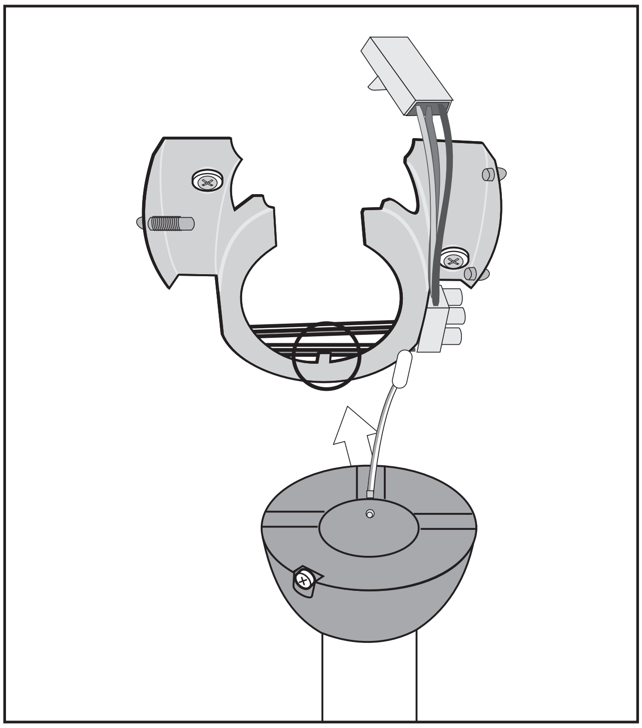
⚠ ***Fare:***
Du skal kontrollere, at el-tilførselsledningen er uden strøm.

⚠ ***Advarsel:***
Loftet og fastskruningen skal mindst kunne bære en vægt på 28 kg.
Brug skruer på 8 x 50 mm med dyvler.
Brug specielle hulrumsdyvler til fastgørelse på hulrumslofter (f.eks. Gyproc).
Som alternativ kan du finde ud af, om monteringspladen kan fastgøres på underkonstruktionen (større bæreevne) (heltømmer, bjælker), og bruge træskruer.

1 Fastgør monteringspladen (L) på loftet med 2 skruer og eventuelt dyvler.



2 Sæt ventilatoren ind i monteringspladen; vær opmærksom på indhakket i holderen (se fig., cirkel).



3 Tilslutning af strøm.

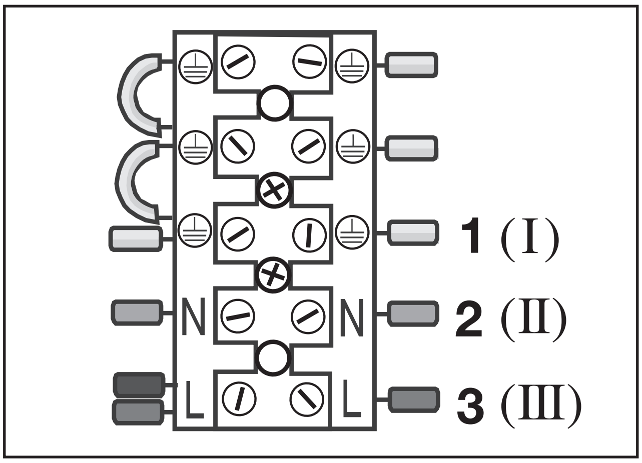
⚠ FARE:
El-tilslutningen må kun udføres af en elektriker!
Hvis dette ikke overholdes, er der livsfare på grund af elektrisk strøm!

Farvemærkning:

Grøn-gul (I):	Jordledning
Blå (II):	Nulleder
Brun (III):	Strømførende ledning (også: sort)

Tilslutning af strømledning

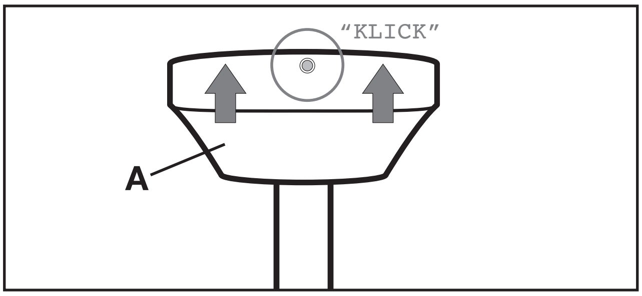
Trin 1: Slut jordledningen til kronemuffen (I).
Trin 2: Tilslut den blå leder (N) (II).
Trin 3: Tilslut den brune leder (L) (III).



Tilslutning af ledningsstik

Slut stikkene fra de to jordledere på ventilatoren til bøsningerne på monteringspladen.
Slut derefter ventilatorens brede ledningsstik til bøsningen på monteringspladen.

4 Klik beklædningen (A) ind i monteringspladen: Sæt den i indgreb mellem de to kugler, der sidder ved siden af hinanden og den fjederbelastede kugle overfor (klik!).



ⓘ BEMÆRK:
Undgå så vidt muligt at røre ved halogenlamperne med fingrene. Brug en ren klud eller f.eks. stofhandsker, når du sætter pærerne i.

5 Sæt halogenlamperne ind i lampefatningen: Sæt halogenlamperne ind i de runde udsparinger med et let tryk, og drej dem fast med uret.

6 Tænd for strømforsyningen.

7 Betjening

7.1 Indstilling af hastighed

Indstil hastighedstrinet med trækkæden (G) på motorhuset. Hver gang du trækker i kæden, ændres hastigheden i følgende rækkefølge:
Hurtig - mellem - langsom - SLUKKET
Tænd for lyset med den midterste trækkæde (F).
Hvis ventilatoren derudover tændes og slukkes med en kontakt eller en sikring, starter den med den sidst indstillede hastighed, hvis du ikke har slukket den med trækkæden.

7.2 Valg af omdrejningsretning

ⓘ *INFO: Omdrejningsretning*

Ventilatoren drejer mod uret:
Ventilatorens klassiske funktion. Den nedadrettede luftstrøm giver en kølende virkning. Denne funktion anvendes oftest på den varme årstid.

Ventilatoren drejer med uret:
Luftstrømmen rettes mod loftet. Den opvarmede luft i lokalet fordeles bedre og forhindrer varmeophobning under loftet.

⚠ *Forsigtig:*

Kontakten for omdrejningsretning må kun aktiveres i stilstand, så ventilatoren ikke ødelægges.

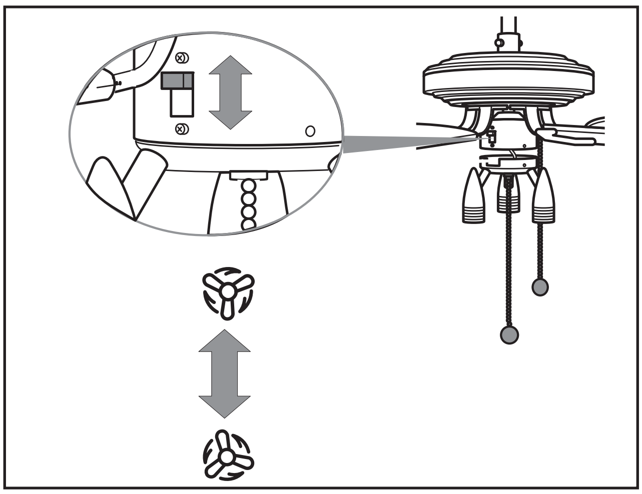
Skift omdrejningsretning med skydekontakten.
Her betyder:

Kontakt oppe: Ventilatoren drejer med uret.



Kontakt nede: Ventilatoren drejer mod uret. (set nedefra)





8 Rengøring

⚠ *Fare:*

Afbryd ventilatoren fra el-nettet, før du gør den ren: Slå samtidig den tilhørende sikring fra i sikringsskabet. Ved berøring af spændingsførende ledninger eller dele er der livsfare!

Tør ventilatoren af med en blød klud, som gerne må fugtes lidt, hvis snavset sidder fast. Brug ikke opløsningsmidler, kraftige rengøringsmidler eller grove hjælpemidler, f.eks. ru svampe eller børster, så du ikke ridser ventilatoren.

9 Tekniske data

Produkt	Loftsventilator KH 1150
Netspænding	220 - 240 V~, 50 Hz
Mærkeeffekt ventilator	60 W
Lamper	3 x maks. 50 W GU10
Materialer	Metal og MDF
Mål	131 x 40 mm (35 cm med den korteste forlængerstang)
Vægt (inkl.)	6750 g
Mærket med kontrolmærke	CE, GS

10 Medfølger ved køb

1x motor i motorhuset
1x lysmodul med lampefatninger
5x vinger
5x vingeholdere
1x loftfastgøring med afdækning
1x forlængerstang
3x pærer 50 W GU10
Skruer og dyvler
Monteringsvideo (SVCD)
Betjeningsvejledning

11 Fejlliste

Problem/fejl	Mulig(e) årsag(er)	Afhjælpning
Monteringsskruerne kan ikke skrues fast eller er drejet over gevind.		Udskift skruer og møtrikker Brug kun skruer, som svarer til de originale skruer, eller indhent oplysninger fra producenten eller forhandleren.
Ventilatoren starter ikke.	Gruppesikring defekt.	Kontrollér sikringen, og udskift den ved behov.
	Kontakten for omdrejningsretning står i midten.	Stil kontakten for omdrejningsretning i den øverste eller nederste position.
	Trækkædekontakt i "SLUKKET"-position.	Træk 1 x i trækkæden.
	Løst ledningsstik.	⚠ ***FARE:*** Afbryd ventilatoren fra el-nettet, før du kontrollerer ledningsstikket. Kontrollér ledningsstikket.
	Ventilator defekt.	Lad ventilatoren efterse af en reparatør, eller send den ind til Kundeservice (adressen se kapitlet "Garanti og service").
Ventilatoren støjer eller svajer meget.	Vingeholderne sidder ikke fast.	Kontrollér vingeholdernes fastspænding.
	Vingen beskadiget.	Kontrollér vingen, og udskift den ved behov.
	Vingen ikke afbalanceret.	Byt om på vingernes placering efter hinanden.
	Løs(e) fastspændingsplade(r).	Kontrollér fastspændingspladerne.
	Ophængning ikke korrekt.	⚠ ***FARE:*** Afbryd ventilatoren fra el-nettet, før du kontrollerer ophængningen. Kontrollér fastspændingen af monteringspladen og forlængerstangen, og korriger, hvis den ikke er korrekt.
Lyset fungerer ikke.	Pærer defekte.	Kontrollér halogenlamperne, og udskift de defekte pærer.
	Løst ledningsstik.	⚠ ***FARE:*** Afbryd ventilatoren fra el-nettet, før du kontrollerer ledningsstikket. Kontrollér ledningsstikket.

Foretag ikke ændringer på produktet!
Lad kun en reparatør udføre reparationer på sikkerhedsrelevante dele.

12 Garanti og service

På denne loftsventilator får du 3 års garanti fra købsdatoen. Ventilatoren er produceret omhyggeligt og er inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. I garantitilfælde bedes du kontakte dit servicested pr. telefon. Kun på denne måde garanteres det, at tilsendelsen af varen er gratis.
Garantien gælder kun for materiale- eller fabrikationsfejl, men ikke for sliddele eller ødelæggelse af følsomme dele som f.eks. kontakten eller akkumulatorer. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug.
Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.

(DK) **Kompernass Service Danmark**
Kratbjerg 212
DK-3480 Fredensborg
Tel.: +45 4824 5330
Fax: +45 4824 5320
e-mail: support.dk@kompernass.com

13 Importør

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

14 Bortskaffelse

Smid aldrig loftsventilatoren ud sammen med det normale husholdningsaffald. Dette produkt er underkastet det europæiske direktiv 2002/96/EF.

Bortskaf loftsventilatoren hos et godkendt affaldsfirma eller på dit kommunale affaldsanlæg.
Følg de aktuelt gældende regler.
Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.

Aflever alle emballagematerialer på et affaldsdepot, så miljøet skånes.

INNHOLDSFORTEGNELSE SIDE

Les bruksanvisningen nøye før første gangen apparatet tas i bruk og oppbevar den for senere bruk. Dersom apparatet gis videre til andre, må buksanvisningen også følge med.

VIKTIG:

Legg merke til og følg anvisningene i sikkerhetshenvisningene!
Bli kjent med montasjen og betjeningen av apparatet før takviften tas i bruk.

1 Sikkerhetsanvisninger

⚠ *Fare:*
Les og følg sikkerhetsanvisningene nøye!
Ellers består alvorlig fare for personskader.

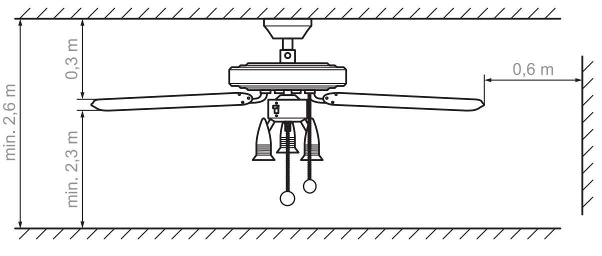
⚠ *Fare for elektriske støt!*
- Kan kun installeres av registrert installasjonsvirksomhet. Kobles til en korrekt installert og jordet strømledning med en nettspenning på 220 til 240 V ~ 50 Hz.

Apparatet må aldri dyppes i væske og ikke utsettes for fuktighet eller brukes utendørs. Skulle det allikevel skje at væske en gang kommer på innsiden av apparatet må apparatet kobles fra nettspenningen, f.eks. ved å fjerne sikringen eller ved å slå av bryteren (nullstilling) i sikringsskapet.

- Aldri klem eller knekk strømledningen.
- Hvis strømledningen eller apparathuset er skadet, må apparatet repareres av fagpersonale før det brukes på nytt. Apparathuset må ikke åpnes. I slike tilfeller kan sikkerheten ikke garanteres, og alt ansvar samt garantien forfaller.

⚠ *Brannfare*
- Aldri la apparatet stå uten oppsikt mens det er i drift.
- Aldri heng opp apparatet i nærheten av varmekilder.
- Aldri bruk takviften sammen med en dimmebryter. Bare bruk snorbryteren som er tiltenkt til det for forandringer av turtallet.

⚠ Fare for personskader:
- Apparatet må ikke brukes av personer som på grunn av reduserte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper eller manglende erfaring og kunnskap ikke vil kunne bruke apparatet på en forskriftsmessig måte. Slike personer bør i så fall ha tilsyn og tilstrekkelig opplæring.
- Forklar barn hvilke farer som er forbundet med apparatet slik at de ikke leker med apparatet
- Minsteavstanden mellom vingetuppene og gulvet må være minst 2,30 m i ferdigmontert tilstand. Avstanden mellom vingene og taket må være minst 0,30 m. Sideavstanden til veggene i rommet eller andre hindringer må være minst 0,60 m (se bilde 1).



Bilde 1: Minsteavstander for takviften

- Ingen hindringer må befinne seg i rotasjonsområdet til apparatet.
- Apparatet må være festet sikkert til taket i rommet. Taket, plugger og skruer må kunne absorbere den økte belastningen som oppstår gjennom rotasjonen til apparatet. Få rådgivning om feste av takviften i en spesialhandel for byggemateriale hvis det er nødvendig.

⚠ *Kvelningsfare*
- Apparatet må ikke brukes i rom hvor det er komfyrer eller ovner som drives med olje eller gass. Unntak: hvis røkavtrekket har blitt kontrollert og frigitt med hensyn til driften av viften.

2 Påregnet bruk

Takviften er utelukkende tiltenkt for sirkulering av luft i lukkete rom. Denne takviften er utelukkende bestemt for bruk i private husholdninger. Legg merke til alle informasjonene i denne montasje- og bruksanvisningen, spesielt sikkerhetshenvisningene. Hver annen bruk må regnes som ikke hensiktsmessig.

3 Produktoversikt

A Kledning
B Forlengelsesstav (2 varianter)
C Forbindelsesstykke
D Skyvebryter for bytte av rotasjonsretningen
E Lysmodul med 3 lamper (inkl. 3 halogenpærer)
F Snorbryter for belysningen
G Snorbryter for tilpassing av hastigheten
H Vinger (5 stykker)
I Fikseringsplater (5 stykker)
J Vingefester (5 stykker)
K Motorhus
L Montasjeplate

4 Produktbeskrivelse

Takviften KH 1150 har tre forskjellige hastighetstrinn som reguleres ved hjelp av snorbryteren. Ved hjelp av en bryter kan rotasjonsretningen forandres slik at luften enten trykkes nedover eller oppover. I tilleg er viften utrustet med belysning med 3 halogenpærer som slås på og av med en separat snorbryter.

5 Veiviser

Kapittel 6 beskriver montasjen og kapittel 7 beskriver den grunnleggende betjeningen av takviften KH 1150.
Les kapitlene nøye for å gjennomføre montasjen raskt og feilfritt og samtidig å forstå funksjonene og betjeningen.

De følgende signalordene og symbolene brukes:

⚠ *FARE*
Advarsel mot mulige alvorlige og noen ganger dødelige personskader

⚠ *Advarsel*
Advarsel mot mulige lette personskader eller materielle skader

⚠ *Obs:*
Advarsel mot mulige defekter eller ødeleggelse av produktet

ⓘ *VIKTIG / HENVISNING*
Her finner man en viktig eller nyttig henvisning

6 Montering av takviften

⚠ *Advarsel:*

Legg merke til sikkerhetshenvisningene (se kapittel 1) for å unngå personskader eller andre skader som følge av monteringsfeil! Ikke bruk viften hvis den er skadet!

ⓘ *HENVISNING:*

Bokstavene i parentes henviser til bildet i kapittel 3, "produktoversikt".

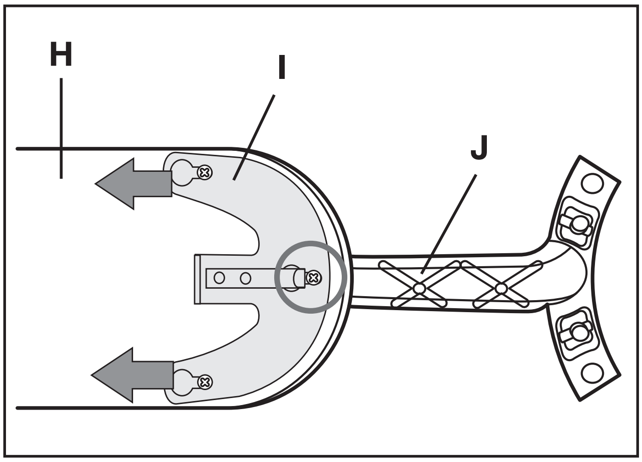
Verktøy som trenges

Stjerneskrutrekker
Skiftenøkkel 8 mm

6.1 Montering av vingefestene (J)

1 Velg mønsteret: trefarget eller hvit overflate. Legg vingene slik at mønsteret som skal sees etterpå ligger nedover.

2 Sikringsbolten til et vingefeste (J) må føres gjennom de tre åpningene til en vinge (H) nedenfra. Sett på fikseringsplaten (I) og skyv den i retningen av pilen (se bilde.). Fjærklemmen skal nå gripe inn og sikre den midtre bolten (se bilde: sirkel). Monter alle vingene på samme måte.



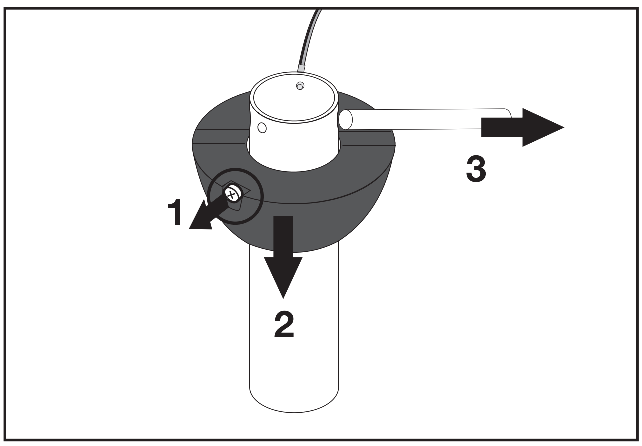
6.2 Montering av forlengelsesstaven (B)

1a Lang stav med plastfeste:

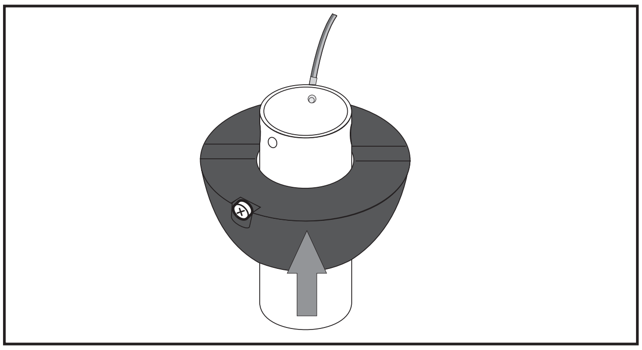
Trinn 1: Løsne sikringsskruen som er på siden av forlengelsesstaven (se bilde, sirkel).

Trinn 2: Skyv fiksturen nedover til sikringsbolten frigjøres..

Trinn 3: Dra ut sikringsbolten.



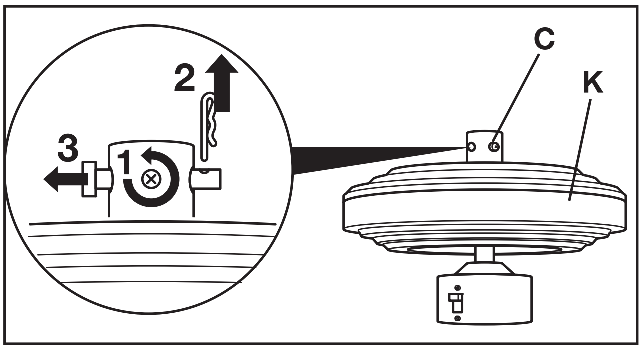
1b Hvis man ønsker å bruke den korte forlengelsesstaven må festet dras helt ned fra den lange staven og så skyves på den korte staven omtrent til midten slik det vises.



2 Trinn 1: Løsne skruene på sidene av forbindelsesstykket (C) slik at forlengelsesstaven kan settes inn.

Trinn 2: Avmontering av boltene til forbindelsesstykket: Dra ut sikringsstiften.

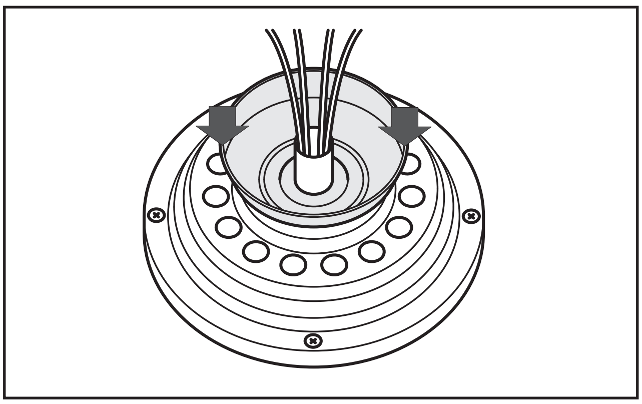
Trinn 3: Ta ut bolten.



⚠ *FARE:*

Skadete kabler kan forårsake kortslutninger. Ved berøring av ventilatoren består livsfare i slike tilfeller!
Ikke skad ledningen når du setter boltene inn i forlengelsesstaven og forbindingsstykket!

3 Dra ledningen gjennom kledningen og legg kledningen på motorhuset over forbindelsesstykket.

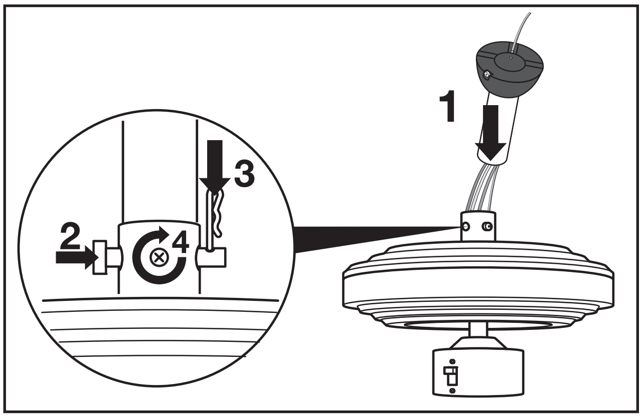


4a Trinn 1: Lang forlengelsesstav: Trekk ledningen gjennom, sett så forlengelsesstaven inn i forbindelsesstykket.

Trinn 2: Installer sikringsbolten på forbindelsesstykket.

Trinn 3: Innsetning av sikringsstiften.

Trinn 4: Skru først begge jevnt inn samtidig for hånd, og skru dem så fast med skruetrekkeren. Skru fast mutterne mot forbindelsesstykket (kontra).



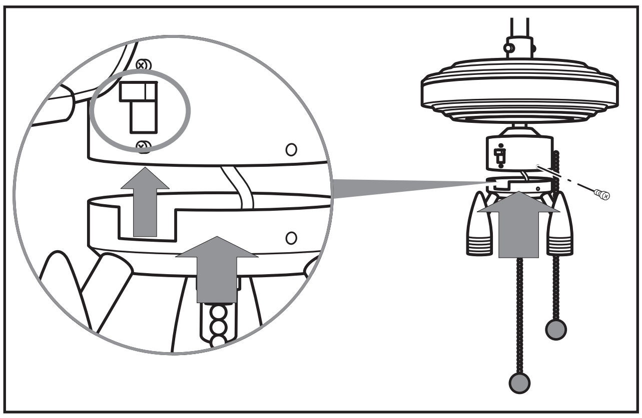
Når ledningen er trukket gjennom (se 4a, trinn 1) må du først utføre følgende montasjetrinn 5. Deretter utfører du trinnene 2 til 4 under 4a.

5 Før boltene gjennom de øvre åpningene i forlengelsesstaven og rett dem ut i midten.
Skyv festet opp over bolten, pass på at sikkerhetsskruen passer inn i tilsvarende utsparing.(se. bilde trinn 1a). Skru sikkerhetsskruen inn i gjengene på forlengelsesstaven.

6.3 Montering av lysmodulen (E)

⚠ ***FARE*:**
Skadete ledninger kan forårsake kortslutninger. Ved berøring av viften består livsfare i slike tilfeller!
Legg ledningen inn i huset sånn at den ikke kommer i klem når du setter inn lysmodulen!

1 Fjern tre skruer med fjærringer fra lysmodulen (E).
2 Forbind støpselet til lysmodulen med kontakten på viften.
3 Sett lysmodulen inn i motorhuset. Pass på at utsparingen er under rotasjonsretningsbryteren (se bilde, sirkel).
4 Skru fast lysmodulen med de tre skruene og fjærringene.

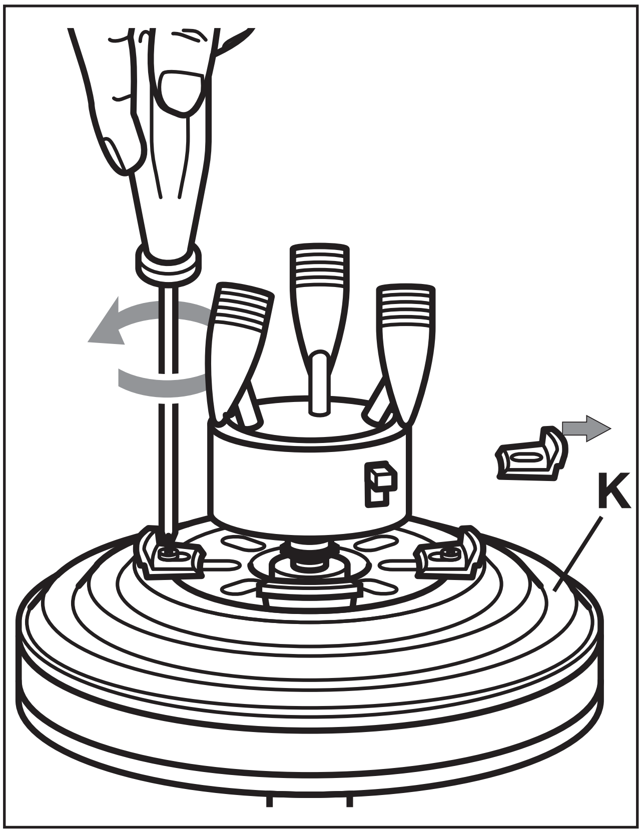


6.4 Fjerning av transportsikringen

1 Løsne de tre skruene til transportsikringen på motorhuset (K).

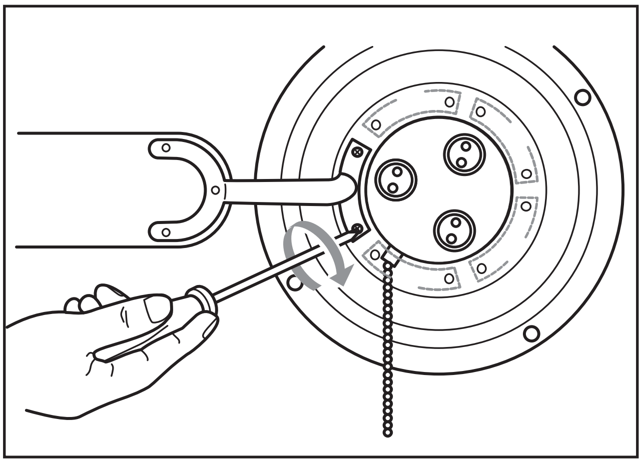
2 Fjern skruene med fjærringene og transportsikringene. Ta av skruene med fjærringene og transportsikringene.

3 Oppbevar transportsikringene med skruene og fjærringene for eventuell fremtidig transport..



6.5 Montering av vingene

1 Skru fast vingene med to skruer hver med underlagsskiver til motorhuset (se bilde).



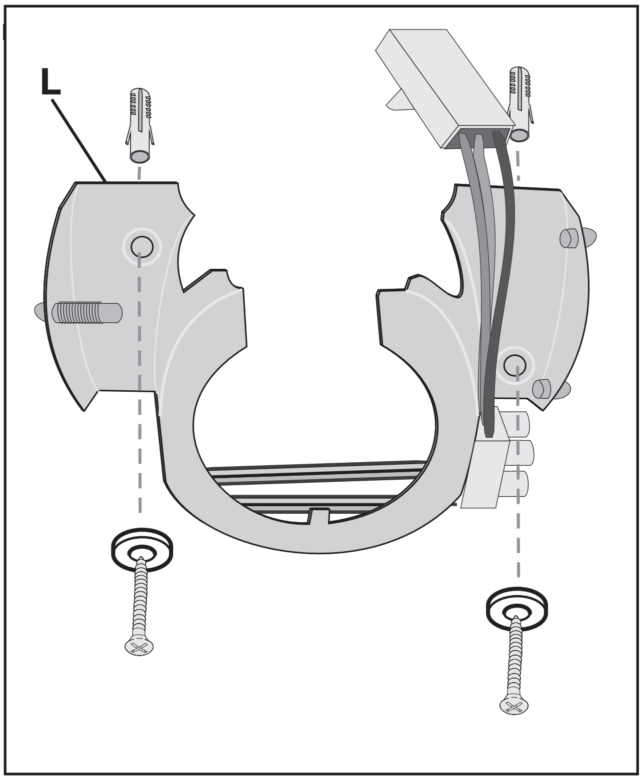
2 Drei viften langsomt noen omdreininger for å kontrollere om vingene er montert ordentlig. Hvis en av dreiningene ikke går lettvint må innskruingen av vingene kontrolleres.

6.6 Opphenging av viften

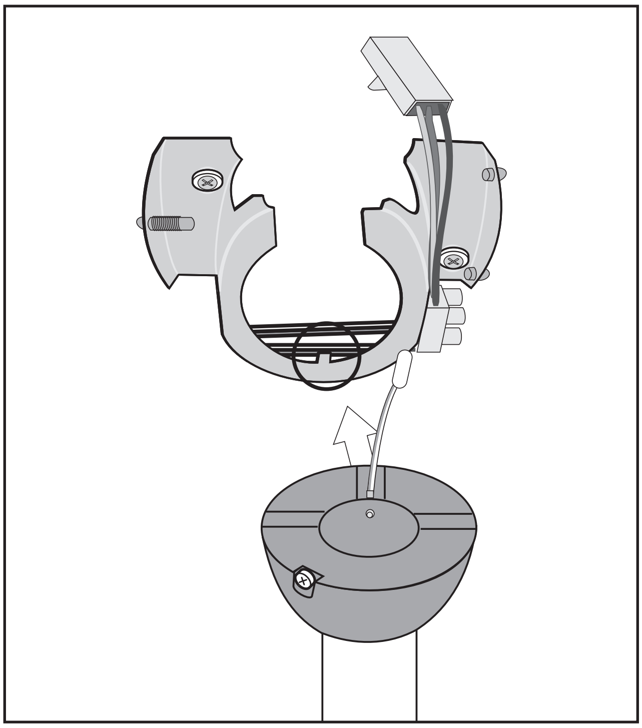
⚠ ***Fare:***
Kontroller at den elektriske tilkoblingsledningen er uten strøm.

⚠ ***Advarsel:***
Taket i rommet og opphenget må kunne bære en vekt på minst 28 kg.
Bruk skruer 8 x 50 mm med plugger.
For fastgjøring til hulromtak (f.eks. gipsplater) må spesielle hulromsplugger brukes. Som et alternativ kan man finne ut om montasjeplaten kan monteres til underkonstruksjonen (som har bedre bæreevne) bestående av bjelker, og bruke treskruer.

1 Fest montasjeplaten (L) med 2 skruer og plugger til taket.



2 Heng viften inn i montasjeplaten, ta hensyn til rillen i festet (se bilde, sirkel).



3 Tilkobling til elektrisitetsnettet.

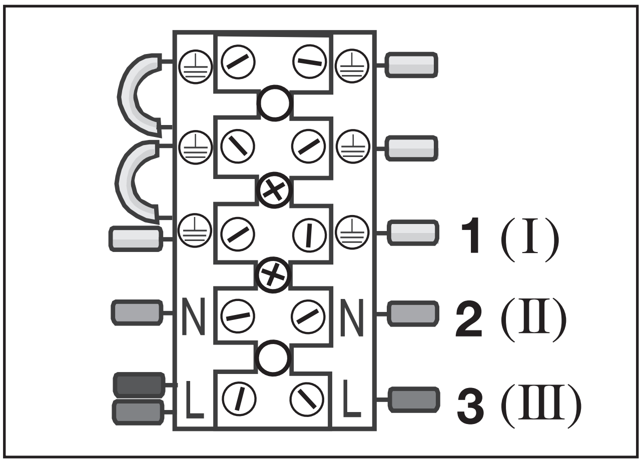
> ⚠ ***FARE*:**
> Kun kvalifisert personale må koble apparatet til elektrisitetsnettet! Hvis dette ikke tas hensyn til, består livsfare for elektrisk støt!

Kjennetegning etter farger:

Grønn-gul (I):	jording
Blå (II):	nøytral
Brun (III):	strømførende ledning (også: svart)

Tilkobling av strømledningen

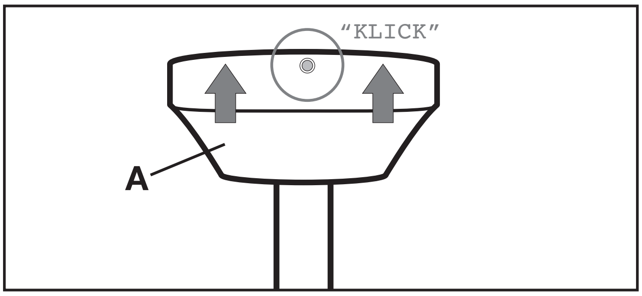
Trinn 1: tilkoble jordingen til kroneklemmen (I).
Trinn 2: tilkoble den blå ledningen (N) (II).
Trinn 3: tilkoble den brune ledningen (L) (III).



Tilkobling av støpselet

Forbind ledningsstøpselet til de to jordingene av viften med kontaktene på montasjeplaten.
Koble så det brede ledningsstøpselet til viften med kontaktene på montasjeplaten.

4 Klikk inn kledningen (A) i montasjeplaten: sett inn i de to kulene som ligger ved siden av hverandre og klikk inn fjærkulen som ligger på motsatt side.



> ⓘ ***HENVISNING:***
> Halogenlysene bør helst ikke berøres med fingrene. Bruk et rent tørkle eller f.eks. stoffhansker for å sette dem inn.

5 Sett halogenpærer inn i pæreholderne:sett halogenpærene inn i de runde utsparingene med et lett trykk og skru dem så fast med klokken.

6 Aktivering av strømforsyningen.

7 Betjening

7.1 Innstilling av hastigheten

Still inn hastighetsnivået med snorbryteren (G) på motorhuset. Snorbryteren regulerer hastigheten i følgende rekkefølge:
Raskt - middels - langsomt - AV
Slå lyset på med midtre snorbryteren (F).
Hvis viften slås på og av med en ekstra bryter eller med en sikring, vil den starte med den sist innstilte hastigheten når den ikke har blitt slått av med snorbryteren.

7.2 Valg av rotasjonsretningen

ⓘ *INFO: rotasjonsretning*

Viften roterer met klokken:
Klassisk viftefunksjon. Luftstrømmen, som er rettet nedover, kjøler ned omgivelsene.
Brukes mest i den varme årstiden.

Viften roterer med klokken:
Luftstrømmen rettes mot taket. Den oppvarmete luften i rommet fordeles bedre og varmen setter seg ikke fast under taket.

⚠ *Obs :*

Flytt bare skyvebryteren når apparatet er slått av, slik at viften ikke tar skade.

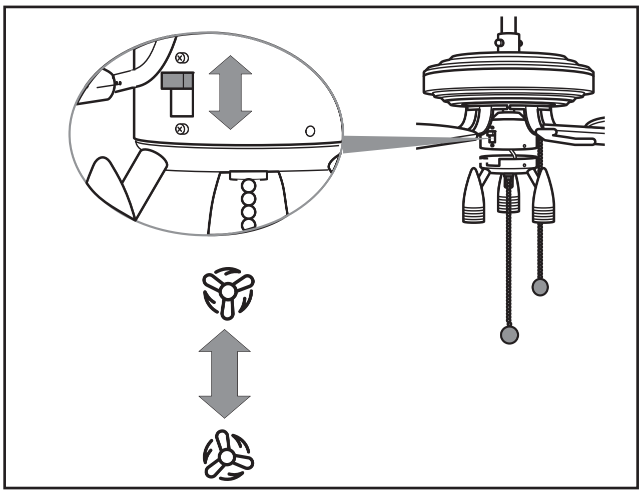
Skift rotasjonsretningen med skyvebryteren.
Dette betyr:

Bryter oppover: Viften roterer med klokken:



Bryter nedover: Viften roterer mot klokken: (sett nedenfra)





8 Rengjøring

⚠ *Fare:*

Viften må kobles fra elektrisitetsnettet før den rengjøres: Slå av sikringen. Det består livsfare ved berøring av spenningsførende ledninger eller deler!

Tørk viften med en myk klut. Ved hardnakket tilskitning, kan kluten fuktes litt. Ikke bruk løsemidler, sterke rengjøringsmidler eller skarpe hjelpemidler, f.eks. grove svamper eller børster, slik at viften ikke ripes.

9 Tekniske spesifikasjoner

Produkt	Takvifte KH 1150
Nettspenning	220 - 240 V~, 50 Hz
Nominell effekt vifte	60 W
Lys	3 x maks. 50 W GU10
Materialer	Metall og finér
Mål	131 x 40 cm (35 cm med den korte forlengelsesstaven)
Vekt (inkl.)	6750 g
Kjennetegnet med kontrollkjennetegn	CE, GS

10 Leveringsomfang

1x motor i motorhus
1x lysmodul med pæreholdere
5x vinger
5x vingefester
1x takfester med kledning
1x forlengelsesstav
3 x pærer 50 W GU10
Skruer og plugger
Monteringsvideo (SVCD)
Bruksanvisning

11 Feilliste

Problem/feil	Mulige årsaker	Behandling
Fastgjøringsskruene kan ikke skrues fast eller har blitt skadet ved monteringen.		Utbytting av skruer og muttere Bare bruk skruer som tilsvarer originalskruene eller spør produsenten eller forhandleren om tilsvarende informasjon.
Viften starter ikke.	Hussikringen er defekt.	Kontroller hussikringen og bytt den hvis det er nødvendig.
	Rotasjonsretningsbryteren står i midten.	Still Rotasjonsretningsbryteren i den øvre eller nedre posisjonen.
	Snorbryteren står på "AV"-stilling.	Dra i snorbryteren 1 x.
	Ledningsstøpselet er løst.	⚠ ***FARE:*** Skill viften fra elektrisitetsnettet før ledningsstøpselet kontrolleres. Kontroller ledningsstøpselet.
	Viften er defekt.	La en fagperson kontrollere viften eller send den inn til kundeservice (se kapittelet "Garanti og service" for adresse).
Viften går uregelmessig eller med stor støy.	Vingefiksturene sitter ikke fast.	Kontroller tilskruningen til vingefiksturene.
	Vinge er skadet.	Kontroller vingene og bytt dem hvis det er nødvendig.
	Vinge er ikke avbalansert.	Bytt anordningen på vingen seg imellom.
	Fikseringsplaten er løs.	Kontroller fikseringsplaten.
	Opphengingen er ikke korrekt.	⚠ ***FARE:*** Skill viften fra elektrisitetsnettet før opphengingen kontrolleres. Kontroller fastgjøringen av montasjeplaten og forlengelsesstaven og korriger ukorrekte fastgjøring hvis det er nødvendig.
Lyset fungerer ikke.	Pære er defekt.	Kontroller halogenpærene og erstatt defekte pærer.
	Ledningsstøpselet er løst.	⚠ ***FARE:*** Skill viften fra elektrisitetsnettet før ledningsstøpselet kontrolleres. Kontroller ledningsstøpselet.

Ikke foreta manipulasjoner på apparatet!
Reparasjoner av deler som er relevante for sikkerheten må bare foretas av kvalifisert personale.

12 Garanti og service

Garantien på dette apparatet gjelder i tre år etter kjøpsdato. Apparatet er produsert med omhu og er nøye kontrollert før levering. Ta vare på kjøpskvitteringen. Ved et eventuelt garantikrav må du kontakte vår serviceavdeling slik at apparatet ditt kan sendes kostnadsfritt til oss.
Denne garantien gjelder kun for material- eller produksjonsfeil, ikke for slitasjedeler eller skader på ømfintlige deler som f.eks. brytere eller akkumulatorer. Garantien bortfaller ved uriktig og ikke-forskriftsmessig behandling, hvis det er brukt makt eller hvis det er foretatt inngrep av andre enn autorisert servicepersonell. Dine lovmessige rettigheter innskrenkes ikke av denne garantien.

(NO) **Kompernaß Service Norway**
Telefon: 0047 35 58 35 50

13 Importør

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

14 Deponering

Aldri kast apparatet sammen med vanlig hverdagssøppel. Dette produktet er underlagt direktivet 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter (EE-avfall).

Deponer apparatet hos en tillatt deponi eller hos den ansvarlige avfallsinstitusjonen.
Ta hensyn til de gjeldende forskriftene.
I tvilstilfeller, kontakt det lokale renholdsverket.

Kildesorter all emballasje før du kaster den.

Περιεχόμενα Σελίδα

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού πριν από την πρώτη χρήση προσεκτικά και φυλάξτε το για μια μελλοντική χρήση. Παραδώστε το εγχειρίδιο σε όποιον παραδοθεί στη συνέχεια η συσκευή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Προσέξτε και ακολουθείστε τις υποδείξεις ασφαλείας!
Εξοικειωθείτε με το μοντάρισμα και το χειρισμό, πριν χρησιμοποιήσετε τον ανεμιστήρα.

1 Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ *Κίνδυνος:*

Προσέξτε και ακολουθείστε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας! Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ατυχημάτων.

⚠ *Κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας*

- Μόνο εξειδικευμένο ηλεκτρολογικό προσωπικό επιτρέπεται να συνδέσει τη συσκευή σε μια σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη γραμμή ρεύματος με μια τάση δικτύου από 220 έως 240 V~ με 50 Hz .

Δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να βυθίσετε τη συσκευή σε υγρό, να την εκθέσετε στην υγρασία και να την χρησιμοποιήσετε σε εξωτερικό χώρο. Στην περίπτωση που φτάσει κάποια φορά υγρό στην επικάλυψη συσκευής, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, π.χ. μέσω απομάκρυνσης της οικιακής ασφάλειας ή μέσω ενεργοποίησης του αντίστοιχου διακόπτη διακοπής (θέση μηδέν) στο κουτί ασφαλειών.

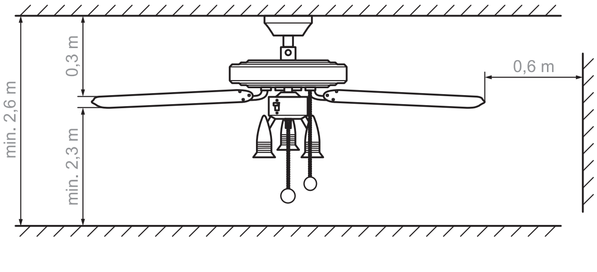
- Μη λυγίζετε ή συμπιέζετε τη γραμμή δικτύου.
- Όταν η γραμμή τροφοδοσίας δικτύου ή το κάλυμμα συσκευής έχουν βλάβη τότε πρέπει αυτά να επιδιορθωθούν από εξειδικευμένο προσωπικό πριν τα χρησιμοποιήσετε εκ νέου. Δεν επιτρέπεται να ανοίξετε το κάλυμμα συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση δεν υπάρχει ασφάλεια και η εγγύηση ακυρώνεται.

⚠ *Κίνδυνος πυρκαγιάς*

- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία χωρίς επιτήρηση.
- Ποτέ μην αναρτάτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μη συνδέετε τον ανεμιστήρα οροφής μέσω ενός ρεοστάτη φωτισμού. Χρησιμοποιείτε για την αλλαγή αριθμού στροφών μόνο την για αυτό το σκοπό προβλεπόμενη αλυσίδα έλξης.

⚠ *Κίνδυνος τραυματισμού*

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες, φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ ή με έλλειψη γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται μέσω ενός υπεύθυνου ατόμου για την ασφάλειά τους ή εάν αυτά τα άτομα έχουν λάβει υποδείξεις για το πως χρησιμοποιείται η συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η ελάχιστη απόσταση των άκρων πτερυγίων από το δάπεδο πρέπει να ανέρχεται στην μονταρισμένη κατάσταση στα 2,30 μέτρα. Η απόσταση μεταξύ πτερυγίου και οροφής πρέπει να ανέρχεται το λιγότερο στα 0,30 μέτρα. Η πλευρική απόσταση στους τοίχους του δωματίου ή σε εμπόδια πρέπει να ανέρχεται το λιγότερο στα 0,60 μέτρα (βλέπε εικ. 1).



Εικ. 1: Ελάχιστες αποστάσεις του ανεμιστήρα οροφής

- Δεν επιτρέπεται να υπάρχουν εμπόδια στο πεδίο περιστροφής της συσκευής.
- Η συσκευή πρέπει να είναι καλά σταθεροποιημένη στην οροφή του δωματίου. Η οροφή δωματίου, οι διασυνδετικοί πείροι και οι βίδες πρέπει να μπορούν να κρατήσουν και το επιπρόσθετο φορτίο μέσω της περιστροφής της συσκευής. Θα σας δοθούν πληροφορίες για την σταθεροποίηση του ανεμιστήρα οροφής σε ένα εξειδικευμένο κατάστημα.

⚠ *Κίνδυνος ασφυξίας*

- Δεν επιτρέπεται να λειτουργεί η συσκευή σε ένα χώρο μαζί με ένα φούρνο ή θερμαντικό μέσο που λειτουργούν με πετρέλαιο ή γκάζι. Εξαίρεση: όταν η χοάνη καπνού, λαμβάνοντας υπόψη τη λειτουργία ανεμιστήρα, ελέγχθηκε και δόθηκε άδεια από εξειδικευμένο άτομο.

2 Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς

Ο ανεμιστήρας οροφής εξυπηρετεί αποκλειστικά στην ανακύκλωση αέρα σε κλειστούς χώρους. Αυτός ο ανεμιστήρας προορίζεται αποκλειστικά για την χρήση στο ιδιωτικό νοικοκυριό. Προσέξτε όλες τις πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο μονταρίσματος και χειρισμού, και κυρίως τις υποδείξεις ασφαλείας. Κάθε άλλη χρήση ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

3 Επισκόπηση προϊόντος

A Περίβλημα
B Ράβδος επιμήκυνσης (2 εναλλακτικές)
C Τεμάχιο σύνδεσης
D Διακόπτης ολίσθησης για την αλλαγή κατεύθυνσης περιστροφής
E Μονάδα λυχνίας με 3 λάμπες (συμπεριλ. 3 φωτιστικά σώματα αλογόνου)
F Αλυσίδα έλξης για το φωτισμό
G Αλυσίδα έλξης για την αλλαγή ταχύτητας
H Πτερύγιο (5 τεμάχια)
I Πλάκα σταθεροποίησης (5 τεμάχια)
J Συγκρατητήρας πτερυγίων (5 τεμάχια)
K Επικάλυψη κινητήρα
L Πλάκα μονταρίσματος

4 Περιγραφή προϊόντος

Ο ανεμιστήρας οροφής KH 1150 διαθέτει τρεις βαθμίδες ταχυτήτων οι οποίες ρυθμίζονται μέσω της αλυσίδας έλξης. Ένας διακόπτης εναλλαγών διευκολύνει την αλλαγή της κατεύθυνσης περιστροφής έτσι ώστε ο αέρας να ανακυκλώνεται είτε προς τα κάτω είτε προς τα επάνω. Συμπληρωματικά ο ανεμιστήρας είναι εξοπλισμένος με ένα φωτιστικό με 3 λυχνίες αλογόνου, το οποίο ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται μέσω μιας ξεχωριστής αλυσίδας έλξης.

5 Καθοδηγητικές ενδείξεις

Το κεφάλαιο 6 περιγράφει το μοντάρισμα και το κεφάλαιο 7 τον βασικό χειρισμό του ανεμιστήρα οροφής KH 1150. Διαβάστε τα κεφάλαια προσεκτικά ώστε να διεξάγετε το μοντάρισμα λεπτομερώς και χωρίς σφάλματα καθώς και για να καταλάβετε τις λειτουργίες και να τις διεξάγετε.

Χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες χαρακτηριστικές λέξεις και τα σύμβολα:

⚠ *ΚΙΝΔΥΝΟΣ*

Προειδοποίηση για πιθανούς δύσκολους και θανατηφόρους τραυματισμούς ατόμων

⚠ *Προειδοποίηση*

Προειδοποίηση για πιθανούς ελαφριούς τραυματισμούς ατόμων ή πιθανή εμπράγματη ζημιά

⚠ *Προσοχή*

Προειδοποίηση για πιθανά ελαττώματα ή καταστροφή του προϊόντος

ⓘ *ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ / ΥΠΟΔΕΙΞΗ*

Εδώ δίδεται μια σημαντική ή χρήσιμη υπόδειξη

6 Μοντάρισμα ανεμιστήρα αέρα

⚠ *Προειδοποίηση:*

Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας (βλέπε κεφ. 1), για να αποφύγετε τραυματισμούς ή βλάβες λόγω σφαλμάτων στο μοντάρισμα!
Μη χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα όταν έχει βλάβη!

ⓘ *ΥΠΟΔΕΙΞΗ:*

Τα γράμματα σε αγκύλες αναφέρονται στην εικόνα στο κεφάλαιο 3 "Επισκόπηση προϊόντος".

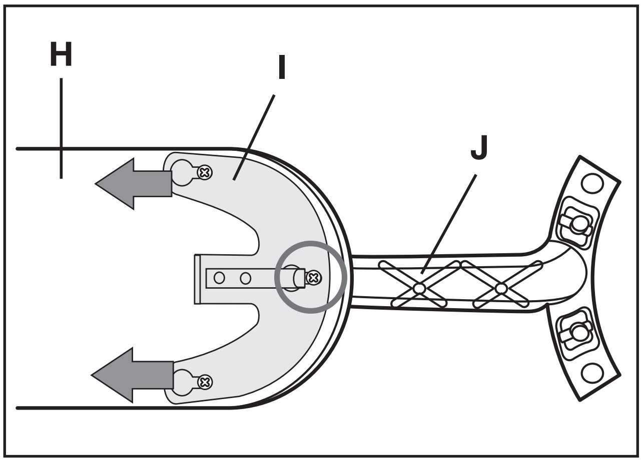
Απαραίτητα εργαλεία

Σταυροκατσάβιδο
Διπλό κλειδί 8 χιλ.

6.1 Μοντάρισμα συγκρατητήρων πτερυγίων (J)

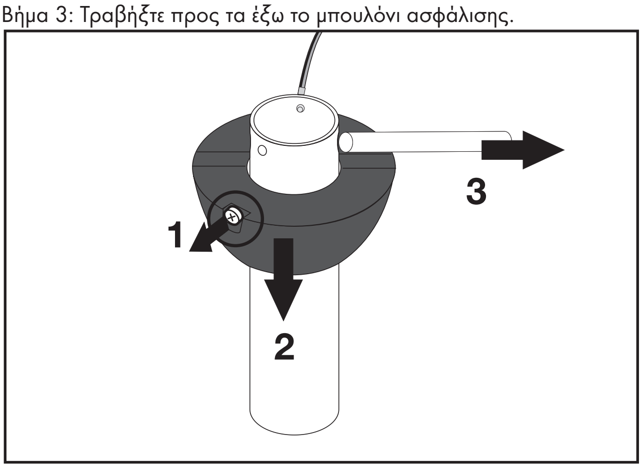
1 Επιλογή επιθυμητού ντεκόρ: Ξύλο ή λευκή επιφάνεια. Έχετε έτοιμα τα πτερύγια κατά τέτοιο τρόπο ώστε το επιθυμητό ντεκόρ να βρίσκεται προς τα κάτω.

2 Οδηγείστε τα μπουλόνια ασφάλισης του συγκρατητήρα πτερυγίων (J) από κάτω μέσω των 3 ανοιγμάτων ενός πτερυγίου (H) . Τοποθετήστε την πλάκα σταθεροποίησης (I) και ωθήστε σύμφωνα με την κατεύθυνση του βέλους (βλέπε εικόνα). Το κλιπ ελατηρίου πρέπει τότε να κουμπώσει και να ασφαλίσει το μεσαίο μπουλόνι (βλέπε εικ.: στον κύκλο). Μοντάρετε όλα τα πτερύγια με τον ίδιο τρόπο.

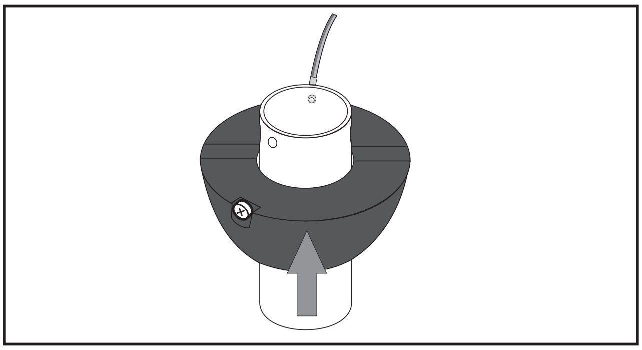


6.2 Μοντάρισμα ράβδου επιμήκυνσης (B)

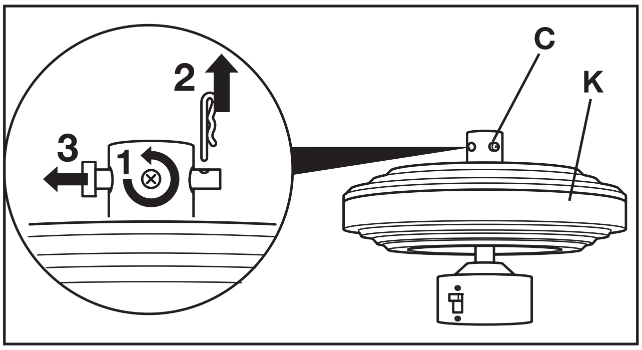
1α Μακριά ράβδος με πλαστικό συγκρατητήρα:
Βήμα 1: Χαλαρώστε την πλευρική βίδα ασφάλισης στη ράβδο επιμήκυνσης (βλέπε εικ. στον κύκλο).
Βήμα 2: Ωθήστε τον συγκρατητήρα προς τα κάτω έως ότου απελευθερωθεί το μπουλόνι ασφάλισης.
Βήμα 3: Τραβήξτε προς τα έξω το μπουλόνι ασφάλισης.



1β Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε την κοντή ράβδο επιμήκυνσης, τραβήξτε τον συγκρατητήρα τώρα από τη μακριά ράβδο και ωθήστε τον όπως φαίνεται έως το μέσο στην κοντή ράβδο.



2 Βήμα 1: Χαλαρώστε τις πλευρικές βίδες του τεμαχίου σύνδεσης (C) έτσι ώστε η ράβδος επιμήκυνσης να μπορεί να τοποθετηθεί.
Βήμα 2: Αποσυναρμολογήστε το μπουλόνι του τεμαχίου σύνδεσης: Τραβήξτε έξω τη σφήνα ασφάλισης.
Βήμα 3: Απομακρύνετε το μπουλόνι.

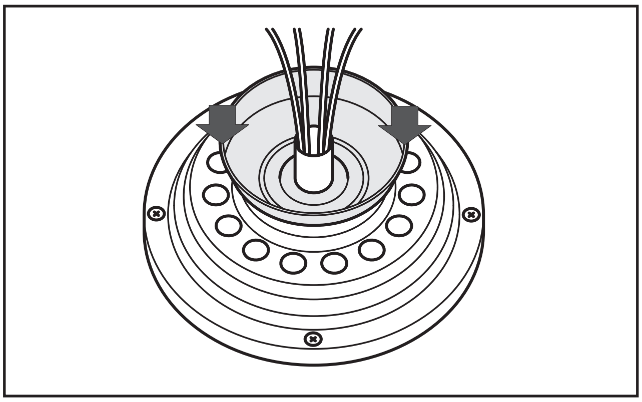


⚠ *ΚΙΝΔΥΝΟΣ:*

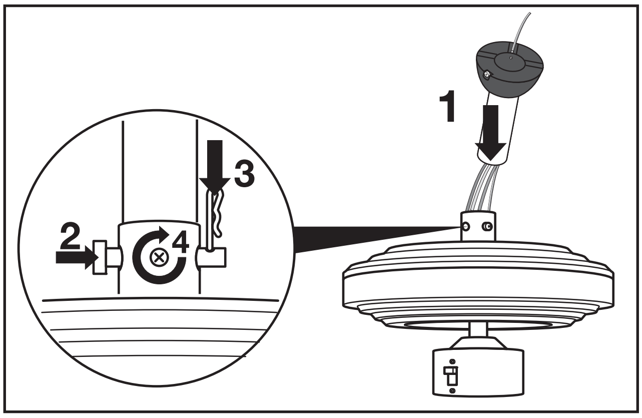
Τα κατεστραμμένα καλώδια οδηγούν σε βραχυκυκλώματα. Σε αυτή την περίπτωση εάν αγγίζετε τον ανεμιστήρα υπάρχει κίνδυνος ζωής! Κατά την επακόλουθη τοποθέτηση των μπουλονιών στη ράβδο επιμήκυνσης και στο τεμάχιο σύνδεσης, μη καταστρέψετε το καλώδιο!

3

Τραβήξτε το καλώδιο μέσω της θήκης και τοποθετήστε τη θήκη μέσω του τεμαχίου σύνδεσης στην επικάλυψη κινητήρα.



4α Βήμα 1: Μακριά ράβδος επιμήκυνσης: Περάστε το καλώδιο, στη συνέχεια τοποθετήστε τη ράβδο επιμήκυνσης στο τεμάχιο σύνδεσης.
Βήμα 2: Εγκαταστήστε το μπουλόνι ασφάλισης του τεμαχίου σύνδεσης.
Βήμα 3: Τοποθετήστε τη σφήνα ασφάλισης.
Βήμα 4: Πρώτα γυρίστε τις βίδες μαζί ταυτόχρονα, ισομερώς και μετά σφίξτε με το κατσαβίδι. Σφίξτε τα παξιμάδια αντίθετα από το τεμάχιο σύνδεσης (ασφαλίστε).



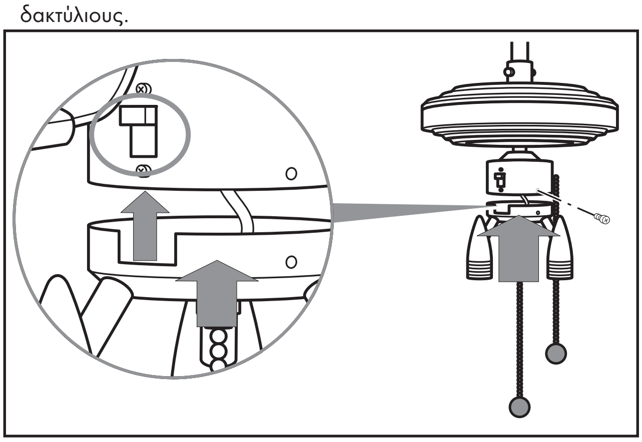
4b Κοντή ράβδος επιμήκυνσης:Αφού περάσετε το καλώδιο (βλ. 4a, Τμηματικό βήμα 1) πρέπει πρώτα να διεξάγετε το ακόλουθο βήμα μονταρίσματος 5. Στη συνέχεια διεξάγετε τα τμηματικά βήματα 2 έως 4 που αναφέρονται στο 4a.

5 Οδηγήστε τα μπουλόνια μέσα από τα επάνω ανοίγματα της ράβδου επιμήκυνσης και ευθυγραμμίστε στο κέντρο.
Ωθήστε το συγκρατητήρα προς τα επάνω, πάνω από το μπουλόνι, εδώ προσέξτε ότι η βίδα ασφάλισης ταιριάζει στην αντίστοιχη εγκοπή. (συγκρ. Εικ. βήμα 1a). Βιδώστε τη βίδα ασφάλισης στο σπείρωμα της ράβδου επιμήκυνσης.

6.3 Μοντάρισμα μονάδας λυχνίας (E)

⚠ *ΚΙΝΔΥΝΟΣ:*
Τα κατεστραμμένα καλώδια οδηγούν σε βραχυκυκλώματα. Σε αυτή την περίπτωση εάν αγγίξετε τον ανεμιστήρα υπάρχει κίνδυνος ζωής! Τοποθετήστε έτσι τα καλώδια στο περίβλημα ώστε να μην μπλέκονται κατά την τοποθέτηση της μονάδας λυχνίας!

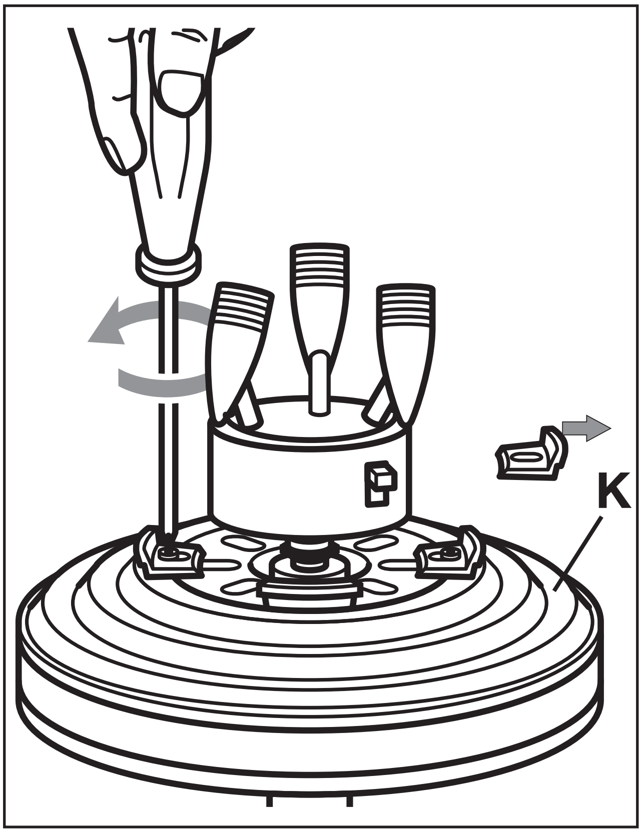
1 Απομακρύνετε τις τρεις βίδες με ελατηριωτούς δακτύλιους στη μονάδα λυχνίας (E).
2 Συνδέστε το βύσμα καλωδίου της μονάδας λυχνίας με την υποδοχή στον αεριστήρα.
3 Τοποθετήστε τη μονάδα λυχνίας στην επικάλυψη κινητήρα, εδώ προσέξτε ότι η εγκοπή βρίσκεται κάτω από τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής (βλ. Εικ. στον κύκλο).
4 Βιδώστε καλά τη μονάδα λυχνίας με τις 3 βίδες και τους ελατηριωτούς δακτύλιους.



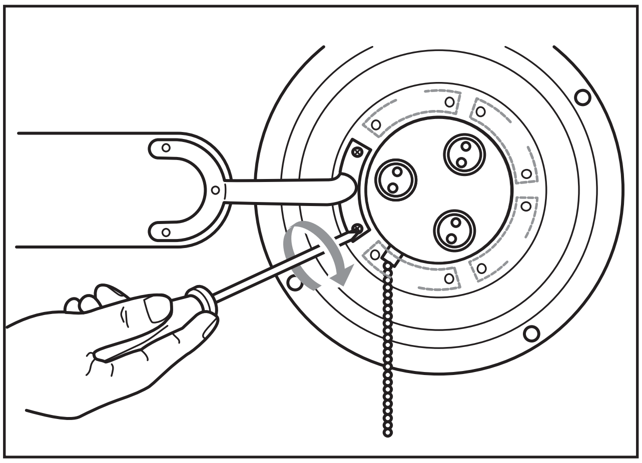
6.4 Απομάκρυνση ασφαλειών μεταφοράς
1 Λασκάρετε τις 3 βίδες των ασφαλειών μεταφοράς στο περίβλημα κινητήρα (K).

2 Απομακρύνετε τις βίδες με τους ελατηριωτούς δακτύλιους καθώς και τις ασφάλειες μεταφοράς.

3 Φυλάξτε τις ασφάλειες μεταφοράς με τις βίδες και τους ελατηριωτούς δακτύλιους για μια ενδεχόμενη, μελλοντική μεταφορά.



6.5 Μοντάρισμα πτερυγίων (H)
1 Βιδώστε σφιχτά τα πτερύγια το καθένα με 2 βίδες με ροδέλες στην επικάλυψη κινητήρα (βλέπε εικ.).



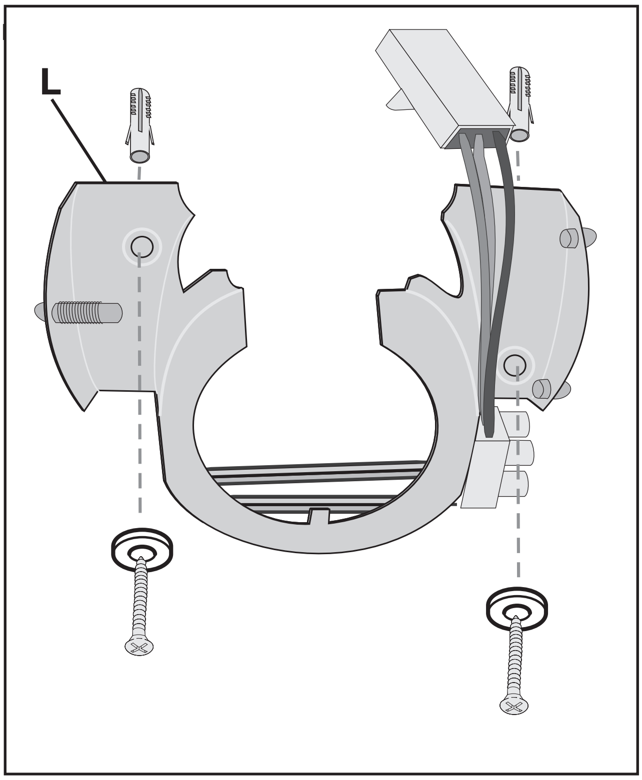
2 Γυρίστε τον ανεμιστήρα αργά μερικές περιστροφές για να ελέγξετε εάν έχουν μονταριστεί σωστά τα πτερύγια. Εάν η περιστροφή δεν είναι άνετη, ελέγξτε την κοχλίωση των πτερυγίων.

6.6 Ανάρτηση ανεμιστήρα

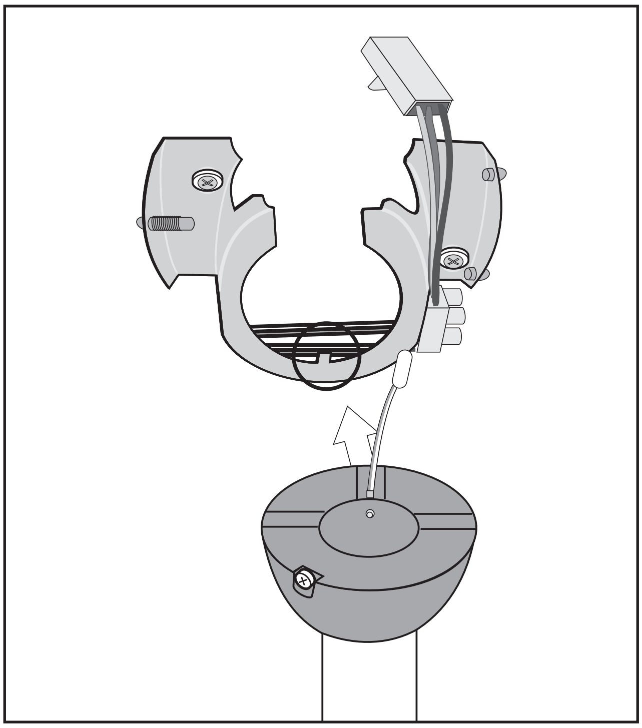
⚠ *Κίνδυνος:*
Πρέπει να εξασφαλίσετε ότι η ηλεκτρική γραμμή σύνδεσης δεν έχει ρεύμα.

⚠ *Προειδοποίηση:*
Η οροφή δωματίου καθώς και η κοχλίωση πρέπει να μπορούν να φέρουν το λιγότερο ένα βάρος 28 κιλών.
Χρησιμοποιείστε βίδες 8 x 50 χιλ. με σφήνες.
Για την σταθεροποίηση σε ξύλινες οροφές (π.χ. Rigips) χρησιμοποιείτε ειδικές σφήνες με οπή. Εναλλακτικά προσδιορίστε εάν η πλάκα μονταρίσματος μπορεί να σταθεροποιηθεί στην (μεταφερόμενη) υποκατασκευή (τετράγωνο δοκάρι, ράβδος) και χρησιμοποιείστε ξύλινες βίδες.

1 Σταθεροποιείστε την πλάκα (L) μονταρίσματος με 2 βίδες και εάν απαιτείται και με τις σφήνες στην οροφή.



2 Αναρτήστε τον ανεμιστήρα στην πλάκα μονταρίσματος, προσέξτε την εγκοπή του συγκρατητήρα (βλ. εικ. στον κύκλο).



3 Διεξάγετε τη σύνδεση ρεύματος.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

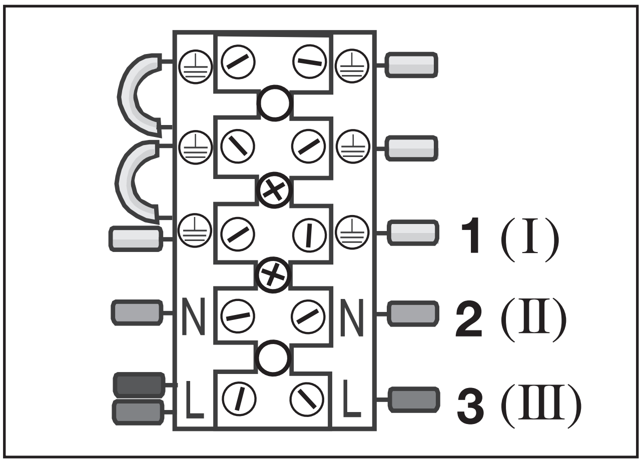
Η σύνδεση στο ρεύμα πρέπει να γίνεται μόνο από ηλεκτρολογικό προσωπικό!
Εάν δε δίνετε σημασία υπάρχει κίνδυνος ζωής από ηλεκτροπληξία!

Χρωματικός συμβολισμός:

Πράσινο-Κίτρινο (I): Γείωση
Μπλε (II): Ουδέτερος αγωγός
Καφέ (III): Καλώδιο με ρεύμα (επίσης: μαύρο)

Συνδέστε τη γραμμή παροχής ρεύματος

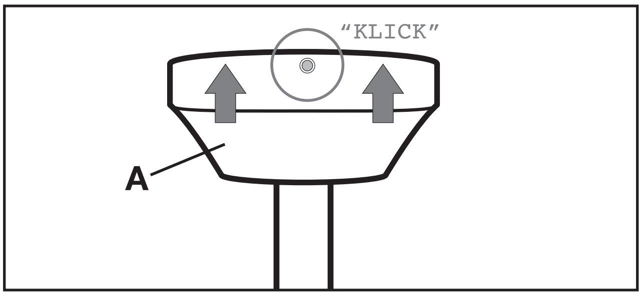
Βήμα 1: Συνδέστε τη γείωση στον πίνακα σύνδεσης (I).
Βήμα 2: Συνδέστε τον μπλε αγωγό (N) (II).
Βήμα 3: Συνδέστε τον καφέ αγωγό (L) (III).



Συνδέστε το βύσμα καλωδίου

Συνδέστε τα βύσματα καλωδίων των δύο γειώσεων του ανεμιστήρα με τις υποδοχές στην πλάκα μονταρίσματος.
Συνδέστε μετά το φαρδύ βύσμα καλωδίου του ανεμιστήρα με την υποδοχή στην πλάκα μονταρίσματος.

4 Ασφαλίστε τη θήκη στην (A) πλάκα μονταρίσματος: τοποθετήστε στις δύο παρακείμενες σφαίρες και κουμπώστε τις απέναντι σφαίρες με ελατήρια (Κλικ!).



ⓘ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Θα πρέπει όσο το δυνατόν γίνεται να μην αγγίζετε τις λυχνίες αλογόνου με τα δάχτυλα. Χρησιμοποιείτε κατά την τοποθέτηση ένα καθαρό ύφασμα ή π.χ. υφασμάτινα γάντια.

5 Τοποθετήστε τις λυχνίες αλογόνου στην υποδοχή λάμπας: Εισάγετε τις λυχνίες αλογόνου με λίγη πίεση στις στρογγυλές εγκοπές και γυρίστε μετά σφιχτά σύμφωνα με τους δείκτες του ρολογιού.

6 Ενεργοποιείστε την παροχή ρεύματος.

7 Χειρισμός

7.1 Ρύθμιση ταχύτητας

Ρυθμίστε τη βαθμίδα ταχύτητας με την αλυσίδα έλξης (G) στο περίβλημα κινητήρα. Έτσι κάθε τράβηγμα αλλάζει την ταχύτητα με την ακόλουθη σειρά:
Γρήγορα - μεσαία - αργά - ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Ενεργοποιήστε το φως με τη μεσαία αλυσίδα έλξης (F).
Όταν ο ανεμιστήρας ενεργοποιείται και απενεργοποιείται επιπρόσθετα με έναν διακόπτη ή μια ασφάλεια, εκκινείται όταν δεν τον έχετε απενεργοποιήσει με την αλυσίδα έλξης, με την τελευταία ενεργοποιημένη ταχύτητα.

7.2 Επιλογή κατεύθυνσης περιστροφής

ⓘ *ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Κατεύθυνση περιστροφής*

Ο ανεμιστήρας γυρίζει αντίθετα από τους δείκτες του ρολογιού:
Κλασσική λειτουργία του ανεμιστήρα. Το ρεύμα αέρα που έχει κατεύθυνση προς τα κάτω δημιουργεί μια ψυχρή επίδραση. Χρήση κατά προτίμηση σε ζεστές εποχές του έτους.

Ο ανεμιστήρας γυρίζει σύμφωνα με τους δείκτες του ρολογιού:
Το ρεύμα αέρα έχει κατεύθυνση αντίθετη από την οροφή. Ο θερμός αέρας του χώρου διανέμεται καλύτερα στο χώρο και αποφεύγεται μια συγκέντρωση θερμότητας κάτω από την οροφή.

⚠ *Προσοχή:*

Πατάτε τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής μόνο σε ακινητοποιημένη κατάσταση, ώστε ο ανεμιστήρας να μη πάθει βλάβη.

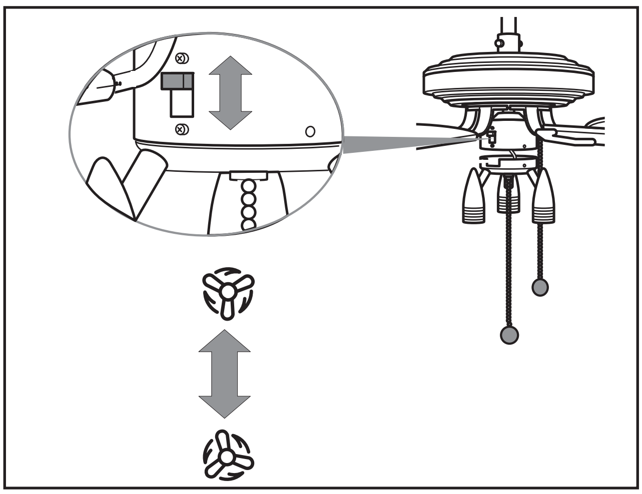
Αλλάξτε την κατεύθυνση περιστροφής με τον διακόπτη ώθησης.
Αυτό σημαίνει:

Διακόπτης επάνω: Ο ανεμιστήρας γυρίζει σύμφωνα με τους δείκτες του ρολογιού.



Διακόπτης κάτω: Ο ανεμιστήρας γυρίζει αντίθετα από τους δείκτες του ρολογιού. (κάθε φορά εάν κοιτάτε από κάτω)





8 Καθαρισμός

⚠ *Κίνδυνος:*

Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα από το δίκτυο ρεύματος πριν τον καθαρίσετε: Απενεργοποιήστε την αντίστοιχη οικιακή ασφάλεια. Εάν αγγίζετε καλώδια ή τμήματα με τάση υπάρχει κίνδυνος ζωής!

Σκουπίστε τον ανεμιστήρα με ένα απαλό ύφασμα, το οποίο μπορεί να είναι ελαφρώς υγρό σε περίπτωση σκληρών ακαθαρσιών. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα, σκληρά καθαριστικά ή μυτερά βοηθητικά μέσα π.χ. άγρια σφουγγάρια ή βούρτσες ώστε να μην γρατσουνίσετε τον ανεμιστήρα.

9 Τεχνικές πληροφορίες

Προϊόν:	Ανεμιστήρας οροφής KH 1150
Τάση δικτύου	220 - 240 V~, 50 Hz
Ονομαστική ισχύς ανεμιστήρα	60 W
Λυχνίες	3 x μέγ. 50 W GU10
Υλικά	Μέταλλο και MDF
Διαστάσεις	131 x 40 εκ. (35 εκ. με την πιο κοντή ράβδο επιμήκυνσης)
Βάρος (συμπεριλ.)	6750 γρ.
Με το σύμβολο του σήματος ελέγχου	CE, GS

10 Σύνολο αποστολής

1x κινητήρας στο περίβλημα κινητήρα
1x μονάδα λυχνίας με υποδοχές λαμπών
5x πτερύγια
5x συγκρατητήρες πτερυγίων
1x σταθεροποίηση οροφής με επικάλυψη
1x ράβδος επιμήκυνσης
3x λυχνίες 50 W GU10
Βίδες και πείροι
Βίντεο μονταρίσματος (SVCD)
Οδηγία χρήσης

11 Κατάλογος σφαλμάτων

Πρόβλημα/Σφάλμα	Πιθανή (ές) αιτία (ες)	Υποστήριξη
Οι βίδες σταθεροποίησης δεν σφίγγονται ή έχουν ήδη περιστραφεί κατά το μοντάρισμα		Αλλάξτε τις βίδες και τα περικόχλια Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες οι οποίες αντιστοιχούν στις γνήσιες βίδες ή πάρτε πληροφορίες από τον κατασκευαστή ή το κατάστημα.
Ο ανεμιστήρας δεν εκκινείται.	Οικιακή ασφάλεια ελαττωματική.	Ελέγξτε την οικιακή ασφάλεια και εάν απαιτείται αλλάξτε.
	Ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής βρίσκεται στο μέσο.	Θέστε τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής στην επάνω ή κάτω θέση.
	Διακόπτης αλυσίδας έλξης στη θέση "ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ".	Τραβήξτε 1 φορά την αλυσίδα έλξης.
	Βύσμα καλωδίου χαλαρό.	⚠ *ΚΙΝΔΥΝΟΣ:* Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα από το δίκτυο ρεύματος πριν ελέγξετε το βύσμα καλωδίου. Ελέγξτε το βύσμα καλωδίου.
	Ανεμιστήρας ελαττωματικός.	Ο ανεμιστήρας πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο προσωπικό ή να σταλεί στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (Για τη διεύθυνση δείτε Κεφάλαιο "Εγγύηση και σέρβις").
Ο ανεμιστήρας κάνει θόρυβο ή τραντάζεται πολύ.	Συγκρατητήρες πτερυγίων όχι σταθεροί.	Ελέγξτε την κοχλίωση των συγκρατητήρων πτερυγίων.
	Το πτερύγιο έχει βλάβη.	Ελέγξτε τα πτερύγια και εάν απαιτείται αλλάξτε.
	Τα πτερύγια δεν είναι μεταξύ τους αντισταθμισμένα.	Εναλλάσσετε τη διάταξη των πτερυγίων .
	Πλάκα (ες) σταθεροποίησης χαλαρή (ές).	Ελέγξτε τις πλάκες σταθεροποίησης.
	Ανάρτηση λάθος.	⚠ *ΚΙΝΔΥΝΟΣ:* Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα από το δίκτυο ρεύματος πριν ελέγξετε την ανάρτηση. Ελέγξτε τη σταθεροποίηση της πλάκας μονταρίσματος και τη ράβδο επιμήκυνσης και διορθώστε εάν απαιτείται τη λάθος θέση.
Το φως δε λειτουργεί.	Φωτιστικό μέσο ελαττωματικό.	Ελέγξτε τις λυχνίες αλογόνου και αντικαταστήστε τις ελαττωματικές λυχνίες.
	Βύσμα καλωδίου χαλαρό.	⚠ *ΚΙΝΔΥΝΟΣ:* Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα από το δίκτυο ρεύματος πριν ελέγξετε το βύσμα καλωδίου. Ελέγξτε το βύσμα καλωδίου.

Μη διεξάγετε δικούς σας χειρισμούς στο προϊόν!

Οι επισκευές τμημάτων σχετικών με την ασφάλεια πρέπει να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

12 Εγγύηση και σέρβις

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.
Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση.
Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

GR **Kompernass Service Ελλάδα**
Kalothanassi G. Amalia a 10-12 Thiatiron Str.
14231 N.Ionia Athens
Tel.: 210 2790865
Fax: 210 2796982
e-mail: support.gr@kompernass.com

13 Εισαγωγέας

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

14 Απομάκρυνση

Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/E.K.

Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απομάκρυνσης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απομάκρυνσης.
Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς.
Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.

Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.

INHALTSVERZEICHNIS SEITE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

WICHTIG:

Beachten und befolgen Sie die Sicherheitshinweise!

Machen Sie sich mit der Montage und Bedienung vertraut, bevor Sie den Ventilator verwenden.

1 Sicherheitshinweise

⚠ *GEFAHR:*

Beachten und befolgen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise!
Andernfalls besteht erhebliche Unfallgefahr.

⚠ *Gefahr durch Stromschlag*

• Nur eine Elektrofachkraft darf das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Stromleitung mit einer Netzspannung von 220 - 240 V~ mit 50 Hz anschließen.

Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Flüssigkeit tauchen, keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, machen Sie das Gerät stromlos, z. B. durch das Entfernen der Haussicherung oder durch Betätigen des entsprechenden Unterbrechungsschalters (Nullstellung) im Sicherungskasten.

• Knicken oder quetschen Sie die Netzzuleitung nicht.
• Wenn Netzzuleitung oder das Gerätegehäuse beschädigt sind, müssen Sie das Gerät von Fachpersonal reparieren lassen, bevor Sie es erneut verwenden. Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.

⚠ *Brandgefahr*

• Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
• Hängen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen auf.
• Schließen Sie den Deckenventilator nicht über einen Dimmer an. Benutzen Sie zur Drehzahländerung nur die dafür vorgesehene Zugkette.

⚠ *Verletzungsgefahr*

• Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten, physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
• Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Der Mindestabstand der Flügelspitzen zum Boden muss im montierten Zustand 2,30 m betragen. Der Abstand zwischen Flügel und Decke muss mindestens 0,30 m betragen. Der seitliche Abstand zu Raumwänden oder Hindernissen muss mindestens 0,60 m betragen (s. Abb. 1).

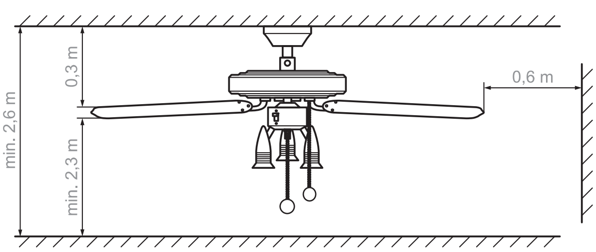


Abb. 1: Mindestabstände des Deckenventilators

• Es dürfen sich keine Hindernisse im Rotationsbereich des Geräts befinden.
• Das Gerät muss sicher an der Raumdecke befestigt sein. Die Raumdecke, Dübel und Schrauben müssen auch die zusätzliche Belastung durch die Rotation des Geräts aufnehmen können. Lassen Sie sich in einem Baufachmarkt gegebenenfalls über die Befestigung des Deckenventilators beraten.

⚠ *Erstickungsgefahr*

• Sie dürfen das Gerät nicht gemeinsam mit einem öl- oder gasbefeuerten Ofen oder Heizgerät in einem Raum betreiben. Ausnahme: der Rauchabzug wurde unter Berücksichtigung des Ventilatorbetriebs von einer Fachkraft geprüft und freigegeben.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Deckenventilator dient ausschließlich dem Umwälzen von Luft in geschlossenen Räumen. Dieser Deckenventilator ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Beachten Sie alle Informationen in dieser Montage- und Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

3 Produktübersicht

A Verkleidung
B Verlängerungsstab (2 Varianten)
C Verbindungsstück
D Schiebeschalter zur Drehrichtungsänderung
E Lichtmodul mit 3 Lampen (inkl. 3 Halogenleuchtkörper)
F Zugkette für Beleuchtung
G Zugkette zur Geschwindigkeitsänderung
H Flügel (5 Stück)
I Fixierplatte (5 Stück)
J Flügelhalterung (5 Stück)
K Motorgehäuse
L Montageplatte

4 Produktbeschreibung

Der Deckenventilator KH 1150 verfügt über drei Geschwindigkeitsstufen, die über die Zugkette geregelt werden. Ein Umschalter ermöglicht die Änderung der Drehrichtung, so dass die Luft entweder nach unten, oder nach oben umgewälzt wird. Zusätzlich ist der Ventilator mit einer Beleuchtung mit 3 Halogenlampen ausgerüstet, die über eine separate Zugkette ein- bzw. ausgeschaltet wird.

5 Wegweiser

Das Kapitel 6 beschreibt die Montage und das Kapitel 7 die grundlegende Bedienung des Deckenventilators KH 1150.
Lesen Sie die Kapitel sorgfältig, um die Montage zügig und fehlerfrei durchzuführen, sowie die Funktionen zu verstehen und umsetzen zu können.

Es werden folgende Signalworte und Symbole verwendet:

⚠ *GEFAHR*

Warnung vor möglichen schweren bis tödlichen Verletzungen von Personen

⚠ *WARNUNG*

Warnung vor möglichen leichten Verletzungen von Personen oder möglichem Sachschaden

⚠ *VORSICHT*

Warnung vor möglichen Defekten bzw. Zerstörung des Produktes

ⓘ *WICHTIG / HINWEIS*

Hier wird ein wichtiger oder nützlicher Hinweis gegeben

6 Deckenventilator montieren

⚠ *WARNUNG:*

Beachten Sie die Sicherheitshinweise (s. Kap. 1), um Verletzungen oder Schäden durch die Folge von Montagefehlern zu vermeiden! Verwenden Sie den Ventilator nicht, wenn er beschädigt ist!

ⓘ *HINWEIS:*

Die Buchstaben in Klammern beziehen sich auf die Abbildung in Kap. 3 "Produktübersicht".

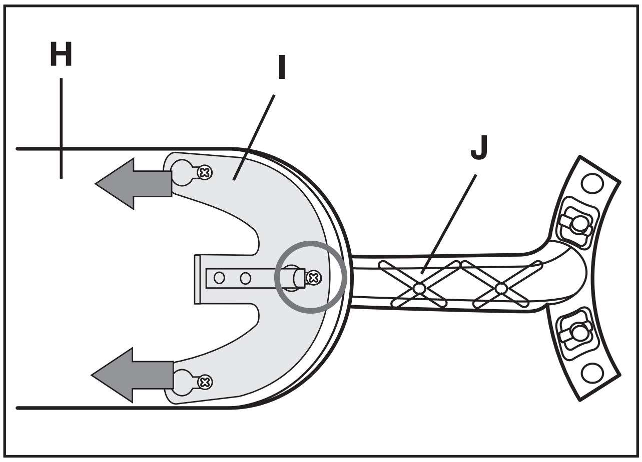
Benötigtes Werkzeug

Kreuzschlitzschraubendreher
Maulschlüssel 8 mm

6.1 Flügelhalterungen (J) montieren

1 Gewünschtes Dekor auswählen: Holz oder weiße Oberfläche. Die Flügel so bereitlegen, dass das gewünschte Dekor sich unten befindet.

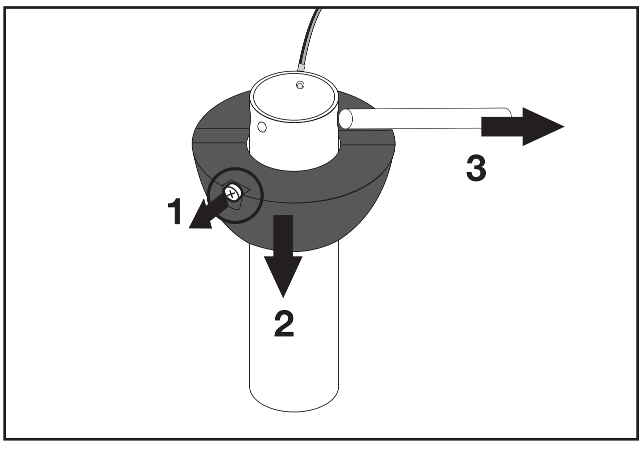
2 Die Sicherungsbolzen einer Flügelhalterung (J) von unten durch die 3 Öffnungen eines Flügels (H) führen. Fixierplatte (I) aufsetzen und in Pfeilrichtung schieben (s. Abb.). Die Federklemme muss dabei einrasten und den mittleren Bolzen sichern (s. Abb.: Kreis). Alle Flügel in gleicher Weise montieren.



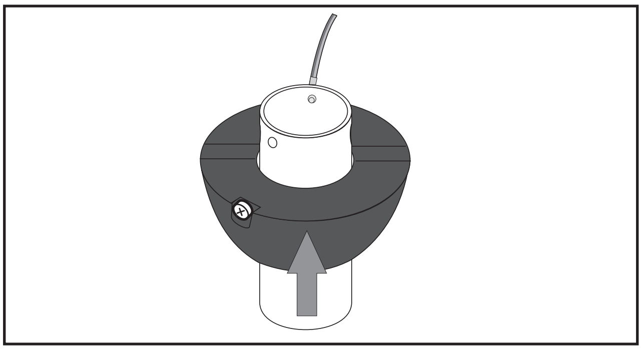
6.2 Verlängerungsstab (B) montieren

1a Langer Stab mit Kunststoffhalterung:

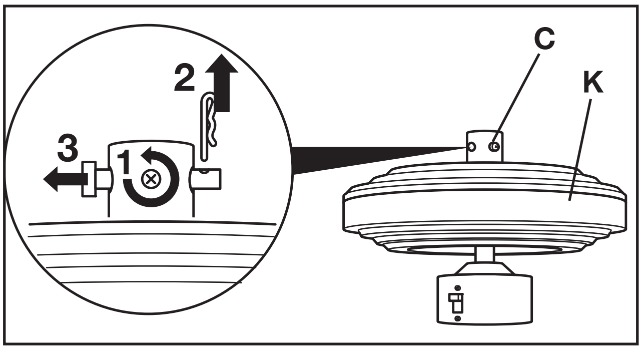
Schritt 1: Seitliche Sicherungsschraube am Verlängerungsstab lösen (s. Abb.: Kreis).
Schritt 2: Halterung nach unten schieben, bis der Sicherungsbolzen frei wird.
Schritt 3: Sicherungsbolzen herausziehen.



1b Wenn Sie den kurzen Verlängerungsstab verwenden möchten, ziehen Sie die Halterung jetzt ganz vom langen Stab ab und schieben sie wie gezeigt etwa bis zur Hälfte auf den kurzen Stab.



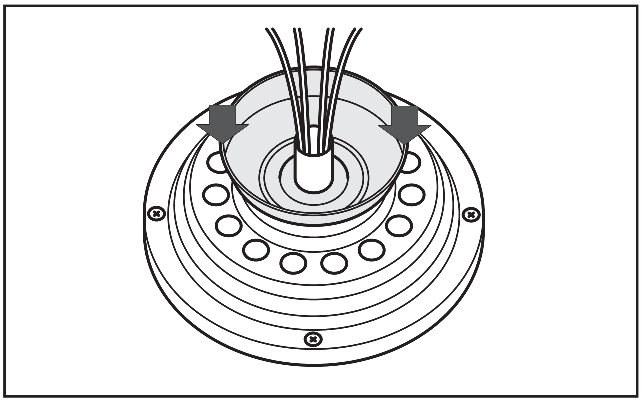
2 Schritt 1: Seitliche Schrauben des Verbindungsstücks (C) lockern, so dass der Verlängerungsstab eingesetzt werden kann.
Schritt 2: Bolzen des Verbindungsstücks demontieren: Sicherungssplint herausziehen.
Schritt 3: Bolzen entnehmen.



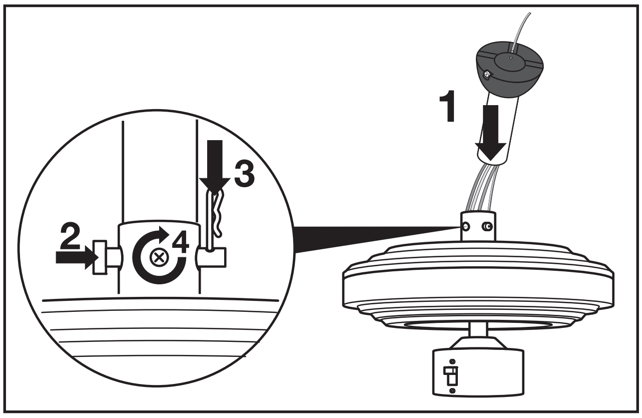
⚠ *GEFAHR:*

Beschädigte Kabel führen zu Kurzschlüssen. Bei Berührung des Ventilators besteht in solchen Fällen Lebensgefahr!
Beim folgenden Einsetzen der Bolzen in Verlängerungsstab und Verbindungsstück Kabel nicht beschädigen!

3 Kabel durch die Verkleidung ziehen und Verkleidung über das Verbindungsstück auf das Motorgehäuse legen.



4a Schritt 1: Langer Verlängerungsstab: Kabel durchziehen, dann den Verlängerungsstab in das Verbindungsstück einsetzen.
Schritt 2: Sicherungsbolzen des Verbindungsstückes installieren.
Schritt 3: Sicherungssplint einsetzen.
Schritt 4: Schrauben zuerst beide gleichzeitig gleichmäßig handfest drehen und dann mit dem Schraubendreher festschrauben. Muttern gegen das Verbindungsstück festdrehen (kontern).



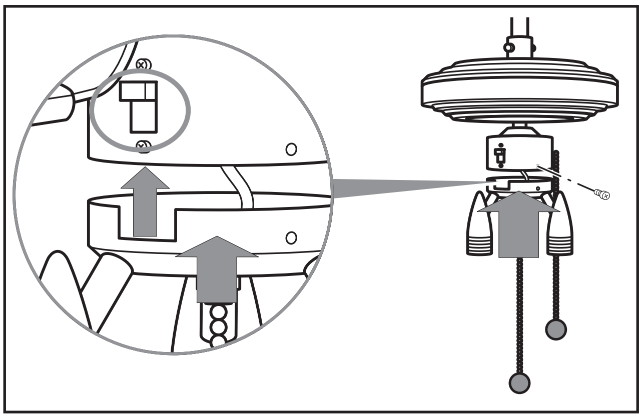
4b Kurzer Verlängerungsstab: Nach dem Durchziehen der Kabel (s. 4a, Teilschritt 1) müssen Sie zuerst den folgenden Montageschritt 5 ausführen. Danach führen Sie unter 4a die Teilschritte 2 bis 4 aus.

5 Bolzen durch die oberen Öffnungen des Verlängerungsstabs führen und mittig ausrichten.
Halterung nach oben über den Bolzen schieben, dabei darauf achten, dass die Sicherungsschraube in die entsprechende Aussparung passt. (vgl. Abb. Schritt 1a). Sicherungsschraube in das Gewinde des Verlängerungsstabs eindrehen.

6.3 Lichtmodul (E) montieren

> ⚠ ***GEFAHR:***
> Beschädigte Kabel führen zu Kurzschlüssen. Bei Berührung des Ventilators besteht in solchen Fällen Lebensgefahr!
> Kabel im Gehäuse so verlegen, dass diese beim Einsetzen des Lichtmoduls nicht geklemmt werden!

1 Drei Schrauben mit Federringen am Lichtmodul (E) entfernen.
2 Kabelstecker des Lichtmoduls mit der Buchse am Ventilator verbinden.
3 Lichtmodul in das Motorgehäuse einsetzen, dabei beachten, dass die Aussparung sich unter dem Drehrichtungsschalter (s. Abb. Kreis) befindet.
4 Lichtmodul mit den 3 Schrauben und Federringen festschrauben.

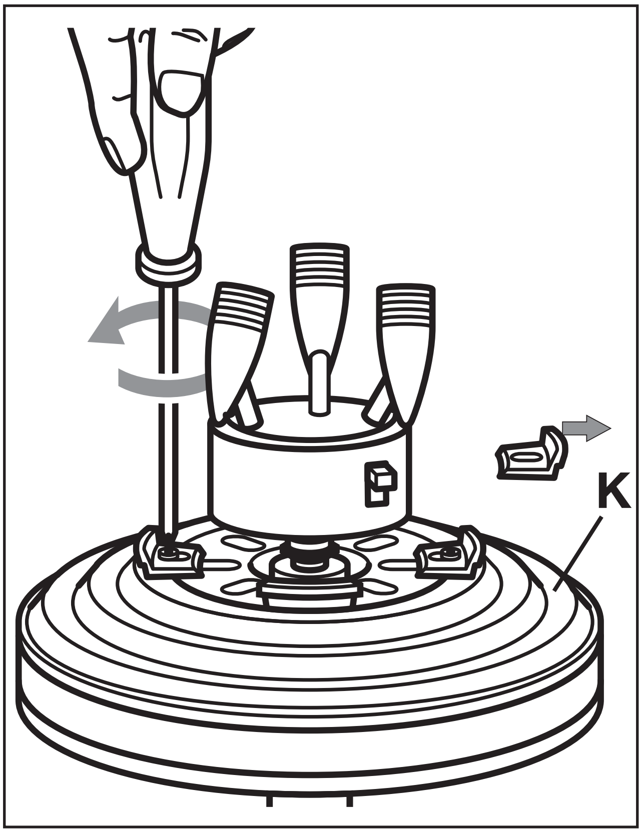


6.4 Transportsicherungen entfernen

1 Lösen Sie die 3 Schrauben der Transportsicherungen am Motorgehäuse (K).

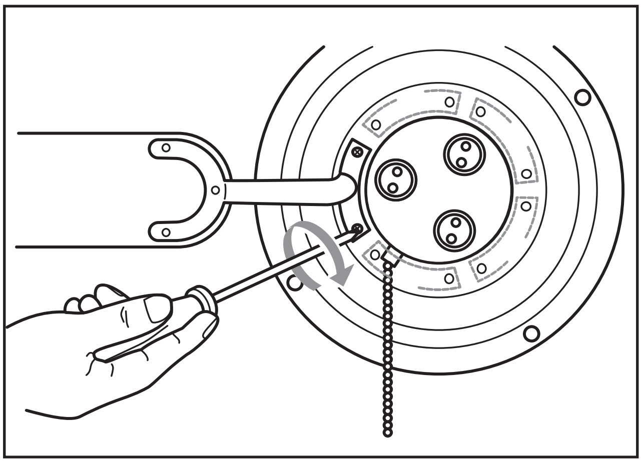
2 Entnehmen Sie die Schrauben mit den Federringen sowie die Transportsicherungen.

3 Bewahren Sie die Transportsicherungen mit Schrauben und Federringen für einen evtl. zukünftigen Transport auf.



6.5 Flügel (H) montieren

1 Schrauben Sie die Flügel mit je 2 Schrauben mit Unterlegscheiben am Motorgehäuse fest (s. Abb.).



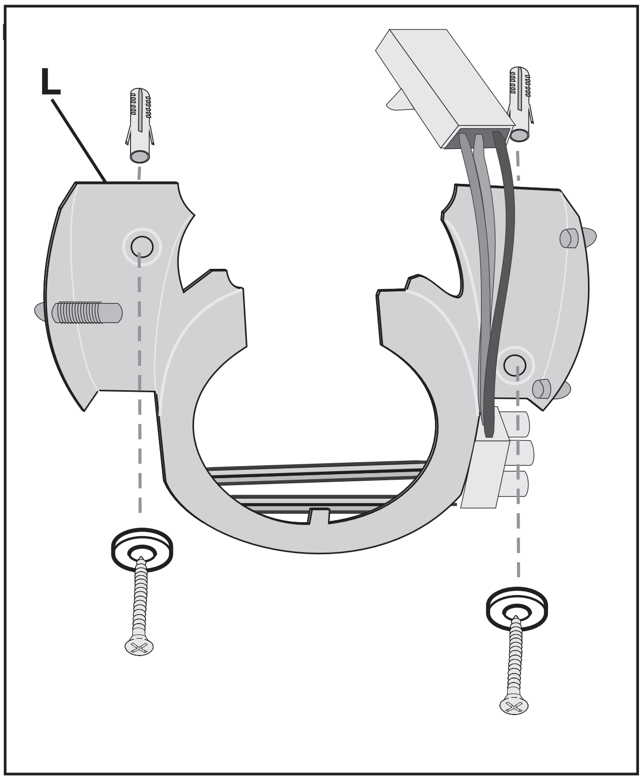
2 Drehen Sie den Ventilator langsam einige Umdrehungen, um zu prüfen, ob die Flügel korrekt montiert sind. Sollte die Drehung nicht leichtgängig sein, kontrollieren Sie die Verschraubung der Flügel.

6.6 Ventilator aufhängen

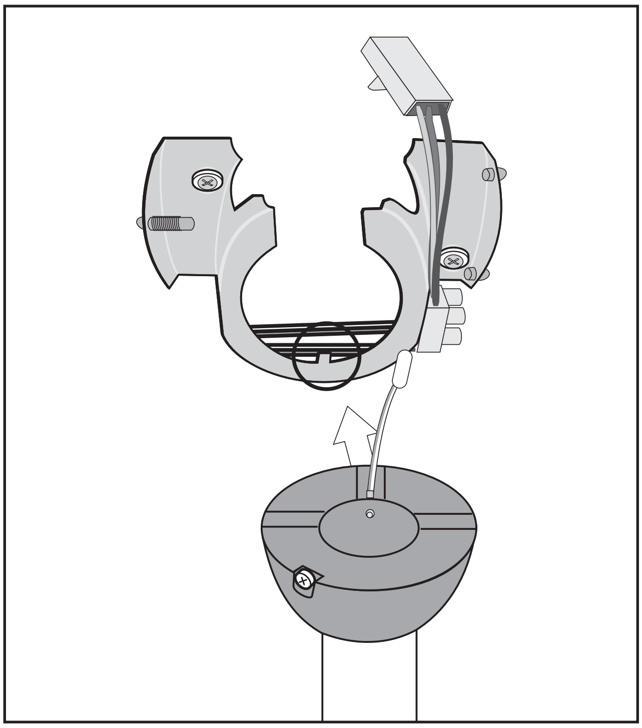
⚠ ***GEFAHR:***
Sie müssen sicherstellen, dass die Elektroanschlussleitung stromlos ist.

⚠ ***WARNUNG:***
Die Raumdecke sowie die Verschraubung muss mindestens ein Gewicht von 28 kg tragen können.
Verwenden Sie Schrauben 8 x 50 mm mit Dübeln.
Für die Befestigung an Hohlraumdecken (z. B. Rigips) verwenden Sie spezielle Hohlraumdübel. Alternativ ermitteln Sie, ob sich die Montageplatte an der (tragfähigeren) Unterkonstruktion befestigen lässt (Vierkantholz, Balken) und verwenden Sie Holzschrauben.

1 Montageplatte (L) mit 2 Schrauben und ggf. Dübeln an der Decke befestigen.



2 Ventilator in die Montageplatte einhängen, auf Einkerbung der Halterung achten (s. Abb. Kreis).



3 Stromanschluss vornehmen

⚠ *GEFAHR:*

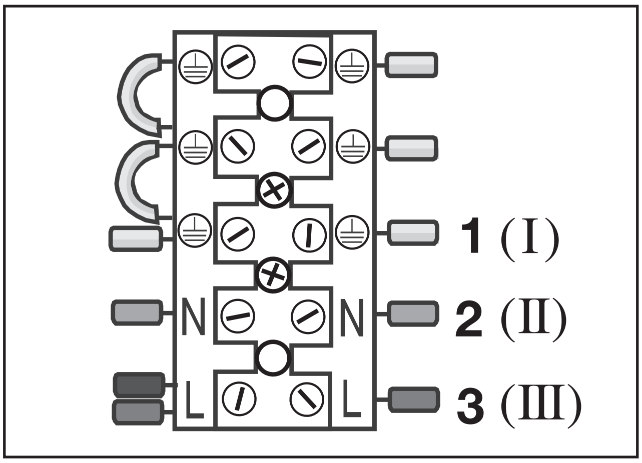
Stromanschluss nur durch Elektrofachkraft!
Bei Nichtbeachten besteht Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Farbliche Kennzeichnung:

Grün-Gelb (I):	Schutzleiter
Blau (II):	Neutralleiter
Braun (III):	Stromführendes Kabel (auch: schwarz)

Stromzuleitung anschließen

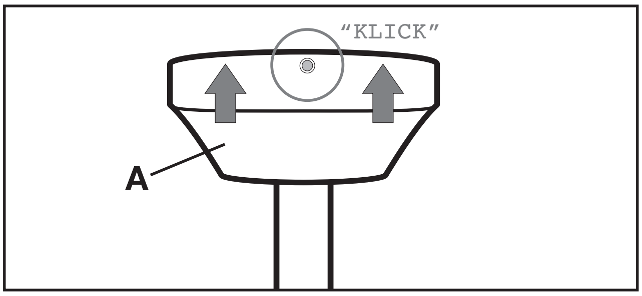
Schritt 1: Schutzleiter an Lüsterklemme anschließen (I).
Schritt 2: Blauen Leiter (N) anschließen (II).
Schritt 3: Braunen Leiter (L) anschließen (III).



Kabelstecker verbinden

Verbinden Sie die Kabelstecker der beiden Schutzleiter des Ventilators mit den Buchsen an der Montageplatte.
Verbinden Sie dann den breiten Kabelstecker des Ventilators mit der Buchse an der Montageplatte.

4 Verkleidung (A) in die Montageplatte einklicken: in die beiden nebeneinanderliegenden Kugeln einsetzen und gegenüberliegende Federkugel einrasten (Klick!).



ⓘ *HINWEIS:*

Sie sollten die Halogenlampen möglichst nicht mit den Fingern berühren. Verwenden Sie beim Einsetzen ein sauberes Tuch oder z. B. Stoffhandschuhe.

5 Halogenlampen in die Lampenfassung einsetzen: Setzen Sie die Halogenlampen mit leichtem Druck in die runden Aussparungen und drehen Sie sie dann im Uhrzeigersinn fest.

6 Stromversorgung einschalten.

7 Bedienung

7.1 Geschwindigkeit einstellen

Stellen Sie die Geschwindigkeitsstufe mit der Zugkette (G) am Motorgehäuse ein. Dabei verändert jedes Ziehen die Geschwindigkeit in folgender Reihenfolge:

Schnell - mittel - langsam - AUS

Schalten Sie das Licht mit der mittleren Zugkette (F) ein.
Wenn der Ventilator zusätzlich mit einem Schalter oder einer Sicherung ein- und ausgeschaltet wird, startet er, wenn Sie ihn nicht mit der Zugkette ausgeschaltet haben, mit der zuletzt eingestellten Geschwindigkeit.

7.2 Drehrichtung wählen

ⓘ *INFO: Drehrichtung*

Ventilator dreht gegen den Uhrzeigersinn:
Klassische Funktion des Ventilators. Der abwärtsgerichtete Luftstrom erzeugt eine kühlende Wirkung. Einsatz vorzugsweise zur warmen Jahreszeit.

Ventilator dreht im Uhrzeigersinn:
Der Luftstrom wird gegen die Decke gerichtet. Die beheizte Raumluft wird besser im Raum verteilt und ein Wärmestau unter der Decke vermieden.

⚠ *VORSICHT:*

Betätigen Sie den Drehrichtungsschalter nur im Stillstand, damit der Ventilator nicht beschädigt wird.

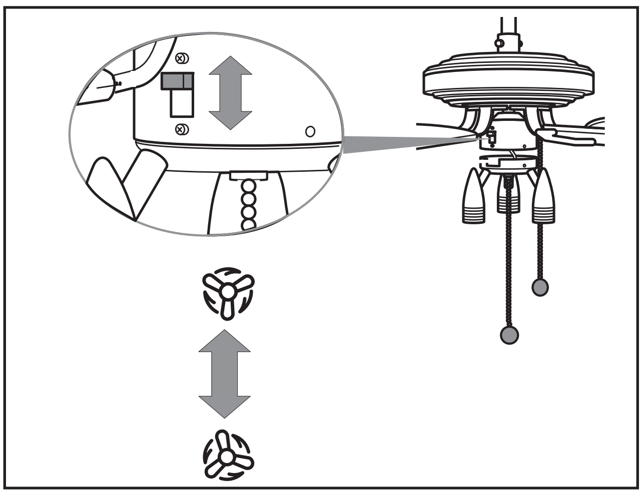
Ändern Sie die Drehrichtung mit dem Schiebeschalter.
Dabei bedeutet:

Schalter oben: Ventilator dreht im Uhrzeigersinn.



Schalter unten: Ventilator dreht gegen den Uhrzeigersinn.
(jeweils von unten gesehen)





8 Reinigung

⚠ *GEFAHR:*

Trennen Sie den Ventilator vom Stromnetz, bevor Sie ihn reinigen: Schalten Sie die entsprechende Haussicherung ab. Bei Berührung von spannungsführenden Kabeln oder Teilen besteht Lebensgefahr!

Wischen Sie den Ventilator mit einem weichen Tuch ab, das bei hartnäckigeren Verschmutzungen leicht angefeuchtet sein darf. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, keine scharfen Reiniger oder scharfe Hilfsmittel, z. B. raue Schwämme oder Bürsten, damit Sie den Ventilator nicht verkratzen.

9 Technische Daten

Produkt	Deckenventilator KH 1150
Netzspannung	220 - 240 V~, 50 Hz
Nennleistung Ventilator	60 W
Leuchten	3 x max. 50 W GU10
Materialien	Metall und MDF
Abmessungen	131 x 40 cm (35 cm mit dem kürzeren Verlängerungsstab)
Gewicht (inkl.)	6750 g
Gekennzeichnet mit Prüfzeichen	CE, GS

10 Lieferumfang

1x Motor im Motorgehäuse
1x Lichtmodul mit Lampenfassungen
5x Flügel
5x Flügelhalterungen
1x Deckenbefestigung mit Verkleidung
1x Verlängerungsstab
3x Leuchtmittel 50 W GU10
Schrauben und Dübel
Montagevideo (SVCD)
Bedienungsanleitung

11 Fehlerliste

Problem/Fehler	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Befestigungsschrauben lassen sich nicht festdrehen bzw. wurden bei der Montage überdreht.		Schrauben und Muttern austauschen. Nur Schrauben verwenden, die den Originalschrauben entsprechen bzw. Info vom Hersteller bzw. Händler einholen.
Der Ventilator läuft nicht an.	Haussicherung defekt.	Haussicherung prüfen und ggf. austauschen.
	Der Drehrichtungsschalter steht mittig.	Drehrichtungsschalter in die obere oder untere Position stellen.
	Zugkettenschalter in "AUS"-Stellung.	Zugkette 1 x ziehen.
	Kabelstecker locker.	⚠ ***GEFAHR:*** Trennen Sie den Ventilator vom Stromnetz, bevor Sie den Kabelstecker prüfen. Prüfen Sie den Kabelstecker.
	Ventilator defekt.	Ventilator von Fachkraft prüfen lassen oder an Kundendienst einschicken (Anschrift siehe Kapitel "Garantie und Service").
Ventilator läuft laut oder schwankt stark.	Flügelhalterungen nicht fest.	Verschraubung der Flügelhalterungen prüfen.
	Flügel beschädigt.	Flügel prüfen und ggf. austauschen.
	Flügel nicht ausbalanciert.	Wechseln Sie die Anordnung der Flügel untereinander.
	Fixierplatte(n) locker.	Fixierplatten prüfen.
	Aufhängung nicht korrekt.	⚠ ***GEFAHR:*** Trennen Sie den Ventilator vom Stromnetz, bevor Sie die Aufhängung prüfen. Prüfen Sie die Befestigung von Montageplatte und Verlängerungsstab und korrigieren Sie ggf. die unkorrekte Befestigung.
Licht funktioniert nicht.	Leuchtmittel defekt.	Prüfen Sie die Halogenlampen und ersetzen Sie defekte Leuchtmittel.
	Kabelstecker locker.	⚠ ***GEFAHR:*** Trennen Sie den Ventilator vom Stromnetz, bevor Sie den Kabelstecker prüfen. Prüfen Sie den Kabelstecker.

Keine Manipulationen am Produkt vornehmen!
Reparaturen sicherheitsrelevanter Teile nur durch Fachkraft.

12 Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.
Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

DE **Schraven**
Service- und Dienstleistungs GmbH
Gewerbering 14
D-47623 Kevelaer
Tel.: +49 (0) 180 5 008107
(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunk)
Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com

AT **Kompernaß Service Österreich**
Rittenschober KG
Gmundner Strasse 10
A-4816 Gschwandt
Tel.: +43 (0) 7612 6260516
Fax: +43 (0) 7612 626056
e-mail: support.at@kompernass.com

13 Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

14 Entsorgung

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.
Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.